

**eredeti használati utasítás  
návod na použitie  
manual de utilizare  
uputstvo za upotrebu**



figure 1. - 1. ábra - obraz č.1 - figura 1. - 1. skica

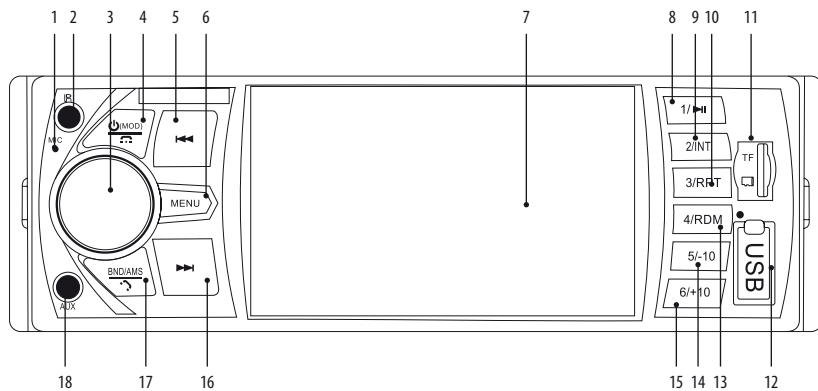
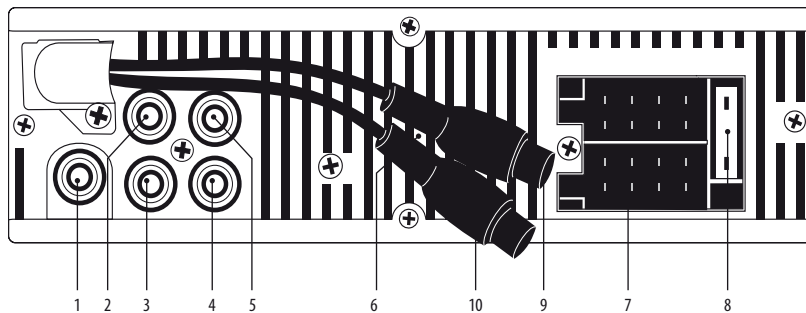


figure 2. - 2. ábra - obraz č.2 - figura 2. - 2. skica



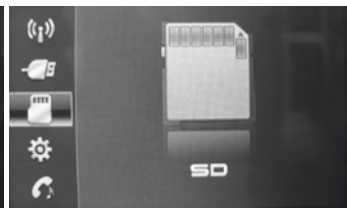
1.



2.



3.



4.



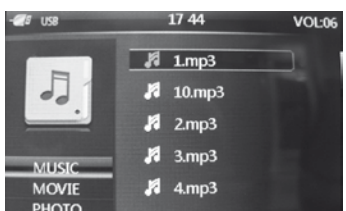
5.



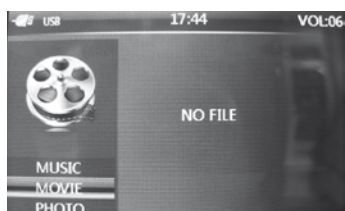
6.



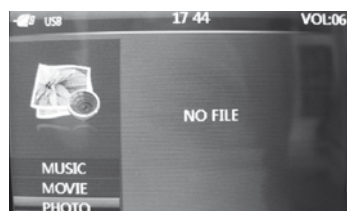
7.



8.



9.



10.



11.



12.



	H	EN	SK	RO	SRB-MNE
1	Rádió mód	Radio mode	Režim rádia	Mod radio	Radio režim
2	USB mód	USB mode	Režim USB	Mod USB	USB režim
3	SD mód	SD mode	Režim SD	Mod SD	microSD režim
4	BT kapcsolat	BT connection	BT spojenie	Conexiune BT	BT veza
5	AV bemenet	AV input	AV vstup	Intrare AV	AV ulaz
6	Beállítás	Setting	Nastavenie	Configurare	Podešavanja
7	Zenelejátszás	Music playback	Prehrávanie hudby	Redare muzică	Reprodukcija muzike
8	Videolejátszás	Video playback	Prehrávanie videa	Redare video	Reprodukcija video
9	Fénykép mód	Photo mode	Režim obrázkov	Mod fotografii	Režim za fotografije
10	Rádió funkciók	Radio functions	Funkcie rádia	Funcții radio	Radio funkcije
11	MP3 funkciók	MP3 functions	Funkcie MP3	Funcții MP3	MP3 funkcije
12	BT csatlakozva	BT connected	BT pripojený	BT conectat	BT povezan

**FŐBB JELLEMZŐK**

- Multifunkciós 4.1" (10.4cm) TFT LCD képernyő • Váloztható színű gomb háttérvilágítás • Rádió/zene/foto/video lejátszás • Vezeték nélküli BT kapcsolat • 2in1: beépített és csíptetéses külső mikrofon • Telefonálás a telefon érintése nélkül • Telefonbeszélgetés az autógangszabályzó • USB/microSD eszköz csatlakoztatható • 30 tárhelyes AM/FM rádió RDS funkciókkal • Útinformációs adások vétele • Rádióadó nevének megjelenítése • Jobb vételhez alternatív frekvenciák keresése • Magas- és EQ hangszabályzók
- Tolatókamera és A/V bemenetek • Automatikus tolatókamera funkció (opció: SA 143) • Hátsó monitor lehetősége az utasoknak • 5 nyelvi menü (EN/HU/SK/RO/SRB) • 4x50W Hi-Fi hangszórókimenet • 3,5mm AUX bemenet hordozható készülékekhez • 2+1XCA erősítő+aktív mélyszűrő kimenet • 2+1X RCA video bemenet és video kimenet

**ÜZEMBE HELYEZÉS**

**KEZELŐSZERVEK, CSATLAKOZÓK**

1. ábra

1.	MIC	beépített mikrofon telefonáláshoz
2.	IR	a távirányító vevoje
3.	SELECTOR	hangerő / beállítás / jóvá hagyás
4.	PWR / MOD	be-ki / üzemmód / hívás vége
5.	⏪	léptetés vissza / gyorskeresés
6.	MENU	üzemmódok
7.	DISPLAY	4.1"szines TFT LCD kijelző
8.	1 / ▶ II	1 / lejátszás és zúnet
9.	2 / INT	2 / dalok bemutatása

2. ábra

1.	ANT IN	DIN szabványú antenna aljzat
2.	VIDEO OUT	video kimenet külső monitor számára
3.	CAMERA IN	video bemenet tolatókamera számára
4.	LINE OUT R	erősítő kimenet
5.	LINE OUT L	erősítő kimenet
6.	M4	M4 csavarmenet a rögzítéséhez
7.	ISO IN / OUT	ISO tápellátás & hangszóró aljzatok
8.	FUSE	15A biztosíték
9.	VIDEO INPUT	video bemenet, pl. TV tuner, DVD
10.	SUB OUT	aktív mélyszűrő kimenet

A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati útmutatást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megérrik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetnek a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelölő összetevőt tartalmaz!

**A készülék alaphelyzetbe állítása**

Minden olyan esemény után, amikor a tápellátás megszakadt, vagy a készülék rendellenesen működik, szükségessé válik a mikroprocesszor adatainak törlése. Ehhez nyomja be 3 másodpercig egy vékony, hegyes tárgyval az USB aljzat felé található lyukban lévő RESET gombot. A készülék kikapcsol és visszakapcsol gyári alaphelyzetbe. E műveletet szükségessé elvegezi a beszerelést követően, még az első bekapcsolást megelőzően, továbbá ha az akkumulátor kicserélék a járműben.

**Be- és kikapcsolás**

Kikapcsolás állapotban - megfelelő csatlakoztatás esetén - a pontos idő és a dátum látható a kijelzőn. Ezek az adatok manuálisan beállíthatók, de megfelelő FM RDS rádióadó hallgatásakor automatikusan is beállításra kerülnek. Nyomja meg a **MOD** gombot a készülék beállításához. Az első bekapcsolás után **RADIO** üzemmódba vált.

A későbbiekben a bekapcsolást követően automatikusan az utóljára használt funkcióra kapcsol, feltéve, hogy időközben nem távolították el a külső tárolózközt.

Mivel a jármű motorjának elindításakor feszültségcsökkenések keletkezhetnek, a készüléket csak akkor kapcsolja be, ha már jár a motor. A kikapcsolást a motor leállítása előtt hajtja végre. A kikapcsoláshoz nyomja 2 másodpercig **MODE** gombot. (rövid benyomása üzemmód váltást eredményez)

**A hangerő beállítása**

Használja a **forgatógombot** a kívánt hangerő beállításához.

Mivel a forgatógomb több funkció, ha a készülék éppen valamelyik beállítási módban van, akkor onnan először ki kell lépni.

A hangerő nagysága a jobb felső sarokban látható: VOL: 00 - 40.

**Alaphelyzetbe állítás, a kívánt nyelv kiválasztása**

Nyomja meg a **MENU** gombot, a forgatógombbal jelölje ki a beállítás, **SETTINGS** funkciót, majd nyomja be a **forgatógombot**. Megjelenik a beállítás menü. Az alábbi paramétereket lehet beállítani: a menü nyelve, dátum, pontos idő, képfóratum, gyári alaphelyzet, 12/24 óra formátum, a felhasználás földrajzi helye, fényerő, képélesség, színtelítettség, video lejátszás esetén figyelemztetés, háttérvilágítás színe, szoftverfrissítés.

A forgatógombot forgatva kiválaszthatja a kívánt funkciót, amelyet a forgatógomb benyomása után módosíthat. A megfelelő adat forgatással történő beállítás után a gomb ismételt benyomásával rögzíthető a paraméter és tovább léphet egy következő paraméterre.

A forgatógomb helyett léptetésre használhatja a **⏪** **▶** gombokat is.

A „beállítások” menüből kiléphet a **MENU** gombbal.

Győzelem! Ez a képernyő nem érintőképernyő!

**Nyelv:** a legelső sorra állva nyomja be a forgatógombot, majd forgassa addig, amíg a kívánt nyelvet nem látja, majd nyomja be ismét a rögzítéséhez (GB / HU / SK / RO / SRB)

**Dátum:** a második sorra állva válassza ki a forgatógombbal legelső „hónap” adatot, majd nyomja be a forgatógombot és elforgatásával állítsa be. Újabb benyomással és forgatással a „nap”, majd az „év” állítható be.

**Pontos idő:** a harmadik sorban az óra állítható be, hasonló módszerrel, mint a dátum.

**PAL/NTSC:** a képfóratum szabvány kiválasztása, javasolt: PAL

**Gyári beállítások:** sor ki választva és a forgatógombbal megerősítve (“IGEN”), majd benyomva a gyári alaphelyzet állítható vissza.

**Óra mód:** kiválaszthatja, hogy az óra 12 óras (AM/PM - délelőtt/délután) vagy 24 óras kijelzéssel működjön.

**Rádióvetel körzete:** ellenőrizze, hogy az Europa beállítás legyen aktív.

**Fényerő:** állítsa be igénye szerint

**Kontraszt:** képélesség beállítása

**Színtelítettség:** állítsa be igénye szerint

**Video figyelemztetés:** nem engedélyezett a video lejátszás, ha a jármű nem áll és nincs a kézfék be- húzva

**LED háttérvilágítás:** a gombok színének kiválasztása: AUTO (váltás) / fehér / lila / türkiz / sárga / piros / kék / zöld

**Szoftverfrissítés:** kizárólag akkor válassza ki, ha a gyártó később ezt biztosítja

**A Jelforrás kiválasztása**

A hallgatni vagy nézni kívánt jelforrást két fele módon választhatja ki:

A., Nyomogassa addig a **MOD** gombot, amíg a keresett jelforrás nem találja (rádió, USB/microSD zenelejátszó, vezeték nélküli BT kapcsolat (zenelejátszó mobiltelefonról és laptopról), külső audio-video jelforrás (tolató kamera, AUX audio bemenet)

B., A **MENU** gomb és a **forgatógomb** segítségével menüből is kiválasztható. Ezzel a módszerrel a „beállítások” menüpont is elérhető.

• Nem aktiválható az adott jelforrás, ha az nem érhető el. Például, ha nincs tároló eszköz csatlakoztatva, amelyen a megfelelő fájlok megtalálhatók (dalok, fényképek, filmek). Vagy ha nincs párosítva mobiltelefon, akkor a BT funkciók nem működnek.

• Bekapcsoláskor az utóljára hallgatott műsorszám lejátszása folytatódik, ha közben nem lett eltávolítva az eszköz.

• Ha az **USB** és a **microSD** aljzatba is van egyidejűleg csatlakoztatva külső egység, akkor a **MENU** gombbal és a **forgatógombbal** aktiválható a kiválasztott. Alapvetően a microSD kártya használata javaslata a biztonságosabb elhelyezhetősége miatt.

• Csatlakoztatást követően az utóljára bevezetett külső egység műsora kerül lejátszásra.

• Az épen aktív eszközről a kijelző bal felső sarkában található információ.

**Audio beállítások, hangszabályozás**

Nyomja be röviden, többször a **forgatógombot** és válassza ki a beállítani kívánt paraméter: **BAS / TRE / BYM / FAD / EQ / LOUD / SUB / BEEP / LOC**. A beállítás elfogatva, majd a rögzítés a gombot ismét benyomva történik. Nem minden üzemmódban érhető el az összes beállítási lehetőség.

• Ha 3 másodpercig nem végez beállítást, a készülék automatikusan a megelőző funkcióra vált vissza.

• A forgatógomb alaphelyzetben a hangerőt szabályozza, a melynek mértékét a jobb felső sarokban láthatja.

• Nagyobb hangerővel történő hallgatásokra ne emelje ki jelentősen a mély és magas hangokat, mert az torzításhoz vezet!

• Az EQ funkció törli a korábban beállított mély- és magas hangszin beállítást

<b>VOLUME</b>	hangerő-szabályozás (00 – 40)
<b>BASS</b>	mély hangszin-szabályozás (-7...0...+7)
<b>TREBLE</b>	magas hangszin-szabályozás (-7...0...+7)
<b>BALANCE</b>	bal- és jobb csatorna hangerő-kiegyenlítője (L10...0...R10)
<b>FADER</b>	első- és hátsó csatornák hangerő-kiegyenlítője (R10...0...F10)
<b>EQUALIZATION</b>	hangszabályzók (OFF / CLASSIC / ROCK / POP)
<b>LOUDNESS</b>	fiziológiai hangszabályozás (LOUD OFF / LOUD ON)
<b>SUBWOOFER</b>	kimenet bekapcsolása aktív mélyszűrőzökhöz (ON / OFF)
<b>STEREO</b>	sztereó vétel be- és kikapcsolása FM rádióáll
<b>BEEP</b>	beállítások hangjelzésének be- és kikapcsolása
<b>LOCAL</b>	rádióáll a helyi/távolsági vétel kiválasztása

**Fiziológiai hangszabályozás (loudness)**

Az emberi fül kisebb hangerőnél kevésbé érzékel a mély és a magas frekvenciájú hangokat. A **LOUD** funkció bekapcsolásával kisebb hangerőnél ezt a hatást korrigálja az automatikus hangszabályozás. Nagyobb hangerőnél javasolt hangerőnél, mert torz hangzást okozhat.

• A jobb hangminőség érdekében a funkció használata előtt javasolt az EQ OFF beállítást választani és a hangszabályzókat „0” pozícióba állítani.

• Minél nagyobb a hangerő, annál kevésbé érezhető az automatikus hangszin-korrektio hatása.

## A RÁDIÓ HASZNÁLATA

Bekapcsolás után akkor szólal meg a rádió, ha előzőleg is azt hallgatta – vagy időközben eltávolította az utólagja hallgatott USB/microSD/BT fejhallgatót.

Ha szükséges, használja a MOD gombot vagy a MENU és forgatógombot a rádió funkció kiválasztására.

### Manuális hangolás és adók tárolása

Válassza ki a BND/AMS gomb rövid nyomogatásával az FM-1 sávot. Ezt a kijelzőn ellenőrizheti. Nyomkodja röviden a ►► gombokat a keresett rádióadó kézi behangolásához. A hangolás a következő rádiómósról megáll, addig a SCAN felirat olvasható a frekvencia alatt. Az adó a kívánt programhelyre memorizálható az 1-6 gombok valamelyikének 2 másodpercig történő nyomva tartásával. Fimhangolásához tartsa nyomva a ►►► gombok egyikét, amíg a MANUAL SEEK nem olvasható a kijelzőn. Utána a ►►► gombok rövid nyomogatásával beállíthatja pontosan a kívánt frekvenciát. Ezután rögzítse a memóriában valamelyik számbillentyű nyoma tartásával.

• Összesen 18 FM és 12 AM rádióadó memorizálható. A BND/AMS gomb rövid nyomogatásával válassza ki az FM1-FM2-FM3 vagy AM1-AM2 lehetőségek egyikét. Minden esetben 6-6 adó tárolható. Ha tároláskor pl. az FM2 sáv 4. tárhelyét választotta, akkor a későbbiekben is az FM2 sávot kell először kiválasztania (BND/AMS) és utána a 4. számgombot megnyomni.

• Ha egy memóriahely már foglalt, akkor tartalma törölődik és az új adófrekvencia kerül tárolásra.

• Megfelelő minőségben fogható adók esetén a kijelzőn a STEREO világit. Amennyiben a gyenge vételi viszonyok miatt zajos a vétel, válassza a MONO beállítást. A forgatógombbal állítsa be az ST OFF módot és a STEREO jelzés kiáltszik.

• Gyenge vételi viszonyok esetén kapcsolja ki a LOC (helyi, erős vétel) funkciót a forgatógombot többször megnyomva és fogatva.

• Ha a behangolás helyettől nagyobb távolságra is használja a készüléket - pl. utazáskor - előfordulhat, hogy ugyanazt a rádióadót egy másik frekvencián ismételtelen meg kell keresnie. A különböző földrajzi területeken más és más frekvencián sugározzák az azonos műsorokat! Ez a kényelmetlenség elkerülhető, ha a hallgatott adó rendelkezik RDS funkcióval és ön bekapcsolja készülékén az RDS AF (alternatív frekvencia) szolgáltatást. További részletek az RDS funkciókról lejjebb találhatók.

### Automatikus hangolás és tárolás

Tartsa nyomva 2 másodpercig a BND/AMS gombot a használat helyén fogható rádióadók automatikus megkereséséhez és tárolásához. A kijelzőn nyomon követhető a hangolás és tárolás folyamata. Minden fogható frekvencia ellenőrzésre kerül az FM1-FM2-FM3 vagy AM1-AM2 sávokon. Minél jobbak a vételi viszonyok, annál több műsort fog találni.

• A hangolás befejeztével az INTRO felirat jelenik meg és minden megtalált rádióállomás - valamint már korábban rögzített vagy esetlegesen üres tárhely - műsorából néhány másodperces részlet hallható. A végén az első programra vált. A bemutató funkció kikapcsolásához nyomja meg valamelyik tárhely gombot.

• Tartsa szem előtt, hogy a gyengébb adókon esetleg átugrik a készülék, illetve nem az ön által meghatározott sorrendben kerülnek tárolásra az adók. Az automatikus keresés rögzítheti nem valós rádióállomás frekvenciáját is.

• A saját igényeinek megfelelő beállításához válassza a manuális hangolást és memorizálást.

### A tárolt rádióadók kiválasztása

A BAND gombbal válassza ki a kívánt sávot (pl. FM-1), majd az 1-6 számgombokkal válassza ki a kívánt műsort. Összesen 18 FM és 12 AM rádióadó memorizálható.

### FM RDS funkciók

A Radio Data System (rádiós adatrendszer) digitális információk elküldésére szolgál FM rádióadások sugárzása közben. Ezek a szöveges adatok kijelzésre kerülnek a rádió kijelzőjén, ha a rádióadó és a vevőkészülék is rendelkezik RDS funkcióval és az be van kapcsolva. Ilyen információ pl. a rádióadó neve, a műsor típusa. . . rádióállomástól és készüléktől függenek. A szöveges információk megjelenítésén kívül általában elérhető plusz szolgáltatások is. E készülékén az alábbiak:

• PS – programszervíz: röviden megjeleníti a rádióadó nevét. Folyamatosan működik az RDS szolgáltatás alapfunkciójaként.

• AF – alternatív frekvencia: ha a hallgatott adó másik frekvencián jobb minőségben fogható, akkor a készülék automatikusan átkapcsol. Ez hasznos utazások alkalmával, mert a vételkörzet elhagyása után azonos műsort sugárzó jobb minőségben fogható adó keres a készülék.

• TP – a TP jelzést megjelenítő rádióadók rendszeresen sugároznak útinformációkat. Ez a lehetséges folyamatosan működik az RDS szolgáltatás alapfunkciójaként.

• TA – az aktív TA funkció engedélyezi, hogy a közlekedési, útinformációs közlemények elhangozzanak. Közlemény esetén a kijelzőn a TRAFFIC felirat olvasható. Ha USB/microSD vagy Bluetooth forrással zenét hallgat vagy filmet néz, akkor az szünetel a közlemény elhangzása alatt, majd újra folytatódik a lejátszás.

• PTY – programtípus: rádióadók azonosítása előre meghatározott műfajok szerint. Lehetőség van a körzetben fogható, adott tartalmú műsorok keresésére, pl. hírek, klasszikus zene, popzene. . .

### FM RDS funkció be- és kikapcsolása

A PS és TP szolgáltatások mindig működnek, ha a hallgatott rádióadót ezt biztosítja. Olvashatja az adó nevét és a TP jelet a képernyőn. A többi RDS funkció egyedileg be- és kikapcsolható. Ez éppen aktív funkciók jelzései a kijelzőn láthatók. FM RDS rádióadó hallgatása közben tartsa nyomva 2 másodpercig a forgatógombot. A kijelző közepén megjelenik az AF, TA, PTY jelzés. A forgatógombot fogatva válassza ki a módosítani kívánt funkciót, nyomja be a gombot és forgatásával kapcsolja be vagy ki az adott funkciót, majd ismét nyomja meg az új beállítás rögzítéséhez.

• A kiválasztott PTY programtípus keresését a 3 másodperc múlva automatikusan megkezdí a készülék. Ha talál a beállított feltételnek megfelelő műsort a vételi körzetben, akkor átkapcsol arra a műsorra.

• PTY NONE: nincs programtípus információ

• Esetenként előfordulhat, hogy bizonyos karakterek nem megfelelően vagy egyáltalán nem jelennek meg. Ez főleg a speciális vagy ékezetes karaktereket érintheti és nem a gyártói hibája.

• Gyenge vételi viszonyok esetén javasolt az AF funkciót kikapcsolása, mert gyakoribb vagy eredménytelen adókeresést indíthat.

A vétel helyétől függően, opcionálisan az alábbi PTY programtípusok kerülhetnek kiválasztásra:

NEWS	Hírek
AFFAIRS	Esetek, ügyek
INFO	Információ
SPORT	Sport
EDUCATE	Oktatás
DRAMA	Dráma
CULTURE	Kultúra

SCIENCE	Tudomány
VARIED	Változó
POP MUSIC	Popzene
ROCK MUSIC	Rockzene
EASY MUSIC	Könnyűzene
LIGHT MUSIC	Szórakoztató zene
CLASSICS	Klasszikus zene
OTHER MUSIC	Egyéb zene
WEATHER	Időjárás
FINANCE	Pénzügyek
CHILDREN	Gyermekprogram
SOCIAL	Szociális ügyek
RELIGION	Vallás
PHONE IN	Telefonos műsor
TRAVEL	Utazás
LEISURE	Szabadidő
JAZZ	Dzsessz
COUNTRY	Country zene
NATION MUSIC	Nemzeti zene
OLDIES	Retro zene
FOLK MUSIC	Népzene
DOCUMENT	Dokumentum
TEST	Teszt / riasztás

### LEJÁTSZÁS (USB/microSD/TF háttértárolóiról)

Ha rádióhallgatás helyett szeretne zenét hallgatni USB/microSD/TF forrásról, csak csatlakoztassa a külső tárolót. A készülék ezt érzékeli és automatikusan megkezdődik a lejátszás. A kijelzőn látható a faji neve, a dal sorszáma, a teljes műsorideje, az abból eltelt idő, az összes dal száma, az előadó neve, az album címe és a fajt tulajdonosja (méret, bit-ráta. . .). A műsorszámhoz kapcsolódó információk csak akkor jeleníthetők meg, ha azokat a lejátszó fajt tartalmazza. A képernyőn látható még a lejátszás módja (ismétlés, véletlen sorrend) és a 12 sávos grafikus spektrum-analízis.

►►► nyomkodja röviden a gombokat az előző vagy a következő műsorszám eléréséhez. Nyomva tartva dalon belüli gyorskeresést működik, miközben a hangszórók elnémulnak.

1 / ► II: gomb: lejátszás / szünet

2 / INT gomb: rövid részlet minden dalból (újra nyomva kikapcsol a dalok bemutatása)

3 / RPT: aktuális dal ismétlése / összes dal ismétlése

4 / RDM: véletlen sorrendű lejátszás / összes dal ismétlése

GOTO a kijelzőn: menü be a távirányítón a kívánt dal sorszámtól

Ha lejátszás közben a MENU gombot megnyomja, további funkciók érhetőek el:

A., A SELECTOR forgatógombbal lépheteth a műsorszámok között, majd a forgatógomb benyomásával elindíthatja az új műsorszám lejátszást.

B., A ► gomb benyomása után a bal alsó sarokban megjelenő fájlcsoportok közül válasszhat, ha azok a fájlok megtalálhatók az adathordozón. A forgatógombot fogatva, majd benyomva, ezek a lehetőségek:

**MUSIC** (zene) / **VIDEO** (film) / **PHOTO** (fénykép)

• A memória javasolt fájlrendszere: FAT32. Ne alkalmazzon NTFS formattálási memóriaegységet!

• Ha a készülék nem ad ki hangot, vagy az USB/microSD/TF memóriát nem ismeri fel, akkor távolítsa el, majd csatlakoztassa ismét a memóriát. Ha ez hatástalan, próbálja meg kiválasztani a jelforrást a MODE gombbal. Szükség esetén kapcsolja ki és vissza, végöss esetben nyomja be a RESET gombot a fedél alatt!

• Ha a behelyezett jelforrásra másolt fájlokat vagy azok egy részét nem ismeri fel a készülék, akkor járjon el az előző pontban leírtak szerint, illetve az USB egység behelyezheti a már bekapcsolt készülékbe is, ekkor annak teljes tartalmát újra beolvassa és frissíti a rendszer.

• Csak akkor távolítsa el a külső memóriát, miután az USB/microSD/TF memóriától eltérő forrásra váltott vagy kikapcsolta a készüléket! Ellenkező esetben az adatok megsérülhetnek.

• Tilos lejátszás közben eltávolítani a csatlakoztatott külső egységet!

• A memória behelyezésekor az előlatti domb elmozdul a lejátszás. Ha előzőleg már hallgatta és nem távolította el, akkor az utólagja kiválasztott műsorszámot folytatódik a lejátszás akkor is, ha közben kikapcsolta a készüléket.

• Az USB egység egyszerűen kihúzható, a microSD/TF kártya a benyomása után távolítható el. Ez utóbbi behelyezésekor határozottan kell azt benyomni – az érintkezők balra nézzenek. A megfelelő csatlakoztatás után a kártya nem áll ki a készülékből (ez előlap ajtaja mögött).

• Az USB csatlakozó csak egyféle módon helyezhető be. Ha megakad, fordítsa meg és próbálja újra; ne erőltesse!

• Ügyeljen arra, hogy a készülékből kiálló eszköz ne akadályozza a biztonságos vezetésben és azt ne lökje meg, ne torjé el! Javasolt inkább mikroSD kártyát használni, mert az biztonságosabban alkalmazható.

• Ha szélsőséges melegben vagy hidegben az adathordozót járműben hagyja, akkor azt megsérülhet.

• Rendellenes működést okozhatnak a háttértároló egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék megbízhatóságára!

• Esetenként előfordulhat, hogy bizonyos karakterek nem megfelelően vagy egyáltalán nem jelennek meg. Ez főleg a speciális vagy ékezetes karaktereket érintheti és nem a gyártói hibája.

## FÓTKÉS ÉS VIDEÓK MEGJELENÍTÉSE

A készülék alkalmas a legelterjedtebb formátumú kép és videó fájlok lejátszására külső adathordozóról. A támogatott fájltípusok listáját megtalálja a leírás későbbi részében.

A **MOD** gombbal léptetheti a megszólaltatni/megnézni kívánt jelforrást. Vagy lejátszás közben a **MENU** és **◀▶** gombok benyomása és a forgatógomb forgatása, majd benyomása után választhat az adathordozón megtalálható audio, videó és kép fájlok között: **MUSIC** (zene) / **VIDEO** (film) / **PHOTO** (fénykép)

**◀▶** nyomkodja rövidre a gombokat az előző vagy a következő műsorszám eléréséhez. Nyomva tartva dalon a gyorskeresés működik, miközben a hangszórók elnémulnak.

1 / ▶ II : **gomb**: lejátszás / szünet

2 / **INT** gomb: rövid részlet minden dalból (újra nyomva kikapcsol a dalok bemutatása)

3 / **RPT**: aktuális dal ismétlése / összes dal ismétlése

4 / **RDM**: véletlen sorrendű lejátszás / összes dal ismétlése

Vezetés közben, mozgó járműben a vezeték nélküli tilos a beépített monitoron filmet nézni! Ezért a kijelző figyelmeztető szöveg jelenik meg, ami eltakarja a képernyő nagy részét. Ez a szöveg - a készülék megfelelő bekötése esetén - a kézi fék működtetve eltűnik. (BRAKE kábel (-12V) negatív polaritására csatlakoztatása a kézfék behúzása esetén)

Nem minden helyzetben érhető el az összes funkció.

### A VEZETÉK NÉLKÜLI BT FUNKCIÓ

A készülék párosítható a BT protokoll szerint kommunikáló más készülékekkel, maximum 10 méter hatótávolságon belül. Ezt követően kihangosítva hallgatható a mobiltelefonon, táblagépen, notebook és más hasonló eszközökön lejátszott zene. Telefonhívás esetén lehetőség van annak fogadására és a beszélgetés lebonyolítására a telefon érintése nélkül. (Siker esetén a képernyő felül mikrofonnal és külön csatlakoztatható külső mikrofonnal is rendelkezik a telefonbeszélgetéshez. A hálótalon csatlakoztatható vezetékes mikrofon rábékít vezesse el rejtve a műszerfalat és a tetőkárpított műanyag takarólecek mögött és helyezze el a mikrofont a szájhöz közel a napellenző vagy az „A” oszlop közelében. Ezzel az ön beszélgető partnere még jobb hangminőségben hallgatható át. Telefonálás közben legyenek csukva az ablakok, mert a menetaaj és a klíma zaja jelentősen rontja a beszéd érthetőségét.

Az autórádión válassza ki a **BT AUDIO** funkciót a **MOD** gombbal. A párosítandó készülék használati utasításában szerepel módon keresse meg a közelben található BT eszközöket, köztük ezt az autórádiót. Csatlakozassa egymással a két eszközt. (Siker esetén a képernyő felső sorában látható BT szimbólum kék színű. A fehér jel a megszokott kapcsolatot mutatja.) Ezt követően az autó hangszóróin hallható a telefonbeszélgetés vagy a telefonról lejátszott zene. A telefon vagy más hasonló eszköz zenelejátszóival indítsa el a lejátszást. Ha telefonhívás érkezik be (a hívásom olvasható a képernyőn), akkor a **BND/AMS** gombbal fogadhatja a hívást, a **MOD** gombbal pedig elutasíthatja, vagy a beszélgetés végén bonthatja a vonalat. A beszélgetés után általában automatikusan folytatódik a felbe szakadt műsorszám lejátszása.

- 1 / ▶ II : lejátszás / szünet és **◀▶** : műsorszámok léptetése előre vagy vissza

- **BND/AMS**: megnyomva újra társazhatja az utolsó számat (Több SIM-kártyás telefon esetén a telefoni társazást kell, annak hívás-beállításaitól függően).

- A kikapcsolt rádió automatikusan bekapcsol, ha hívás érkezik be a közelben lévő és korábban már párosított telefonra. A hívást a rádióon is lehet fogadni.

- NOT CONNECTED kijelzés esetén az autórádióhoz nincs csatlakoztatva BT eszköz.

- A hívás elutasítása vagy a beszélgetés megszakítása után ellenőrizze, hogy a telefon is megszakította-e a beszélgetést.

- Egy rádió egyidejűleg egy BT készülékkel párosítható.

- Az aktuális hatótávolság függ a másik készüléktől és a környezeti viszonyoktól.

- A hívásom kijelzés szolgáltató, régió és telefon-beállításától függően.

### A tolatókamera képének megjelenítése

A készülékhez csatlakoztatott tolatókamera (opcionálisan: SA 143) képes helyes bekötés esetén automatikusan megjeleníteni a képernyőn, ha a jármű tolatni kezd. A hálótalon található alsó sárga RCA aljzatot (VIDEO INPUT) kell alkalmazni és a BACK CAMERA VEZETÉK (+12V) csatlakoztatni a tolató lámpához. (ISO „A” csatlakoztatás, A/2 pólus). A tolatás befejeztével a készülék a megfelelő állapotba kapcsol vissza. Amíg a BACK CAMERA VEZETÉK +12 Voltot csatlakoztat, addig ez a videó bemenet aktív és kizárólag az ide csatlakoztatott külső jelforrás képe látható a képernyőn. A készülék más funkcióit nem működtethetők ez idő alatt. Külső jelforrás képének megjelenítése

A készülékhez a kamerán kívül még egy videó jelforrás is csatlakoztatható, pl. TV tuner, DVD vagy multimédia lejátszó. Használja a hálótalon található, rövid vezetékre szerelt **AUX VIDEO IN** RCA aljzatot. A külső készülék hangja a front oldali **AUX** bemenetre csatlakoztatandó.

A funkció aktiválásához válassza ki a **MOD** gombbal az **AV IN** lehetőséget. Ha nem csatlakoztat video jelet a **VIDEO IN** bemenetre, akkor a képernyőn a **NO SIGNAL** (nincs jel) felirat olvasható.

### Videolejátszás külső monitorokon

A készülékhez egy külső video megjelenítő csatlakoztatható a hálótalon lévő felső, sárga RCA aljzattal. Alkalmazható például visszapillantó tükörbe épített monitor, vagy a hátsó utasok számára elhelyezett monitor. A kiserőhang az autórádió hangszóróin vagy külső erősítőn keresztül (**AUDIO OUTPUT**) hallgatható.

- Amennyiben fekete fehér képe látható a külső monitoron, ellenőrizze annak beállításait és a lejátszott anyag megfeleltetését.

- Zajos képmínőség esetén ellenőrizze, hogy hibátlan-e a csatlakozókábel!

### AUX sztereo bemenet

Egy 3,5mm átmérőjű sztereo dugó segítségével közvetlenül csatlakoztatható az elölapon található **AUX** aljzatra egy olyan teljeskörűes külső készülékkel, amelyik rendelkezik fűhallgató/audio kimenettel. Ezt a hordozható készüléket jó minőségben hallgathatja az autórádió hangszóróin keresztül, ha a **MOD** gombbal kiválasztja az **AV IN** üzemmódot.

Csatlakoztatható pl. mobiltelefon, multimedia lejátszó, CD/DVD lejátszó, navigáció...

- A nem 3,5mm-es audio kimenettel rendelkező termékek csatlakoztatásához külső átalakító beszerzése válhat szükségessé.

- További információért nézze meg a csatlakoztatni kívánt készülék használati útmutatóját.

### KÜLSŐ ERŐSÍTŐ ÉS AKTÍV MŰLÉNYGÁRZÓ CSATLAKOZTATÁSA

A sztereo audio kimenet a készülék hátoldalán található. Ez biztosítja, hogy alacsony szintű bemenettel (LINE IN) rendelkező külső erősítő vagy aktív szubbázát csatlakoztasson. Így lehetősége nyílik a hangerő, illetve a hangminőség továbbfejlesztésére. Fehér RCA aljzat: bal csatorna kimenete; piros RCA aljzat: jobb csatorna kimenete. Aktív műlénységű csatlakoztatásához rendelkezésre áll a **SUBWOOFER** RCA aljzat is egy rövid vezetékkel. Ez kimenet az „audio beállítások” menüből aktiválható.

### A távirányító funkciói

A távirányító üzembe helyezéséhez húzza ki az elemtartóból kilógó szigetelő lapot, amennyiben a termék élettájk illenel. Ha a későbbiekben bizonytalan működést vagy lecsökent hatótávolságot tapasztal, cserélje ki az elemet egy újra: CR 2025; 3V gombalem.

- A távirányítót használata közben irányítsa a készülék kijelzőjének irányába és legyen 2-3 méteren belül a készüléktől!

- Az elem kicseréléséhez fordítsa gombokkal lefelé a távirányítót, majd húzza ki az elemtartó tálcát

az elemmel együtt. Ügyeljen arra, hogy a behelyezett elem pozitív oldala felfelé nézzen. Kövesse a távirányító hátoldalán látható utasításokat!

• FIGYELEM! ROBBANÁS VESZÉLY HELYTLEN ELEMCSERE ESETÉN! CSAK AZONOS, VAGY HELYETTÉRÍTŐ TÍPUSRA CSERÉLHETŐ! AZ ELEMET NE TEGYE KI KÖZVETLEN HŐ- ÉS NAPSGÁRZÁSNAK ÉS NE DOBJA TÜZBE! HA AZ ELEMBŐL ESETLEG KIFOLYT A FOLYADÉK, AKKOR VEYEN FEL VÉDŐKESZTYŰT, ÉS SZÁRAS RUHAVAL TÍZSÍTSA MEG AZ ELEMARTÓT!

ELEM GYERMEK KEZÉBE NEM KERÜLHET! AZ ELEMET TILOS FELNYITNI, TÜZBE DOBNI, RÖVIDRE ZÁRNI ÉS TÖLTENI! ROBBANÁS VESZÉLY!

• EZ A TERMÉK GOMBEMELT TARTALMAZ. TILOS AZ ELEMET LENYELNI, KÉMIAI EGÉS VESZÉLYI LENYELÉS ESETÉN, 2 ÓRÁN BELÜL ERŐS BELSŐ EGÉST OKOZNI ÉS HALALHOZ VEHETHEI TARTSA TÁVOL GYERMEKEKTŐL! HA AZ HASZNÁLT ELEMELMI HA AZ ELEMARTÓ FEDELE NEM ZÁRÓDIK BIZTONSÁGOSAN, NE HASZNÁLJA TOVÁBB A TERMÉKET ÉS TÁRTSA AZT TÁVOL GYERMEKEKTŐL! HA AZT GONDOLJA, HOGY EGY ELEM LENYELÉSRE KERÜLT VAGY BEKERÜLT BARMÉLY TESTRÉSZBE, AZONNAL KERESSEN FEL ORVOST!

<b>⏻</b>	be- és kikapcsolás
<b>REDIAL</b>	hívásfogadás / utolsó szám hívása
<b>DELETE</b>	hívás elutasítása / befejezése / törlés
1 / ▶ II	rádió tárhely / lejátszás/szünet
2 / LIST	rádió tárhely / fájl lista (USB/microSD)
3 / RPT	rádió tárhely / fájl lista (ismétlési módok)
4 / RDM	rádió tárhely / fájl lista (véletlen sorrend)
5 / -10	rádió tárhely / -10 dal ugrás
6 / +10	rádió tárhely / +10 dal ugrás
7 / LOUD	rádió tárhely / loudness be/ki (VOL +/-)
8 / AMS	rádió tárhely / dalbemenetes (rádió, MP3)
9 / EQ	rádió tárhely / EQ menü (VOL +/-)
0 / MODE	jelforrás: rádió/USB/microSD/BT/AV IN
<b>BAND / MEDIA</b>	rádió sáv / AUDIO-VIDEO átváltás
<b>SEL</b>	hangbeállítás menü (VOL +/-)
<b>⏪</b>	hangolás / léptetés / gyorskeresés
<b>⏩</b>	hangolás / léptetés / gyorskeresés
<b>VOL+</b>	hangerő növelése
<b>VOL-</b>	hangerő csökkentése
<b>MUTE / #</b>	hangszórók némítása
<b>MENU / *</b>	főmenü / funkció választás



MP3 módban, a számítógép rövid benyomásával a kívánt dalra ugorhat, míg nyomva tartva a második gnos funkciókhoz – ha az adott gombhoz tartozik ilyen az éppen aktív módban

## A KÉSZÜLÉK ÁLTAL TÁMOGATOTT FÁJLFORMÁTUMOK / FILE FORMATS SUPPORTED BY THE DEVICE / PODPOROVANÉ FORMÁTÝ SŮBOROV / FORMATE DE FIȘIERE SUPORTATE DE APARAT / PODRZANI FORMATI FAJLOVA / FORMATI DATOTEK KATERE PODPIRA NAPRAVA / PODPOROVANÉ FORMÁTÝ SOUBORŮ

AUDIO FORMAT	Profile	Max. Bitrate	Max. SampleRate
MP3	All	320 kbps	48000
WMA	Standard / Pro	384 kbps	48000
OGG	Q1 Q10	500 kbps	48000
FLAC	Lever0-Lever8	1,60 Mbps	48000
APE	950 kbps	48000	
AAC	448 kbps	48000	
AC3	AC3 only	640 kbps	48000
DTS	Dts only	3,84 Mbps	48000

PHOTO FORMAT	Max. resolution	profile
JPEG	Unlimited	Baseline
BMP	2,5 M pixels	ALL
GIF	2,5 M pixels	89a / 87A
PNG	2,5 M pixels	ALL



VIDEO FORMAT	resolution	Video decode
MKV	1280 x 720	MPEG4 / XVID, DIVX4 / DIVX5 / MSMPEG4V3, MPEG2, RV1.0 / RV2.0 / RVG2, RV3.0 / RV4.0 / RV8
	720 x 480	H264 / AVC
	640 x 480	DIVX3
AVI	1280 x 720	MPEG4 / XVID, DIVX4 / DIVX5 / MSMPEG4V3, H263, MJPEG
	720 x 480	H264 / AVC
	640 x 480	DIVX3
MOV / MP4	1280 x 720	MPEG4 / XVID, DIVX4 / DIVX5 / MSMPEG4V3, MPEG2, MPEG1, H263, MJPEG
	720 x 480	H264 / AVC
	640 x 480	DIVX3
TS	1280 x 720	MPEG2
	720 x 480	H264 / AVC
	1280 x 720	MPEG4 / XVID, DIVX4 / DIVX5 / MSMPEG4V3, MPEG2, MPEG1, H263, MJPEG
ASF	720 x 480	H264 / AVC
	640 x 480	DIVX3
	1280 x 720	H263
FLV	720 x 480	H264 / AVC
	1280 x 720	MPEG4 / XVID,
PMP	720 x 480	H264 / AVC
	1280 x 720	RV1.0 / RV2.0 / RVG2, RV3.0 / RV4.0 / RV8 / RV9
RMVB	1280 x 720	MPEG2, MPEG1,
MPG / VOB	1280 x 720	MPEG2, MPEG1,

- Támogatott video felirat fájlok: TXT, SRT, SSA, SUB
- Nem támogatott vagy hibás feliratok a „tévés fájl” üzenet jelenik meg.
- A támogatott fájlok lejátszása sem garantált minden esetben, mert azt befolyásolhatja a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények.
- Ideális esetben a beépített képernyő felbontásának megfelelő fotó és videó anyagok megjelenítése javasolt (nem nagyobb), bár ez általában nem követelmény. Esetenként szükség lehet konvertálásra a گردیلهی lejátszásához.
- Nem javasolt indokolatlanul nagy felbontású fotó és videó fájlok megnyitása vagy tárolása a csatlakoztatott adathordozón. Ne tároljon rajta olyan típusú fájlokat sem, amelyeket a készülék nem képes kezelni!

A különböző audio és video fájlok hangereje közötti különbség lehet azok eltérő paramétereitől adódóan.

#### HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket és vegye le a gyújtást. Kapcsolja vissza a gyújtást és indítsa el a motort. Kapcsolja vissza a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következő jegeket. Ez az útmutató segíthet a hiba behatárolásában, ha egyébként a készülék előírás szerint van csatlakoztatva.

#### Általános

##### Nem működik a készülék vagy nincs kijelzés.

- Az autó gyújtása nincs bekapcsolva.
- Ha a beszerelési útmutató szerint csatlakoztatta, a készülék nem működik a gyújtás bekapcsolása esetén.
- Helytelen a tápvezeték (piros) és az akkumulátor memória-vezeték (sárga) bekötése.
- Ellenőrizze a tápvezeték és az akkumulátor vezeték bekötését.
- Kioldva a biztosíték.
- Ellenőrizze a készülék olvadóbiztosítékát, és szükség esetén cserélje ki azonos értékűre.
- Elefelejt a rádióadatok vagy az utóljára hallgatott dalt visszakapcsolást követően.
- A készülék bekötése téves, a memória tápellátása megszakad a gyújtás levételkor.
- Ellenőrizze a korrekét bekötést!

- Instabil, szokatlan működés vagy kijelzés.
- Túl alacsony vagy magas a hőmérséklet a járműben.
- Bekapcsolás előtt várja meg, amíg a készülék hőmérséklete -10°C és +50°C között nem lesz.
- Külső statikus feszültség vagy hasonló jelenség megzavarhatja a működést.
- Nyomja be a RESET gombot a gyári állapot beállításához.

#### Rádió

##### Nem lehet rádióállomásokot fogni.

- Nincs antenna, vagy nincs az antennakábel csatlakoztatva.
- Győződjön meg róla, hogy az antenna helyesen van-e bekötve; szükség esetén cserélje ki az antennát vagy az antennakábelt.

##### Nem hangol állomása automatikus keresés üzemmódban.

- Gyenge térorerőség, rossz vételi viszonyokkal rendelkező területen tartózkodik.
- Alkalmazza a manuális hangolást.
- Ha nagy térorerőségű adó közelében tartózkodik, akkor esetleg az antenna nincs földelve vagy nincs jól bekötve.
- Ellenőrizze az antennacsatlakozásokat; győződjön meg róla, hogy az antenna megfelelően van-földelve és rögzítve.
- Az antenna hossza nem elegendő.
- Győződjön meg arról, hogy az antenna ki van-e húzva teljesen. Ha esetleg törött, cserélje ki egy újra.

#### Az adás zajos.

- Az antenna hossza nem megfelelő.
- Teljesen húzza ki az antennát; ha törött, cserélje ki.
- Az antenna földelése nem megfelelő.
- Győződjön meg róla, hogy megfelelően van-e földelve és rögzítve.
- A sztereo vételi viszonyok rosszakk. Olyan területen tartózkodik, amely rosszul lefedett.
- Válasszon jobb minőségben fogható másik rádióadót.
- Zene, film, fotó lejátszás.

##### Nem működik a lejátszás vagy zajos

- Irási hiba lépett fel. A formátum nem kompatibilis.
- Győződjön meg róla, hogy a lejátszani kívánt fájl formátuma támogatott-e.

- Kontakt probléma az USB/SD aljzatrán.
- Ellenőrizze, nem került-e idegen tárgy a csatlakozóba. Szükség esetén óvatosan tisztítsa meg száraz ecsettel.
- Érintkezési problémát okozhat a nem megfelelő (pl. ferde vagy durva) csatlakoztatás is. Csatlakoztassa újra a külső egységet.
- Hibás vagy az előírásoktól eltérő külső adathordozó.
- A gyártási szórás miatt az azonos típusú USB/SD memóriaelemek között is lehet olyan eltérés, amely a használatot befolyásolja.
- Adatmáslási hiba lépett fel.
- Ellenőrizze az alkalmazott tömítőréteget szoftvert és a számítógépet.

#### FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, a használatbavétel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáfértet helyre!
- Szükség esetén forduljon szakemberhez, nehogy kárt tegyen a készülékben, illetve a gépjárműben!
- A készülék működését befolyásolhatja a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények.
- Esetenként előfordulhat, hogy bizonyos karakterek nem megfelelően vagy egyáltalán nem jelennek meg. Ez főleg a speciális vagy ékezetes karaktereket érintheti és nem a készülék hibája.
- A BT hatótávolság a termék kb. 10 méter szabad terület. Egyéb feltételek mellett ez az adat megváltozhat.
- A tömítőréteget fújáljolt, az alkalmazott tömítőrétegtől és az USB/SD memória minőségéből adódóan előfordulhat olyan téves működés, amely nem a készülék hiányosság.
- Nem garantált a szerzői jogvédett DRM fájl lejátszása.
- Csatlakoztathat MP3/MP4 lejátszót is USB kábellel, de ne kössön rá merevlemezre tárolót!
- A lejátszható fájlokhoz kívül ne tároljon más típusú fájlokat az USB/SD eszközön, mert az lelassíthatja, akadályozhatja a lejátszást.
- Ne csatlakoztasson töltési céljal telefont, navigációt... az USB aljzathoz!
- Az adathordozókat ne tárolja a járműben, ha megfagyhat, vagy ha nagy hőhatásnak van kitéve!
- Menet közben ne végezzen olyan műveletet, amely elvonja figyelmét a vezetéstől! A készülék vezeték közben történő kezelése balesetet okozhat.
- Minimális időt töltsön a kijelző figyelésével! Ez ugyanis elvonhatja figyelmét az útról, és balesetet okozhat.
- Ne hallgassa túl hangosan a készüléket! Olyan hangerőt állítson be, hogy vezetés közben a külső zajokat is észlelni tudja! A túl nagy hangerő halláskárosodáshoz is vezethet!
- Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tűz, balesetet vagy áramütést okozhat. A nem rendeltetészerű üzembe helyezés vagy kezelés a garancia megszűnését vonja maga után.
- Kizárólag 12 Voltos, negatív testelésű járműben alkalmazható! Másféle előkara való felhasználás áramütést, meghibásodást, tűzvesztést okozhat. A készüléket csak gépjárműben történő használatra tervezték!
- Mindig az előírt értékű olvadóbiztosítékot használja (15A)! Biztosítékszer során ügyeljen rá, hogy az új biztosítékot névleges érték egyezzen meg az eredetivel. Ellenkező esetben tűz vagy károsodást okozhat.
- Ne akadályozza a készülék hűtését, mert ez belső túlmelegedést, tűz, okozhat. Szakszerű beépítéssel biztosítsa a készülék megfelelő szellőzését! Szabadon kell hagyni a körben megtalálható szellőzőnyílásokat.
- Ügyeljen a korrekét csatlakoztatásra! A rossz bekötés tűz vagy más meghibásodást okozhat.
- A bekötés/beszerelés jogvédett DRM fájl lejátszást, rögzítést és meghibásodást előzhet meg vele.
- Szerelés közben ne vágjon bele a kábelekbe, ne sérts meg azok szigetelését! Zárlatot, tűz okozhat ezzel!
- A jármű karosszériájába történő fúrás, csavarozás előtt győződjön meg arról, hogy nem sért meg a burkolat túlóladalon található csövetek, elektromos vezetékeket...
- Ne csatlakoztassa a jármű azon elektromos rendszerére, amelyek a kormányt és féket, vagy az egyéb biztonsági funkciókat működtetik! Bizonytalanul válhat a jármű irányítása, és tűz keletkezhet.
- Ne szerelje a készüléket vagy kiegészítőit olyan helyre, ahol akadályozhatja a jármű biztonságos irányítását! Például a kormány és a sebességválogató közelébe.
- Ne hagyja, hogy a vezetékek a környező tárgyakra tekeredjenek. A kábeleket és vezetékeket rendezze el úgy, hogy ne akadályozzák a vezetésben. Az akadályt jelentő vagy a kormányra, sebességválogatóra, fedpédálra stb. lógó vezetékek rendkívül veszélyesek lehetnek. (pl. Az USB aljzatra csatlakoztatott külső médialejátszó csatlakozókábele.)
- Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha bármilyen hibát észlel, és forduljon a forgalmazóhoz. Számos rendellenesség (nincs hang, kellemetlen szag, füst, idegen zaj a készülékben, stb.) könnyen észlelhető.
- Ügyeljen arra, hogy az USB és memóriakártya foglalatokba semmilyen idegen tárgyat ne kerültesse, mert azok vezétes károsodást okozhatnak.
- Olyan portól, páratól, folyadéktól, hőtől, nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól!
- A vezetékek elhelyezésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg a közelükben található esetlegesen éles, fém alkatrészekről!
- Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be a rendszert teljesen feltekert hangerőállás mellett! Az ilyenkor előforduló rezecsenés, vagy egyéb zajlökés azonnal tönkretetheti a hangszugyókat.
- A felületén, szakszerűtlen bekötésből és használatból eredő meghibásodásokra nem érvényesíthető a jótállás!
- A Somogyi Elektronik Kft. igazolجا, hogy a rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelésegy Nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő címen: somogyi@somogyi.hu.
- A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat.
- Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldalon.
- Az esetleges nyomdahiabakért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.

#### Övintézkedések

##### Tisztítás

- Használjon puha, száraz törlőkendőt és esetet a rendszeres tisztításhoz. Erősebb szennyeződést vízzel megnedvesítve távolítsa el. Óvakodjon a kijelző megkarcolásától, así soha ne törölje le szárazon vagy durva törökendővel! Tilos tisztítószereket alkalmazni! Ne kerüljön folyadék a készülék belsejébe és a csatlakozókra!

##### Hőmérséklet

- Bekapcsolás előtt győződjön meg róla, hogy az utastér hőmérséklete -10°C és +50°C között van-e, mert a zavartalan működés csak ebben a tartományban garantált. A szélsőséges időjárási viszonyok kárt okozhatnak a készülékben.

##### Elhelyezés, beszerelés

- A készülék beszerelésekor győződjön meg róla, hogy az nem lesz kitéve a következő igénybevételeknek:
  - közvetlen napsütés, illetve hőhatás (pl. a fűtőrendszerből)
  - nedvesség, magas páratartalom
  - jelentősebb mennyiségű por
  - erőteljesebb vibráció

## FIGYELMEZTETÉS!

Az elvezetett vagy megsérült adatokért stb. a gyártó nem vállal felelősséget, még akkor sem, ha az adatok stb. e termék használatá közben vesznek el. Előzőleg javasolt biztonsági másolatot készíteni a csatlakoztatott adathorizont található adatokról, műsorszámokról a személyi számítógépre.

Az USB/SD memória helyes kezelése

### Üzemzavar, illetve meghibásodás elkerülése végett vegye figyelembe a következőket

- Olvassa el figyelmesen az USB/SD memória (vagy médialejtájtó) használati utasítását. - A csatlakozókat ne érintse meg kézzel vagy más tárgyakkal és tartsa azokat tisztán. - Ne tegye ki az USB/SD memóriát erős rázkódásoknak. - Ne hajlítsa meg, gútsa le, szerelje szét, módosítsa és óvja nedvességtől!

### Kerülje használatát vagy tárolását a következő helyeken:

- Bárhol az autóban, ahol közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek van kitéve. - Olyan helyen, ahol magas a páratartalom vagy korrozív anyagok találhatók. - Olyan helyre illesse, ahol nem zavarja a vezetésben.

### További fontos tudnivalók:

- Túl magas vagy alacsony hőmérsékleten nem mindig működik megfelelően az USB/SD memória. - Csak minőségű USB/SD memóriát használjon. Még ezek sem mindig működnek jól, típusuktól vagy állapotuktól függően. Működésük nem mindig garáncolt. - Az USB/SD memória típusának, memória állapotának és kódoló szoftverének beállításait függően a készülék nem mindenütt jászuk. - Másolásvédett fájl (másolási jog védelem) lejátszása nem garantált. - Előfordulhat, hogy valamennyi időre szüksége van az USB/SD memóriának, mielőtt elindul a lejátszás. Amennyiben található rajta idegen fájl is, akkor a lejátszásig jelentős idő is eltelhet. - Lejátszás közben ne távolítsa el az USB/SD eszközt. Váltson az USB/SD-ről más leforrásra, és utána vegye ki az USB/SD eszközt, hogy megóvja memóriáját az esetleges megrongálódástól. - Amennyiben az USB/SD memória helyett hordozható audio/multimédia lejátszó csatlakoztat USB-n keresztül és az rendelkezik MSC/MTP beállítással, válassza az MTP beállítást.

### BESZERELÉS (Csak szakember helyezheti üzembe!)

1. Csatlakozza le a készüléket a beépítő keret, majd rögzítse azt a jármű műszerfalába! Ha a beszerelt beépítő keret túl lazán helyezkedik el a műszerfalban, a perforált lemezreklék egy csavarhúzóval kifelé hajlíthatók és ezzel biztosítható a stabil rögzítés. A műszerfal vastagsága alapján kell kiválasztani az elhajlított fűleket.
2. Óvatosan csúsztassa be az utószegély a készülékbe a már stabil keretbe. Ha a gépjármű rendelkezik tartókonzollal, akkor rögzítse a fejegység hátsó M4 csavarját a járműhöz. Ez és a beépítő keret együttesen biztosítja a stabil rögzítést.

- A jármű kialakításától függően előfordulhat, hogy további fémpánt vagy más rögzítő elem beszerzése válik szükségessé. A beszerelés módja egyes autótípusok esetében elérhető a leírattól!

3. Kiszerelesnél - és ha szükséges beszerelésnél is - pattintsa le az előlap körüli műanyag keretet. Mindkét oldalon közeppen - és a szűzcsőbe - kell egyidejűleg becsúsztatni egy-egy kb. 8 x 1 cm méretű lapos tárgyat (lemez). Ezt követően a készülék kihúzódnak a fém rögzítő keretből. (Amennyiben korábban hátul is rögzítésre került a készülék, akkor azt a csavart is oldani kell az elektromos csatlakozókkal együtt!)
3. A készülék vezetékét csatlakoztassa előírás szerint. Előzőleg ellenőrizze a járműben található csatlakozók alkalmasságát az ezen leírásban megadott bekötési utasítások alapján. Ügyeljen a korrekt és zárlatmentes bekötésre! A hangszóróvezetékkel gondosan vezesse el! Szükség esetén kérje szakember segítségét!

- Tilos a hangszórók bármely vezetékét összekötni a jármű vagy a tápellátás negatív pólusával / testpontjával! (pl. a fekete tápvezetékkel vagy a jármű egy fém pontjával)

4. Kapcsolja be a készüléket és végezze el a korábban leírt beállításokat. Kellemes utazást és biztonságos közlekedést kívánunk!

### Hangszórók csatlakoztatása / esetleges téves bekötés

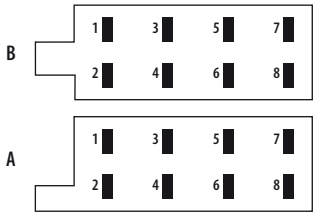
Egyes esetekben elképzelhető, hogy a hangerő növelésével nem nő arányosan a mély hangzás. Ez függ a működtetett hangszórók számától és elhelyezésétől, továbbá lehetséges, hogy a járműben valamelyik hangszóró vezetéke nem a helyes polaritásnak megfelelően van bekötve.

#### 1. Két első hangszóró alkalmazása esetén:

- Meg kell cserélni tetszés szerint a jobb vagy baloldali hangszóró +/- polaritását (az egyik hangszóróra menő vezeték két éret kell felcserélni);
- bárhol a rádió és a hangszóró közötti szakaszon).

#### 2. Negy hangszóró alkalmazása esetén:

- A., Ha az első kettő és a hátsó kettő hangszóró is az ajtóba van építve (vagy más, de egymástól elszigetelt módon, "hangdobozban"), akkor az első kettő és a hátsó kettő hangszóró közül is egyik-egyik polaritása megfordítandó.
- B., Ha az első kettő hangszóró ajtóba van építve, de a hátsó kettő a kalaptartóban, akkor csak az első kettő hangszóró valamelyikének polaritása módosítandó. A hátsó hangszórópár vezetéke az eredeti állapotban marad.



A dupla aljzatba csatlakoztasson szabványos ISO csatlakozópárt. (fekete + barna dugó)

### Tápellátás bekötése; csatlakozás a „tápellátás” ISO dugóval

#### A/1. Nincs bekötve

#### A/2. Hátsó kamera, +12V

Csatlakoztassa a tolató lámpa +12V vezetékéhez.

#### A/3. Nincs bekötve

#### A/4. Akkumulátor pozitív csatlakozókábel, +12V (sárga)

A memória folyamatos tápellátása érdekében csatlakoztassa közvetlenül a jármű akkumulátorának pozitív (+) sarkához.

#### A/5. Motoros antenna vezérlése, +12V (kék)

Csatlakoztassa a motoros antenna +12V vezetékéhez, ha van ilyen. Ez a vezeték alkalmazható erősítő vagy hangprozessor távvezérlét bekapcsolására is.

#### A/6. Kézifűtés kapcsolója, -12V

#### A/7. Gyújtáskapcsoló által kapcsolt tápkábel (piros)

Csatlakoztassa ezt a vezetékét a jármű biztosítékdobozának egy szabad csatlakozójához vagy más nem használt áramforráshoz, amely +12V-ot biztosít de csak akkor, amikor az indítókulcsot elfordítja.

#### A/8. Test / földelő vezeték (fekete)

Csatlakoztassa ez a vezetékét egy megfelelő földelési ponthoz a jármű karosszériáján. Győződjön meg róla, hogy tiszta fémfelülethez csatlakoztassa, és rögzítse biztonságosan.

#### 4 hangszóró bekötése; csatlakozás barna ISO dugóval

#### B/1. Jobb hátsó (+) hangszórókimenet

#### B/2. Bal hátsó (-) hangszórókimenet

#### B/3. Bal hátsó (+) hangszórókimenet

#### B/4. Bal hátsó (-) hangszórókimenet

#### B/5. Bal első (+) hangszórókimenet

#### B/6. Bal első (-) hangszórókimenet

#### B/7. Jobb első (+) hangszórókimenet

#### B/8. Jobb első (-) hangszórókimenet

Tilos a hangszórók bármely vezetékét összekötni a jármű vagy a tápellátás negatív pólusával / testpontjával! (pl. a fekete tápvezetékkel vagy a jármű egy fém pontjával)

### Az audio rendszer külső zajoktól történő megvédése érdekében:

- Helyezze a készüléket és vezesse a kábeleket legalább 10 cm távolságra az autó műszerfal-kábelkötegetől.

- Az akkumulátor tápkábeleit tartsa a lehető legtávolabb minden más kábeltől.

- A földelő/test kábel biztonságosan csatlakoztassa festéktől, szennyeződéstől és zsidaréktől megzsidított fém felülethez az autó karosszériáján.

- Zajcsökkentő csatlakoztatás esetén tegye azt a lehető legtávolabb a készüléktől.



H - Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel hosszabb időn keresztül!



H - A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jelleghőben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu



**Main characteristics**

- Multifunctional 4,1" (10,4 cm) TFT LCD screen - Changeable color button backlight - Radio/music/photo/video playback - Wireless BT connection - 2in1: built-in and clip-on external microphone - Calling without touching the phone - Telephone conversations on the car speakers - USB/microSD device is connectable - 30 storage spaces with AM/FM radio RDS functions - Receiving road informational broadcasts - Displaying the name of the radio station - Searching alternative frequencies for better reception - High/deep and EQ - Rear view camera and A/V inputs - Automatic rear view camera functions (option: SA 143) - Rear monitor option for passengers - 5-language menu (EN/HU/SK/RO/SRB) - 4 x 50 W Hi-Fi speaker output - 3,5 mm AUX input for portable devices - 2+1 x RCA amplifier+active subwoofer output - 2+1 x RCA video input and video output

**INSTALLATION**

**CONTROL BUTTONS, CONNECTORS**

figure 1.

1.	MIC	built-in microphone for calling
2.	IR	the receiver of the remote control
3.	SELECTOR	volume / settings / approval
4.	PWR / MOD	on-off / operation modes / end call
5.	⏮	scroll backward / quick search
6.	MENU	operation modes
7.	DISPLAY	4,1" colorful TFT LCD screen
8.	1 / ▶ / II	1 / play and pause
9.	2 / INT	2 / song intro

10.	3 / RPT	3 / MP3 repeat
11.	microSD	TF/microSD card socket
12.	USB	USB socket
13.	4 / RDM	4 / MP3 in random order
14.	5 / -10	5 / x10 song back
15.	6 / +10	5 / x10 song forward
16.	▶▶	scroll forward / quick search
17.	BND / AMS	waveband / station search / answer call
18.	AUX	3,5 mm stereo audio input

figure 2.

1.	ANT IN	DIN standard antenna socket
2.	VIDEO OUT	video output for external monitor
3.	CAMERA IN	video input for rear view camera
4.	LINE OUT R	amplifier output
5.	LINE OUT L	amplifier output
6.	M4	M4 screw thread for fastening
7.	ISO IN / OUT	ISO power supply & speaker sockets
8.	FUSE	15A fuse
9.	VIDEO INPUT	video input, e.g. TV tuner, DVD
10.	SUB OUT	active subwoofer output

**Resetting the device**

It is necessary to delete the microprocessor data after every event when powerline connection has been interrupted or the device malfunctions. To do this, press the **RESET** button in the hole above the USB socket for 3 seconds with a thin, pointed object. The device switches off and returns to the factory default setting. This operation is required after installation, even before the first switch-on, and when the battery is replaced in the device.

**Switching on and off**

When switched off – in case of correct connection – the correct time and date can be seen on the display. These data can be set manually, but automatically set when listening to appropriate FM RDS radio station. Press the **MOD** button to switch on the device. It switches to **RADIO** mode after the first switch on.

• Later on, it will automatically switch to the most recently used function after being switched on unless the external storage device has been removed in the meantime.

• Since voltage surges can occur when the vehicle's engine is started, only turn on the unit after the engine has been started. Turn off the unit before stopping the engine. To turn off the unit, press the **MODE** button for 2 seconds. (pressing it shortly results operating in mode change)

**Adjusting volume**

Use the **rotary knob** to set the desired volume.

• As the rotary knob is multifunctional, if the unit is in any particular setting mode, you will need to exit the mode first.

• Volume level is visible in the upper right corner. VOL: 00 - 40

**Default settings, select the desired language**

Press the **MENU** button, use the **rotary knob** to select the **SETTINGS** function, then press the rotary knob. The settings menu appears. The following parameters can be set: menu language, date, punctual time, image format, factory default setting, 12/24 hour format, geographic location of use, brightness, image sharpness, color saturation, warning in case of video playback, backlight color, software update. You can select the desired function by rotating the rotary knob, you can modify it after pressing the rotary knob. After setting the proper data by rotation, you can fix the parameter and proceed to the next parameter by pressing the button repeatedly.

• For scrolling, you can use **⏮ ▶▶** buttons as well, instead of the rotary knob.

• You can exit from „settings“ menu with the **MENU** button.

• Attention! This screen is not a touch screen!

**Language:** press the rotary knob while standing on the top line, then rotate it until you can see the desired language, then press it again for fixing (GB / HU / SK / RO / SRB)

**Date:** select the first, "month" data with the rotary knob while standing on the second line, then press the rotary knob and set by rotating it. By pressing and rotating again, the "day", then the "year" can be set. **Punctual time:** in the third line, the clock can be set by a similar method as the date.

**PAL/NTSC:** selecting image format standard, recommended: PAL

**Factory default setting:** by selecting this line and confirming with the rotary knob ("YES") then pressing it, the factory default values can be reset.

**Clock mode:** you can choose to operate with 12-hour clock (AM/PM – forenoon/afternoon) or 24-hour display.

**Radio reception area:** check if the **Europe** setting is active.

**Brightness:** set it according to your needs

**Contrast:** setting image sharpness

**Color saturation:** set it according to your needs

**Video warning:** video playback is not allowed, if the vehicle is stationary and the parking break is not applied

**LED backlight:** selecting the color of the buttons: AUTO (changing) / white / purple / turquoise / yellow / red / blue / green

**Software update:** select it only if the manufacturer provides it later

**Selecting the data source**

There are two ways to select the signal source you want to listen to or watch:

A., Keeping pressing the **MOD** button, until you find the signal source you are looking for (radio, USB/microSD music player, wireless BT connection (music playback from mobile phone and calling), external

audio-video signal source (rear view camera, AUX audio input)

**B.**, It can be selected from the menu with the help of the **MENU** button and the **rotary knob**. With this method, the „settings“ menu point is also available.

• The desired signal source cannot be activated, if it is not available. For example data source is not connected, where the adequate files are available (songs, photos, films). Or if the mobile phone has not paired, and then the BT functions don't work.

• Being switched on again, playing of last listened track will continue, if the connected device has not been removed in the meantime.

• If there is external unit connected to **USB** and **microSD** slot at the same time, then the selected one can be activated with the **MENU** button and the **rotary knob**. Basically the use of **microSD** slot is recommended, because of the secure and protected location of it.

• After connecting external data sources, tracks from the last inserted one will played.

• Information about the currently active device is visible in the upper left corner of the display.

**Audio settings, EQ**

Press briefly the rotary knob for several times and select the parameter to be set: **BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD / SUB / ST / BEEP / LOC**. The setting can be adjusted by rotating, then pressing this function button again. Not all settings are available in all modes.

• If there is no setting made within 3 seconds, the device will automatically switch back to the previous function.

• Normally the rotary knob adjusts the volume, the extent of which you can see on the upper right corner.

• When listening at high volume, do not set the bass and treble too high, as this may lead to distortion!

• EQ function will clear the pre-set bass and treble settings.

<b>VOLUME</b>	volume-control (00 – 40)
<b>BASS</b>	deep tone-control (-7...0...+7)
<b>TREBLE</b>	high tone-control (-7...0...+7)
<b>BALANCE</b>	left and right channel volume equalizer (L10...0...R10)
<b>FADER</b>	volume equalizer for front and rear channels (R10...0...F10)
<b>EQUALIZATION</b>	sounding settings (OFF / CLASSIC / ROCK / POP)
<b>LOUDNESS</b>	physiological tone setting (LOUD OFF / LOUD ON)
<b>SUBWOOFER</b>	switching on an output for active subwoofer (ON / OFF)
<b>STEREO</b>	stereo reception switching on- and off at FM radio
<b>BEEP</b>	switching on and off sound signals
<b>LOCAL</b>	selecting local / long distance reception for radio

**Physiological equalization (LOUDNESS)**

The human ear senses the low and high frequency sounds less at a lower volume. By activating the **LOUD** function at lower volume, this effect is corrected by automatic equalization. It is recommended to switch it off at a higher volume, because it may cause distorted sounding.

• Before using this function, it is recommended to set the EQ OFF setting and set the equalizers to „0“ position.

• The larger the volume is, the less effect of automatic tone-correction can be felt.

**USING THE RADIO**

After switching on, the radio will sound if you have previously listened to it – or in the meantime you have removed the last listened to USB/microSD/BT signal source.

If necessary, use the **MOD** button or the **MENU** and the **rotary knob** to select the radio function.

**Manual tuning and storing of radio stations**

Select the **FM-1** band by pressing the **BND/AMS** shortly. You can check this on the screen. Press briefly the **▶▶** buttons to manually tune the radio station you are looking for. Tuning stops at the next radio station, during **SCAN** mode can be read under the frequency. The radio station can be stored to the desired program position by keeping pressed one of the **1-6 buttons** for 2 seconds. To fine tune, press and hold

one of the **◀ ▶** buttons, until you cannot read **MANUAL SEEK** on the screen. Then you can set punctually the frequency you want to listen to by pressing shortly the **◀ ▶** buttons. After this, fix it in the memory by pressing one of the number keys.

- A total of 18 FM and 12 AM radio stations can be stored. By repeatedly pressing the **BND/AMS** button select an option from among FM1-FM2-FM3 or AM1-AM2. 6 stations can be stored for each band. If you choose the 4th place of band FM2 by storing, later on band FM2 will need to be selected first (BND/AMS) and then press the 4 number key.

- If a given place for storing is in use, its content will be erased and a new station frequency will be stored.  
- In case of the transmission can be received in adequate quality, the **STEREO** symbol will be indicated on the display. When the reception is noisy because of weak receiving conditions, choose the **MONO** setting. Set the **ST OFF** mode with the rotary knob and **STEREO** signal will go out.

- In case of weak receiving conditions, switch off **LOC** (local, strong reception) function, by rotating and pressing the rotary knob repeatedly.

- If the unit is being used at a distance from the original tuned location – such as when travelling – the same station might have to be tuned in again on a different frequency. The same program is broadcast on different frequencies in different geographical locations! This inconvenience can be avoided if the station being listened to features RDS function and you activate the **RDS AF** (alternate frequency) feature on your unit. Further information about RDS function is written further down.

#### Automatic tuning and storing

Press and hold the **BND/AMS** button for 2 seconds to automatically locate and store the radio stations receivable at the place of use. On the screen, the tuning and storing process can be monitored. All receivable frequencies are checked on the FM1-FM2-FM3 or AM1-AM2 bands. The better the reception conditions are, the more programs you will find.

- After the tuning has finished, the **INTRO** label will appear, and a few seconds broadcasting will be audible from each stored radio station. In the end it switches to the first program. Introduction function can be switched off by pressing any of the storage buttons.

- Take into consideration that unit may skip stations with weaker reception, and the stations may be stored in a different sequence what you have defined. Automatic search can also record the frequency of a non-real radio station.

- Select manual tuning and storing in order to perform custom settings.

#### Selecting the stored radio stations

Press the **BAND** button to select the desired band (pl. **FM-1**), then you can select the desired program with 1-6 number keys. Altogether 18 FM and 12 AM radio stations can be stored.

#### FM RDS functions

The Radio Data System is used to send digital information while broadcasting FM radio stations. These text data are displayed on the radio display, if both the radio station and the receiver are equipped with RDS function and it is switched on. Such information e.g. the name of the radio station, the type of the show... depending on the radio station and the device. In addition to displaying text information, additional services are usually available. They include the following in the case of this radio:

- **PS** – program service: briefly displays the name of the radio station. Operates continuously as basic RDS function).

- **AF** – alternate frequency (if the current station can be received on another frequency in better quality, the unit automatically switches over to that frequency. This is useful when travelling because the unit searches for a station broadcasting the same program with a stronger signal.

- **TP** – Radio stations marked **TP** regularly broadcast traffic information. Operates continuously as basic RDS function

- **TA** – the active **TA** function allows traffic and road information announcements to be heard. When an announcement is received the text **TRAFFIC** will appear on the display. If music or a movie is being played back from a USB/microSD or BT source, it will pause during the announcement then playback will continue.

- **PTY** – program type: radio station identification according to predefined genre. It is possible to search for broadcast with specific content, e.g. news, classical music, pop music...

#### Switching on and off FM RDS functions

The **PS** and **TP** services will always work when the radio station provides this. You can read the station name and **TP** mark on the screen. The other RDS functions can be switched on and off individually. Indicators of the currently active functions are shown on the screen. While listening to FM RDS radio station, hold pressed the rotary knob for 2 seconds. **AF**, **TA**, **PTY** indicators appear on the middle of the screen. Select the function to be modified by rotating the rotary knob, press it, and switch on/off the function by rotating it, then press it again to fix the setting.

- Device will start searching for the selected **PTY** program type automatically after 3 seconds. If there is any program found which meets the settings in the reception area, then it will switch to that broadcast.

- **PTY NONE**: there is no program type information available

- Occasionally, you may find that certain characters appear incorrectly or not at all. This is mainly affected on the special or accented characters and not the fault of the device.

- In case of poor reception conditions, it is recommended to deactivate the **AF** function, because it may trigger more frequent or ineffective station search.

<b>NEWS</b>	News
<b>AFFAIRS</b>	Affairs, cases
<b>INFO</b>	Information
<b>SPORT</b>	Sport
<b>EDUCATE</b>	Education
<b>DRAMA</b>	Drama
<b>CULTURE</b>	Culture
<b>SCIENCE</b>	Science
<b>VARIED</b>	Varied

<b>POP MUSIC</b>	Pop music
<b>ROCK MUSIC</b>	Rock music
<b>EASY MUSIC</b>	Easy music
<b>LIGHT MUSIC</b>	Light music
<b>CLASSICS</b>	Classical music
<b>OTHER MUSIC</b>	Other music
<b>WEATHER</b>	Weather
<b>FINANCE</b>	Finance
<b>CHILDREN</b>	Children
<b>SOCIAL</b>	Social affairs
<b>RELIGION</b>	religion
<b>PHONE IN</b>	Telephone show
<b>TRAVEL</b>	Travel
<b>LEISURE</b>	Leisure
<b>JAZZ</b>	Jazz
<b>COUNTRY</b>	Country music
<b>NATION MUSIC</b>	National music
<b>OLDIES</b>	Retro music
<b>FOLK MUSIC</b>	Folk music
<b>DOCUMENT</b>	Document
<b>TEST</b>	Test / alarm

#### PLAYBACK – from USB/microSD/TF storage

If you wish to listen to music from a USB/microSD/TF source instead of listening to the radio, simply connect the external storage. The unit will detect this and start playback automatically. The file name, track number, total time and elapsed time of song, total number of tracks, name of artist and features of the file (size, bit-rate... ) will appear on the display/Information connecting to the track can be displayed, only when the played file includes them. In addition play mode (repeated, random) and 12-band graphic spectrum-analyzer is visible on the screen.

**◀ ▶**: press the buttons repeatedly and briefly to reach the previous or next track. By holding it pressed, it can be used for quick search in song, when the speakers are muted.

1 / ▶ **II** button: play / pause

2 / **INT** button: short intro from every songs (song intro switches off in case of pressing it again)

3 / **RPT**: repeat the actual song / repeat all songs

4 / **RDM**: random play / repeat all songs

**GOTO** on the screen: press the desired track number on the remote control

If you press **MENU** button during play back, further functions are available:

**A.**, With the rotary knob you can scroll between the tracks, the by pressing it, you can start the playback of the new track.

**B.**, After pressing **◀ ▶** button, you can choose from the file groups appearing at the bottom left corner, if those files are available on storage. By rotating the rotary knob, then pressing it, the opportunities are: **MUSIC / VIDEO / PHOTO**

• Recommended file system of memory is: FAT32. Do not use memory unit with NTFS format!

• If the unit does not emit sound or the USB / microSD/TF memory is not recognized, remove and reinsert the memory. If this is ineffective, try to choose the source with the **MODE** button. If necessary, turn off and back on and ultimately push the **RESET** button above the USB socket!!

• If the unit cannot recognize the files or a part of them copied on the inserted signal source, then proceed as described in the previous paragraph, or you can insert the USB unit to the device which is already switched on; at that time the system will read in and update the entire content of it.

• Remove the external memory, only when you switched to source different from USB/microSD/TF memory or the device has switched off! Otherwise the data can get injured.

• It is forbidden to remove the connected external storage during playback!

• By inserting the memory unit, playback will start from the first track. If you have listened to it previously, and it hasn't been removed, then the playback will continue from the last played track, even if the device has been switched off in the meantime.

• The USB unit can be pulled out simply, the microSD/TF card can be removed after pushing it in. This latter one should be pushed firmly when inserting - with the contacts facing to the left. In case of proper connection, the card doesn't extend from the device.

• The USB unit can be inserted only in one way. If it would get stuck, turn it over and try again, do not force!

• Pay attention to the storage extending from the device not to disturb you in safe driving, and do not shove or break it! It is recommended to use microSD card preferably, since it can be used more safely.

• If you leave the external storage in the vehicle in extreme hot or cold, it can get injured.

• Unique features of the external storage can cause abnormal operation, this is not a malfunction of the unit!

• Occasionally, you may find that certain characters appear incorrectly or not at all. This is mainly affected

on the special or accented characters and not the fault of the device.

#### Show photos and videos

The unit is capable of playing the most popular image and video files from an external storage device. A list of supported file types is included later in this user manual.

With MODE button you can scroll the signal source which you want to watch/listen to. Or during playback, after pressing MENU and **◀▶** buttons and rotating then pressing the rotary knob, you can choose from audio, video, image files accessible on the storage: MUSIC (music) / VIDEO (video) / PHOTO (photo)

**◀▶**: press the buttons briefly and repeatedly to reach the previous or next track. By holding it pressed, it can be used for quick search in song, when the speakers are muted.

1 / **▶** **||** button: play / pause

2 / **INT** button: short intro from every songs (song intro switches off in case of pressing it again)

3 / **RPT**: repeat the actual song / repeat all songs

4 / **RD**: random order play / repeat all songs

*While driving, in a moving vehicle, the driver must not watch movie on the built-in monitor! Therefore, a warning will be displayed, which covers most of the screen. This text will disappear, after operating the hand brake – if the device is connected properly to the car. (BRAKE connection cable (-12 V) has to be connected to negative polarity in case of hand brake is operated.)*

*Not all functions are available in all situations.*

#### Wireless BT function

The device can be paired with other equipment which is communicating by BT protocol, within maximum 10 meters operation range. After that, music which is played by mobile phone, tablet, notebook and other similar device is audible amplified. In case of incoming call, it is possible to answer call, make the call hands-free, without touching the phone. The car radio has built-in microphone an external microphone used by phone calls. Place the wire of the microphone hidden behind the dashboard and the plastic cover behind the dashboard and place the microphone nearby your mouth close to the awning or column "A". With this, your talking partner can hear you in even better sound quality. Make sure the windows are closed during the call, as the trip noise and the noise of the climate significantly impedes the clarity of the speech.

On the car radio, select **BT AUDIO** function with **MOD** button. Refer to the instruction manual of the device to be paired to find nearby BT devices, including this car radio. Connect the two devices to each other. (If successful, the BT symbol in the top line of the screen is blue. The white signal shows the broken connection). Then you can hear the telephone conversation or the music played from the phone on the car's speakers. Start playback with the music player of your phone or other similar device. If you receive a phone call (the number can be read on the screen), then you can answer the call with **BND/AMS** button, with **MOD** button you can reject that, or you can end the call with it at the end of the conversation. After the conversation, the playback of the interrupted track usually continues.

• 1 / **▶** **||** : play / pause and **◀▶** : **◀▶** : scroll tracks forward of backward

• **BND/AMS**: by pressing it, you can call back the last number (in case of a telephone with more SIM-cards, the telephone also needs to be used, depending on its calling settings.)

• The switched off radio switches on automatically, if there is an incoming call on the nearby telephone has already been paired. The call can also be answered on the radio.

• In case of displaying **NOT CONNECTED**, the device is not connected to the car radio.

• After rejecting the call or ending the conversation, check that the telephone has also ended the conversation.

• One radio can be paired with one BT device at the same time.

• Actual operation range depends on the other device and environmental conditions.

• Caller ID displaying is dependent on the service provider, the region and the phone setting.

#### Display of rear view camera picture

In case of proper connection of the device, the image of the connected rear view camera (option: SA 143) automatically appears on the screen, if the vehicle starts to reverse. The backside, yellow RCA socket has to be used (**VIDEO INPUT**) and the **BACK CAMERA** wire (+12 V) has to be connected to the reversing lamp. (ISO "A" connector, A/2 pole). After the reversing has finished, the device switches back to the previous position. As long as the **BACK CAMERA** wires connected to +12 Volts, this video input will be the active and only to the image of external source connected to this socket will be visible on the screen. Other functions of the device cannot be operated during this time.

#### Display of external signal source's image

Apart from a camera, one video signal source can be connected to the device, e.g. TV tuner, DVD or multimedia player. Use the **AUX VIDEO** in RCA socket, fitted on the short wire, located at the backside of the unit. Sound of external device should be connected to the **AUX** input, on the front side.

In order to activate the function, select the **AV IN** option with **MODE** button. If you don't connect video signal to **VIDEO IN** input, then **NO SIGNAL** indication can be read.

#### Video playback on external monitors

It is possible to connect one external video player with the upper yellow RCA socket at the backside. Built-in monitor of rear-view mirror, or monitor for passengers at the back seats is applicable. Voice of narration is audible through the speakers of the car, or through external amplifier (**AUDIO OUTPUT**).

If there is black and white picture is visible on the external monitor, check the settings of it and the compatibility of played files.

• Check the interconnect cable if the image appears noisy!

#### AUX stereo input

With the help of a stereo plug with 3.5 mm diameter, you can connect such external device to the **AUX** input located on the front panel, which has earphone/audio output. You can listen to this portable device through the speakers of the car in high sound quality, if you select with **MOD** button the **AV IN** mode.

Connectable devices with wire: **diver's mobile phone, multimedia player, CD/DVD player, navigation...**

• Purchasing of external adapter may be needed to connect such devices which have audio output different from 3.5 mm diameter.

• For further information, check the instruction manual of device to be connected.

#### Connecting an external amplifier and an active subwoofer

The stereo audio output is located on the backside of the device. This allows the connection of an external amplifier or active subwoofer featuring low level (LINE IN) outputs. Thus the volume output and/or sound quality can be upgraded. White RCA socket: left channel output; red RCA socket: right channel output. To connect an active subwoofer, the **SUBWOOFER** RCA socket is also available with a short wire. This output can be activated from „audio settings“ menu.

#### Remote control functions

In order to install the remote control, please remove the insulating film extending from the battery compartment, if the product is equipped with one. If operation becomes unstable or the range decreases, please replace the battery with a new one: CR 2025; 3 V button cell.

• When using the remote control, aim it toward the unit's display from a maximum distance of 2-3 meters!

• In order to replace the battery, turn the remote control facing the buttons down then pull out the battery tray with the battery.

Make sure the positive terminal of the inserted battery faces upward. Follow the directions on the rear side of the remote control!

**WARNING! IMPROPER BATTERY REPLACEMENT CAN CAUSE RISK OF EXPLOSION! BATTERY MAY BE REPLACED WITH SAME OR REPLACING TYPE ONE! DO NOT EXPOSE THE BATTERY TO DIRECT HEAT AND SUNSHINE AND DO NOT THROW IT TO FIRE! IF THERE IS SOME LIQUID FLOWN OUT FROM THE BATTERY, TAKE A PROTECTIVE GLOVE AND CLEAN THE BATTERY HOLDER WITH A DRY CLOTH! KEEP THE BATTERY OUT OF REACH OF CHILDREN! IT IS FORBIDDEN TO OPEN, BURN, SHORT CIRCUIT AND CHARGE THE BATTERY! RISK OF EXPLOSION!**

**THIS PRODUCT CONTAINS BATTERY CELL. BATTERY MUST NOT BE SWALLOWED, RISK OF CHEMICAL BURN IN CASE OF SWALLOWING, IT WILL CAUSE STRONG INTERNAL BURN AND CAN LEAD TO DEATH! KEEP THE NEW AND USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN! IF THE COVER OF THE BATTERY HOLDER CAN NOT CLOSE SAFELY, DO NOT USE THE PRODUCT AND KEEP IT OUT OF REACH OF CHILDREN. IF YOU THINK THE BATTERY HAS BEEN SWALLOWED OR GOT INTO ANY OF BODY PART, CONSULT A DOCTOR IMMEDIATELY!**

	switching on/off
<b>REDIAL</b>	answering a call / calling the last number
<b>DELETE</b>	rejecting a call / ending / deletion
1 / <b>▶</b> <b>  </b>	radio storage / play list / pause
2 / <b>LIST</b>	radio storage / file list (USB/microSD)
3 / <b>RPT</b>	radio storage / file list (repeat modes)
4 / <b>RD</b>	radio storage / file list (random order)
5 / <b>-10</b>	radio storage / -10 song jump
6 / <b>+10</b>	radio storage / +10 song jump
7 / <b>LOUD</b>	radio storage / loudness on/off (VOL+/-)
8 / <b>AMS</b>	radio storage / song intro (radio, MP3)
9 / <b>EQ</b>	radio storage / EQ menu (VOL+/-)
0 / <b>MODE</b>	signal source: radio/USB/microSD/BT/AV IN
<b>BAND / MEDIA</b>	radio band / AUDIO-VIDEO change
<b>SEL</b>	sound setup menu (VOL+/-)
<b>◀▶</b>	tuning / scrolling / quick search
<b>▶▶</b>	tuning / scrolling / quick search
<b>VOL+</b>	increasing volume
<b>VOL-</b>	decreasing volume
<b>MUTE / #</b>	mute speakers
<b>MENU / *</b>	main menu / function select



In MP3 mode, by pressing the number keys shortly, you can jump to the desired song, while holding it pressed the secondary function works – if one belongs to that button in the currently active mode.

#### Warnings

- Before starting to use the player, read these instructions carefully, then keep them in an accessible place for future reference.
- Seek professional assistance if necessary to prevent damaging the unit or motor vehicle!
- The operation of the device may be affected by software and hardware that are independent from the manufacturer.
- Occasionally, some characters may not displayed properly or at all. This can mainly affect special or accented characters and is not the fault of the device.
- The BT range for this product is about 5-10 meters in free space. Under other conditions this information may change. Depending on the compressed files, the MP3 compression program used, and the quality of the USB/SD memory, anomalies may occur during playback, which are not due to the unit malfunctioning.
- The playback of copy righted DRM files is not guaranteed!
- It is also possible to connect MP3/MP4/MP5 players using a USB cable but avoid connecting external hard drives this way!
- Do not store any additional files on the USB/microSD device other than playable files, because they can slow down or interfere playback.
- Do not store data storage in the vehicle if it is exposed to freezing or extremely high temperatures!
- While underway, do not do anything that distracts your attention from driving. Handling the player while driving can result in accidents.
- Do not listen to the player too loud. Set a volume that allows you to hear external sounds while driving. Extreme volumes can also cause permanent damage to your ears!
- Do not disassemble or remake the player, as that can cause fire, accidents, or electric shock. Incorrect use or installation renders the warranty void.
- Only for use in cars with a 12 V battery and a negative ground. Using the player for any other purpose can result in electric shock, damage, or fire. The player was designed exclusively for use in vehicles!
- Always use melting fuses with the proper values. When replacing a fuse, make sure that the new fuse has the same nominal value as the one you are replacing. Using a different fuse can cause fire or damage. (15 Ampere)
- Do not block the player's cooling vents, as that can cause its circuits to overheat, resulting in fire. Install the player properly to ensure adequate ventilation. The air vents around the edge must be left free.
- Ensure that warm air from the ventilation system of the car is not directed to the opened side of the screen!
- Make sure to connect the player correctly. Incorrect connections can result fire or other defaults.
- Prior to wiring/installation, be sure to remove the car battery's negative terminal connection! This will prevent any electric shock, short circuit or malfunction.
- While installing the player never cut through cables or damage their insulation. Doing so can result in short circuit and fire!
- Before drilling holes or inserting screws into your vehicle's body make sure you do not damage tubes or electric wires on the other side of the cover. . .
- Do not connect to any electric systems of your vehicle that operate steering, brakes, or any other safety function. Doing so can result in loss of control over the vehicle, and can cause fire.
- Do not install the player or its accessories in a location where they can prevent you from controlling the vehicle safely, e.g., nearby the steering-wheel and the gear shift.
- Make sure that wires do not coil around neighboring objects. Arrange cables and wires in a way that does not hinder you in driving. Wires that interfere with your movement or hang over the gear shift, the brake etc. can be extremely dangerous.
- In case of any malfunction, turn of the player immediately, and consult your distributor. Many malfunctions are very easy to detect (e.g., no sound, bad smell, smoke, an external object inside the product etc.).
- Make sure that no external objects get into the USB socket or the memory card slot, as these can cause fatal damage! Protect it from dust, damp, liquids, heat, moisture, frost and impact, as well as direct heat or sunlight!
- When leading the connection cables make sure that their insulation does not get damaged by any sharp metal objects nearby!
- Do not connect any cables when the device is working. Never turn on the system with the volume at

the maximum level! Cracking or other noise impact occurring that time can immediately damage the speakers irreparably!

- The warranty is not applicable to damage caused by irresponsible or improper installation or use!
- A Somogyi Electronic Kft. certifies that this radio equipment conforms to directive No. 2014/53/EU. Full text of EU Declaration of Conformity is available on the following address: somogyi@somogyi.hu
- Due to continuous improvements, the technical data and design may change without any prior notice.
- We don't take the responsibility for printing errors which may occur, and apologize for them.

#### PRECAUTIONS

##### Cleaning

Use a soft, dry cloth and a brush for regular cleaning. To remove stronger stains, wet the cloth slightly with water. Avoid scratching the display's surface; never wipe the display when it is dry, and do not use a coarse cloth to clean the display. Do not use detergents. Make sure no liquid gets inside the product or onto the connectors!

##### Temperature

Before turning on the player make sure that the temperature inside the car is between -10°C and +50°C, as the product is only guaranteed to operate properly within this temperature range. Extreme weather conditions can damage the product.

##### Location and installation

When installing the product, make sure it will not be exposed to any of the followings:  
- direct sunlight or heat (e.g. from the heating system), - moisture, high humidity, - a significant amount of dust, - strong vibration

**Warning!** Manufacturer doesn't take responsibility for lost or damaged data, even if these data, etc. have been lost during the use of this product. It is recommended to make a safety copy about the data, tracks –located on the data storage- to your computer.

##### Proper handling of USB/SD memory

To avoid malfunction and errors, please observe the followings:

- Carefully read the instructions of the USB/SD storage device or media player. - Do not touch the connectors with your hands or any object; keep the connectors clean. - Protect the USB/SD device from strong shocks. - Do not bend, drop, disassemble or modify these devices, and protect them from humidity!

*Do not use or store the devices in the following locations:*

- Anywhere inside the vehicle where they are exposed to direct sunlight or high temperature. - Any place with a high humidity or where corrosive materials are present. - Place the devices in a location where they do not hinder you in driving.

*Further important notes:*

- USB/SD memory devices may not function properly at extremely high or low temperatures. - Only use high-quality USB/SD devices. Depending on their type and condition, even such high-quality products may not always work properly. The proper operation of these devices is not always guaranteed. - Depending on the type and condition of the USB/SD device and the settings used in the software that encoded the MP3 files, the player may not detect or play back certain files. - Playing of copy-protected (copyrighted) files is not guaranteed. - The USB/SD memory device may need a certain amount of time before playback can start. If the device also includes non-audio files, the time needed for playback

to start may be significant. - Do not remove the USB/SD device while playback is in progress. Switch to signal source different from USB/SD, and then remove the USB/SD unit, in order to protect it from potential damage. - If you connect a portable audio player instead of a USB/SD memory through the USB port, and the device has an MSC/MTP setting, choose the MTP option.

##### INSTALLATION (Only a specialist can install the device!)

1. Slide the mounting frame off the unit then mount it in the vehicle's dashboard!

If the mounting frame does not fit tightly in the dashboard, the perforated tabs can be bent outward using a screwdriver to ensure a tight fit. The tabs to be bent should be selected according to the thickness of the dashboard.

2. Carefully slide the unit all the way into the securely fitted frame. If the vehicle has a console, fasten the head unit's rear M4 screw to the vehicle. Along with the mounting frame, this provides a stable fit.

- Depending on the vehicle's design, additional metal straps or other means of fastening may be required. The manner of installation may differ from the instructions depending on the vehicle model!

- When dismounting – and when mounting if necessary – snap off the plastic frame around the front panel. On both sides, at the center – to the guide rail – you need to slide one-one approx. 8 x 1 cm size flat objects (plates). Then the device can be pulled out of the metal mounting frame. (If the device has been fixed in the backside before, than that screw must be loosen together with the electrical connectors!)

3. Connect the unit's wiring according to the instructions. Inspect the connectors in the vehicle for suitability according to the wiring instructions in this manual. Make sure that the connections are properly made and free of short circuit! The speaker wiring should be conducted properly! Seek the help of a specialist if necessary!

- It is forbidden to connect any of the speaker wires to the vehicle's or battery's negative terminal/grounding point (e.g. black power cable or metal point on the vehicle)

4. Switch on the unit and perform the settings described above. We wish you a pleasant and safe journey!

##### Connecting speakers / possibly faulty connection

In some cases, increasing the volume will not proportionally increase the bass level. This is dependent on the number of speakers used and their positioning, moreover, a speaker in the vehicle might also not be wired according to correct polarity.

1. When two front speakers are used:

- Reverse the +/- polarity of either the right or left front speaker (the wires leading to either speaker should be reversed anywhere between the head unit and the speaker).

2. When four speakers are used:

- A., If both the front and rear speakers are built into the doors (or otherwise isolated from each other, such as in a sound box), then the polarity of either speaker in both the front and rear should be reversed.
- B., If the front speakers are built into the doors but the rear speakers are built into the hat rack panel, then only the polarity of either front speaker should be reversed. The rear speakers' wires should remain unaltered.



EN • To prevent hearing loss, do not listen to the device at high volumes for extensive periods of time!



EN • Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of the product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.





FM1-FM2-FM3 alebo AM1-AM2. V každej možnosti môžete uložiť 6-6 stanic. Ak ste pri uložení zvolili 4. miesto pásma FM2, neskôršie si musíte zvoliť najprv pásmo FM2 (BND/AMS) a následne stlačiť číselné tlačidlo 4.

- Ak je dané pamiätové miesto už obsadené, jeho obsah sa prepíše novým nastavením.
- Pri počívaní kvality vysielania sa na displeji zobrazí symbol STEREO. V prípade slabšieho záznamu prijmu zvolte nastavenie MONO. Otočným gombíkom zvolte režim ST OFF symbol STEREO zmizne.
- V prípade slabšieho prijmu vypnite funkciu LOC (miestny, silný príjem) viacnásobným stlačením a otáčaním otočného gombíka.
- Ak prijímať používate aj vo väčšej vzdialenosti od miesta pôvodného nastavenia – napr. pri cestovaní – môže sa stať, že daný rozhlasový stanicu budete musieť vyhľadať na inej frekvencii. V týchto lokalitách sa daný program vysielá na inej frekvencii. Táto nepríjemnosť sa dá obísť, ak dané rozhlasové vysielanie používa funkciu RDS a vy na svojom prijímači zapnete službu RDS AF (alternatívna frekvencia). Ďalšie podrobnosti o funkcii RDS sú uvedené nižšie.

#### Automatické ladenie a uloženie

Pre automatické ladenie a ukladanie podržte 2 sekundy stlačené tlačidlo BND/AMS. Príbeh ladenia a ukladania sa zobrazuje na displeji. Každá frekvencia s rozhlasovým vysielaním je kontrovaná v pásmach FM1-FM2-FM3 alebo AM1-AM2. Čím lepšie sú príjmové podmienky, tým viac stanic nájdete.

- Po ukončení ladenia sa zobrazí nápis INTRO a dá sa začať krátko niekoľko sekúndová prezentácia každej uloženej stanice. Nakoľko sa prepne na prvý program. Prezentácia sa dá vypnúť stlačením ktoréhokolvek tlačidla úložného miesta.

- **Majte na pamäti, že prijímač môže preskočiť slabšie stanice a naložené stanice budú uložené v inom poradí, ako si želáte. Automatické vyhľadávanie môže uložiť aj frekvenciu nerednej rozhlasovej stanice.**

- **Pre vlastné nastavenie si zvolte manuálne ladenie a ukladanie.**

#### Voľba uložených rozhlasových stanic

Tlačidlom BAND si vyberete požadované pásmo (napr. FM-1), a tlačidlami 1-6 zvolíte požadovanú stanicu. Do pamäte sa dá uložiť spolu 18 FM a 12 AM rozhlasových stanic.

#### FM RDS funkcie

Funkcia Radio Data System (rozhlasový komunikačný protokol) slúži na posielanie malého množstva digitálnych informácií prostredníctvom bežného FM vysielania. Tieto textové informácie sa zobrazia na displeji prijímača, ak rozhlasový vysielateľ aj prijímač majú RDS funkciu a tá je zapnutá. Taká informácia je napr. názov rozhlasovej stanice, typ programu..., v závislosti od vysielateľa a prijímača. Okrem textových informácií sú dostupné aj ďalšie služby. U tohto prístroja sú to nasledovné:

- **PS – poskytovateľ programu: krátky názov rozhlasovej stanice. Funguje priebežne ako základná funkcia RDS služby.**

- **AF – alternatívne frekvencie: ak je príjem danej stanice na inej frekvencii lepší, prijímač sa automaticky preladí. To je užitočné pri cestovaní, ak v inom okruhu má daná stanica na inej frekvencii lepší signál.**

- **TP – rádiové stanice s oznámením TP pravidelne vysielajú dopravné informácie. Táto služba funguje priebežne ako základná funkcia RDS.**

- **TA – aktívna funkcia TA dovoľuje oznamovať dopravné aktuality. Počas správy sa na displeji zobrazí nápis TRAFFIC. V prípade prehrávania hudby alebo sledovania filmu z USB/microSD alebo BT zdroja počas správy sa prehrávanie pozastaví a po odznení správy pokračuje.**

- **PTY – typ programu: identifikácia rozhlasových vysielateľov podľa typu programov. Umožňuje naladiť stanice s podobnou tematikou, napr. správy, klasická hudba, pop hudba, ...**

#### Zapínanie a vypínanie FM RDS funkcie

Služby PS a TP fungujú priebežne, ak prijímaná stanica ich podporuje. Na displeji sa zobrazí názov stanice a znak TP. Ostatné funkcie RDS sa dajú jednotlivo vypnúť a zapnúť. Aktívne funkcie sú zobrazené na displeji. Pri počívaní stanice s FM RDS podržte 2 sekundy stlačený otočný gombík. V strede displeja sa zobrazia znaky AF, TA, TP. Otočením otočného gombíka, si vyberiete funkciu k úprave, stlačením gombíka a otáčením zapnete alebo vypnete danú funkciu, a po potvrdení voľby gombík stlačíte znovu.

- **Zvolení typ PTY programu prijímač začne vyhľadávať po 3 sekundách. Ak nájde stanicu podobnú nastaveným podmienkam, prepne na tú stanicu.**

- **PTY NONE: bez informácie o typu programu**

- **Môže sa stať, že sa niektoré znaky zobrazia chybné alebo sa nezobrazia. To platí pre špeciálne znaky alebo pre znaky s diakritikou a nie je to chyba prijímača.**

- **V prípade slabšieho prijmu odporúčame vypnúť funkciu AF, lebo môže spôsobiť častejšie alebo bezvýsledné vyhľadávanie staníc.**

FINANCE	Financie
CHILDREN	Detské vysielanie
SOCIAL	Spoločenské udalosti
RELIGION	Náboženstvo
PHONE IN	Telefonický vstup
TRAVEL	Cestovanie
LEISURE	Hobby a voľný čas
JAZZ	Jazzová hudba
COUNTRY	Country hudba
NATION MUSIC	Národná hudba
OLDIES	Retro hudba
FOLK MUSIC	Folklorná hudba
DOCUMENT	Dokumentárne vysielanie
TEST	Test / alarm

#### PREHRÁVANIE – z pamätového média USB/microSD/TF

Ak namieto rozhlasového vysielania chcete počúvať hudbu z pamätového média USB/microSD/TF, len pripojte externý pamäť. Prístroj ju registruje a automaticky z nej začne prehrávať. Na displeji sa zobrazí názov súboru, poradie skladby, celkový čas trvania, uplynulý čas, počet všetkých skladieb, meno interpretu, názov albumu a vlastnosti súboru (veľkosť, bitová rýchlosť, ...). Informácie o skladbe sú zobrazené iba vtedy, ak ich daný súbor obsahuje. Na displeji sa ešte zobrazí spôsob prehrávania (opakovanie, náhodné poradie) a 12 pásmový grafický spektrálny analyzátor.

◀▶▶▶ : krátkymi stlačeniami si kľobuje vpred alebo vzad medzi skladbami. Podržaním tlačidla sa dá rýchlo posúvať v rámci skladby, pričom sa reproduktory stlmia.

1 / ▶ II tlačidlo: prehrávanie / pauza

2 / INT tlačidlo: krátko ukážka zo všetkých skladieb (ďalším stlačením sa vypne ukážka skladieb)

3 / RPT: opakovanie aktuálnej skladby / opakovanie všetkých skladieb

4 / RDM: prehrávanie v náhodnom poradí / opakovanie všetkých skladieb

GOTO na displeji: na dialkovoŕ ovládač stlačte poradové číslo želanej skladby

Stlačením tlačidla MENU počas prehrávania si môžete nastaviť ďalšie funkcie:

A., Otočným gombíkom môžete kľobovať medzi skladbami a stlačením gombíka spustíte prehrávanie zvolenej skladby.

B., Po stlačení tlačidla ◀▶ si môžete vybrať zo skupiny súborov, zobrazených v ľavom dolnom rohu, pokiaľ tieto sú dostupné na danom pamätovom úložisku. Otočením a následným stlačením otočného gombíka si dostupné nasledovné menu: MUSIC (hudba) / VIDEO (video) / PHOTO (obrázky)

- **Doporučený súborový systém úložiska: FAT32. Nepoužívajte pamäť naformátovanú na NTFS!**

- **AK prístroj neprehráva alebo nerozpozná USB/microSD/TF pamätové úložisko, vyberte ho a následne ho zasuňte znovu. Ak to nepomôže, skúste si vybrať zdroj pomocou tlačidla MODE. Podľa potreby prístroj vypnite a zapnite znovu, v krajnom prípade stlačením tlačidla RESET nad USB zásuvkou!**

- **AK prístroj nerozpozná súbor alebo ich časť, umiestnené na vložené úložisko, postupujte podľa predchádzajúceho odstavca, alebo USB jednotku môžete zasuť aj do zapnutého autorádia, pričom obsah pamäte sa znovu načíta a systém aktualizuje.**

- **Externú pamäť vyberajte iba vtedy, ak ste už autorádio prepili z USB/microSD/TF pamäte na iný zdroj programu alebo po vypnutí prijímača! V opačnom prípade sa dáta môžu poškodiť.**

- **Externé pamätové médium je zakázané odstrániť počas prehrávania!**

- **Po vložení úložiska sa začne prehrávaním prvej skladby. Ak ste už v minulosti počúvali program z externého úložiska a ten nebol odstraňovaný, prehrávanie pokračuje od poslednej počúvanej skladby aj v prípade, ak prijímač medzitým bol vypnutý.**

- **Jednotka USB sa dá jednoducho vytiahnuť, karta microSD/TF sa dá odstrániť po jej zatlačení. Kartu treba zasuť rôzne – kontakty majú byť smerom doľava. Po správnom pripojení karta nevyčnieva z prístroja**

- **USB jednotka sa dá zasuť iba jedným spôsobom. Ak sa zasekne, otočte ju a skúste znovu zasuť; nikdy ju nezasiňte násilím!**

- **Dôjate na to, aby vyčnievajúce príslušenstvo nebránilo v bezpečnom riadení motorového vozidla, nenarádzajte a nezlomte ich! Odporúča sa používanie microSD karty, jej používanie je bezpečnejšie.**

- **Extrémne teplo alebo chlad môže poškodiť dáta na úložisku, ak ho ponecháte v motorovom vozidle.**

- **Individuálne vlastnosti externého úložiska môžu spôsobiť jeho nenormálnu prevádzku, nie je to chyba prijímača!**

- **Niektoré znaky sa môžu zobrazit nesprávne alebo sa nezobrazia. Týka sa to hlavne špeciálnych znakov a znakov s diakritikou, nie je to chyba prijímača.**

#### Zobrazovanie obrázkov a videí

Prístroj umožňuje prehrávať z externého úložiska obrázky a videá najbežnejších formátov. Zoznam podporovaných typov súborov je uvedený v ďalšej časti návodu.

Tlačidlom MODE môžete kľobovať zdroj so súbori, ktoré chcete počúvať alebo prezerať. Alebo počas prehrávania tlačidlami MENU a ◀▶, otáčaním a následným zatlačením otočného gombíka si môžete vybrať audio, video a obrazový súbor, uložený na úložisku: MUSIC (hudba) / VIDEO (video) / PHOTO (obraz)

◀▶▶▶ : krátkymi stlačeniami môžete kľobovať dopredu alebo dozadu medzi dostupnými súbori. Podržaním tlačidla sa dá rýchlo posúvať v rámci skladby, pričom sa reproduktory stlmia.

1 / ▶ II tlačidlo: prehrávanie / pauza

2 / INT tlačidlo: krátko ukážka z každej skladby (ďalším stlačením sa ukážky vypnú)

3 / RPT: opakovanie aktuálnej skladby / opakovanie všetkých skladieb

4 / RDM: prehrávanie v náhodnom poradí / opakovanie všetkých skladieb

- **Počas nariadení motorového vozidla vodičovi je zakázané sledovať video záznam na monitore! Z toho dôvodu na displeji sa zobrazí upozornenie, ktoré prekryje veľkú časť obrazovky. Tento text – za predpokladu vhodného zapojenia prístroja – zmizne pri zatiahnutí ručnej brzdy. (Pripojenie vodiča BRAKE k zápornej polarite (-12V) pri zatiahnutí ručnej brzdy)**

- **Nie sú vždy dostupné všetky funkcie.**

#### Bezdrôtová BT funkcia

Prístroj sa dá spárovať so zariadeniami, ktoré komunikujú podľa protokolu BT, do vzdialenosti max. 10 metrov. Po spárovaní sa cez autorádio dajú počúvať audio súbory prehrávané na mobilnom telefóne, tablete, notebooku

Podľa miesta prijmu môžu byť zvolené nasledovné PTY typy programov:

NEWS	Správy
AFFAIRS	Bežné udalosti
INFO	Informácie
SPORT	Šport
EDUCATE	Vzdelanie
DRAMA	Dráma
CULTURE	Kultúra
SCIENCE	Veda
VARIED	Rôzne
POP MUSIC	Pop hudba
ROCK MUSIC	Rocková hudba
EASY MUSIC	Lahká hudba
LIGHT MUSIC	Lahká klasika
CLASSICS	Vážna hudba
OTHER MUSIC	Ostatná hudba
WEATHER	Počasie





vlastný osobný počítač.

Správna manipulácia s USB/SD pamäťou

Pre vyvarovanie sa poruchám alebo poškodeniam dbajte na nasledovné:

- Prečítajte si pozorne návod USB/SD pamäte (alebo multimedialného prehrávača). – Kontaktom sa nedotýkajte rukou ani inými predmetmi a udržiajte ich čisté. – Nevystavujte USB/SD pamäť silným otrasom. – Neohýbajte ju, nenechajte ju spadnúť, nerozoberajte, neupravujte a chráňte ju pred vlhkosťou!

Vyvarujte sa používaniu a skladovaniu na nasledovných miestach:

- Všaďe v motorovom vozidle, kde je vystavená priamemu slnečnému žiareniu alebo vysokej teplote. – V priestoroch s vysokou vlhkosťou a korozívnymi látkami. – Zasuňte na také miesto, kde vás nerusí pri riadení vozidla.

Dalšie dôležité informácie:

- USB/SD pamäť nefunguje vždy správne pri príliš vysokých a nízkych teplotách. – Používajte iba kvalitnú USB/SD pamäť. V závislosti od ich typu alebo stavu, ani tieto nefungujú vždy správne. Ich funkčnosť nie je vždy zaručená. – V závislosti na typu, stave USB/SD pamäte a nastavenia kódovacieho softvéru prístroj neprehráva, alebo nezobrazí všetko. – Nie je zaručené prehrávanie chránených súborov (ochrana proti kopírovaniu). – Možno USB/SD pamäť bude potrebovať určitý čas pred začatím prehrávania. AK pamäť obsahuje aj nepodporovaný súbor, tento čas sa môže značne predĺžiť. – Počas prehrávania USB/SD zariadenie neodstraňujte. Z dôvodu ochrany pamäte pred poškodením najskôr prepnite z USB/SD na iný zdroj signálu, až potom ho vyberte. – AK namiesto USB/SD pamäte použijete cez USB zásuvku prenosný multimedialný prehrávač, ktorý má MSC/MTP prepínač, použite nastavenie MTP.

**INŠTALÁCIA (Môže inštalovať iba kvalifikovaná osoba!)**

1. Vysuňte z prístroja montážny rám, a ten namontujte do palubnej dosky vozidla! Ak montážny rám nedosedá pevne, ohnutím perforovaných častí plechu von pomocou skrutkovača môžete zabezpečiť stabilné upevnenie. Časť pre ohnutie treba vybrať podľa hrúbky palubnej dosky.
2. Do stabilného rámu opatrne zasuňte prístroj až na doraz. Ak vozidlo má konzolu, pripievňte ju na zadnej strane prístroja skrutkou M4. To a rám zaručia stabilné pripiepenie prístroja.

• Podľa konštrukcie vozidla môže byť nutné použiť ďalší kovový pásek alebo iný upevňovací prvok. Spôsob montáže môže byť odlišný v závislosti od typu motorového vozidla!

• Pri odmontáži – podľa potreby aj pri inštalácii – odoberte plastový rám okolo predného panela. Na oboch stranách v strede – do vodiacej kolajnice – treba naraz zasunúť pľešok s rozmerom ca. 8 x 1 cm. Následne sa prístroj dá vysunúť z rámu. (Ak prístroj bol upevnený aj vzađu, aj túto skrutku treba vyskrutkovať a odpojiť kábel!)

3. Vodiče prístroje zapojte podľa návodu. Najskôr skontrolujte vhodnosť konektorov vozidla podľa návodu na zapojenie. Dbajte na správne a bezskratové zapojenie! Káble k reproduktormi umiestnite starostlivo! V prípade potreby vyhladajte pomoc odborníka!

• Je zakázané spojiť ktorýkoľvek vodič reproduktorov so záporným pólom vozidla alebo napájania! (napr. s čiernym vodičom napájania alebo s kovovou časťou vozidla)

4. Zapnite prístroj a vykonajte horeuvedené nastavenia. Želáme príjemné cestovanie a bezpečnú jazdu!

**Zapojenie reproduktorov / prípadné chybné zapojenie**

V niektorých prípadoch sa môže stať, že so zvyšovaním hlasitosti sa nižšie tóny nezvyšujú úmerne. To závisí od počtu použitých reproduktorov a ich umiestnenia, ďalej je možné, že polarita niektorého reproduktora nie je správne zapojená.

1. V prípade zapojenia len dvoch predných reproduktorov:

• Treba prehodit +/- polaritu jedného ľubovoľného z predných reproduktorov (treba zameniť dve žily kábla jedného reproduktora; kdekolvek medzi rádiom a reproduktorom).

2. V prípade zapojenia štyroch reproduktorov:

• A., Ak predné aj zadné reproduktory sú namontované do dveri vozidla (alebo inak, ale od seba izolovanom spôsobe, "v reprobredne"), tak treba zameniť polaritu jedného reproduktora z prednej dvojice aj zo zadnej dvojice reproduktorov.

• B., Ak predné reproduktory sú namontované do dveri a zadné do zadnej odkladacej plochy vozidla, tak treba zameniť polaritu len u jedného predného reproduktora. Zapojenie zadného páru reproduktorov ostáva pôvodné.



SK • Počúvanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšej nepretržitej doby môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu!



SK • Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miesta organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

## radio pentru autovehicule și player multimedia

### CARACTERISTICI PRINCIPALE

- Afășaj multifuncțional 4,1" (10,4cm) TFT LCD • Lumină de fundal al butonului, cu posibilitate de schimbare culoare • aparat radio/redare pe de muzică și video/vizualizare fotografii • Conexiune BT fără fir • 2in1: microfon înglobat și microfon cu demă • convertire prin telefonul mobil, fără atingere • amplificarea convorbirii telefonice pe difuzoarele mașinii • se pot cupla echipamente USB/microSD • radio AM/FM cu funcții RDS cu 30 poziții de stocare • recepția transmisiorilor privind traficul rutier • afșarea denumirii postului radio • căutarea frecvențelor alternative • Egalizatoare înalte/basse și EQ • Intrări cameră parcare și A/V • Funcție cameră parcare automată (opțional: SA 143) • posibilitatea utilizării unor monitoare de teletext • meniu în 5 limbi (EN/HU/SK/RO/SRB) • ieșire Hi-Fi pentru difuzoare 4 x 50W • intrare audio AUX de 3,5 mm pentru echipamente portabile • ieșire amplificator 2+1xRCA + subwoofer activ • intrare 2+1x RCA video și ieșire video

## INSTALARE

### BUTOANE DE CONTROL, CONECTORI

figura 1.

1.	MIC	microfon încorporat pentru convorbiri telefonice
2.	IR	Receptor telecomandă
3.	SELECTOR	volum / setare / aprobare
4.	PWR / MOD	Pornit-oprit / mod funcționare / terminare apel
5.	⏮	Pășire înapoi / căutare rapidă
6.	MENU	Moduri de funcționare
7.	DISPLAY	afășaj color 4.1" TFT LCD
8.	1 / ▶ II	1 / redare și pauză
9.	2 / INT	2 / prezentare melodii

10.	3 / RPT	3 / repetare MP3
11.	microSD	Soclu card TF/microSD
12.	USB	Soclu USB
13.	4 / RDM	4 / MP3 ordine aleatorii
14.	5 / -10	5 / x10 piese înapoi
15.	6 / +10	5 / x10 piese înainte
16.	▶▶	Pășire în față / căutare rapidă
17.	BND / AMS	benzi de frecvență radio / căutare post / recepție apel
18.	AUX	intrare stereo audio de 3,5 mm

figura 2.

1.	ANT IN	mufă pentru antene cu standard DIN
2.	VIDEO OUT	ieșire video pentru monitor exterior
3.	CAMERA IN	intrare video pentru camera de parcare
4.	LINE OUT R	ieșire pentru amplificator
5.	LINE OUT L	ieșire pentru amplificator
6.	M4	filet M4 pentru fixarea carcasei
7.	ISO IN / OUT	mufe pentru alimentare ISO și difuzoare
8.	FUSE	siguranță 15A
9.	VIDEO INPUT	intrare video, de ex. tuner TV, DVD
10.	SUB OUT	ieșire difuzor activ de joase

### Resetarea aparatului

După orice eveniment, cum ar fi întreruperea alimentării cu curent sau echipamentul funcționează eronat, este necesară ștergerea datelor de pe microprocesor. În acest scop apăsați timp de 3 secunde cu un obiect subțire și ascuțit butonul RESET aflat deasupra soclului USB.

Aparatul se va opri și va reveni la setările de fabrică. Efectuarea acestei operațiuni este necesară și imediat după montarea echipamentului, înainte de prima pornire, respectiv dacă acumulatorul autovehiculului a fost schimbat.

### Pornire și oprire

În stare oprită – în caz de conexiune corectă – pe ecran apare timpul exact și data. Aceste date pot fi setate manual, dar se reglează automat la ascultarea postului FM RDS corespunzător. Apăsați butonul MOD pentru a porni

• Aparat. După prima pornire va intra în modul de funcționare RADIO.

• Uterior, după pornire, aparatul va comuta automat pe ultimul mod de funcționare utilizat, în cazul în care suportul de memorie nu a fost îndepărtat.

• Având în vedere, că la pornirea motorului autovehiculului se pot crea șocuri de tensiune, porniți aparatul doar cu motorul autovehiculului deja în funcțiune. Oprirea aparatului se recomandă să se efectueze înainte de oprirea motorului autovehiculului. Pentru oprire apăsați timp de 2 secunde butonul MODE. (apăsarea scurtă are ca rezultat schimbarea modului de funcționare)

### Reglarea volumului

Folosii butonul rotativ pentru a regla volumului dorit.

• Deoarece butonul rotativ are multiple funcții, în cazul în care aparatul se află în mod de configurare, inițial trebuie să ieșiți din acest mod.

• Nivelul volumului apare în partea superioară dreaptă a afșorului: VOL: 00 - 40

### Setări de bază, alegerea limbii de utilizare

Apăsați butonul MENU, cu butonul rotativ alegeți în configurare funcțiile SETTINGS, apoi apăsați butonul rotativ. Apare meniul de setări. Următorii parametri se pot configura: limba meniului, data, ora exactă, formatul de imagine, setări de fabrică, formatul ceasului în 12/24 de ore și locul geografic al utilizării, luminozitate, daritate, saturația culorilor, avertizare în caz de redare video, culoare de fundal, actualizare software.

Prin acționarea butonului rotativ puteți alege funcția dorită, iar prin apăsarea acestuia modificați parametri. După selectarea datei pe care doriți să-l modificați, prin apăsarea repetată a butonului rotativ veți înregistra modificarea, și puteți pași la următorul parametru.

• În locul butonului rotativ puteți utiliza și butoanele ⏮ ▶▶.

• Din meniul „setări” puteți ieși cu butonul MENU.

• Atenție! Acest ecran nu este ecran tactil!

**Limba:** alegând rândul superior, apăsați butonul rotativ, apoi rotiiți-l până ajungeți la limba dorită și apăsați din nou, pentru a salva selecția (GB / HU / SK / RO / SRB).  
**Data:** alegând rândul al doilea, prima dată selecția „luna”, apăsați butonul rotativ, apoi prin acționarea butonului alegeți cel actual. La următoarea apăsare și acționare a butonului puteți selecta și seta „ziua”, apoi „anul”.

**Ora exactă:** în al treilea rând puteți configura ora, în mod similar datei.

**PAL/NTSC:** selectarea formatului de imagine, recomandat PAL

**Factory default:** alegând acest rând, prin apăsarea butonului se pot reseta configurările de fabrică.

**Modul ore:** puteți alege modul de afșare a orei, respectiv să apară în 12 ore (AM/PM – înainte de masă/dupămasă) sau în 24 de ore.

**Aria de recepție radio:** verificați să fie activă selecția Europe.

**Luminozitate:** adaptați nevoilor

**Contrast:** reglați claritatea

**Saturație:** ajustați nevoilor

**Avertizare video:** Redarea video nu este permisă dacă vehiculul nu este în staționare și frâna de mână nu este cuplată

**Lumina de fundal cu LED:** selectarea culorii butoanelor: AUTO (schimbare) / alb / mov / turcoaz / galben

/ roșu / albastru / verde

**Actualizare software:** selecția numai dacă acest lucru este furnizat mai târziu de producător  
**Alegerea sursei de semnal**

Sursa de semnal audio sau video se poate alege în două feluri:

**A.,** Apăsați butonul MOD până găsiți sursa dorită (radio, player USB/microSD), redare pe telefon prin BT (redare muzică de pe telefon mobil, convorbire telefonică), surse externă audio-video (cameră de parcare, intrare audio AUX)

**B.,** Cu ajutorul butonului MENU și al butonului rotativ se poate alege și din meniu. În acest fel puteți ajunge și în meniul de configurări.

• O sursă de semnal nu se poate activa dacă aceasta nu este disponibilă. De exemplu, dacă nu este conectat un suport de memorie pe care sunt salvate fișiere ce se pot reda (piese muzicale, fotografii, filme). Ori dacă nu este legat un telefon mobil, nu se pot utiliza funcțiile BT.

• După pornire, aparatul va continua redarea ultimei piese ascultate, dacă între timp nu a fost îndepărtată sursa de memorie.

• Dacă există conectat consecutiv atât o sursă de memorie USB, cât și una microSD, cu butoanele MENU și cel rotativ puteți activa sursa dorită. În principiu recomandăm utilizarea cardurilor microSD pentru amplasarea conectorului ferit și sigur.

• Redarea se efectuează de pe ultima sursă de memorie externă conectată la echipament.

• Sursa actuală activă este semnalată în partea superioară stângă pe ecranul aparatului.

### Configurări audio, reglarea tonului

Apăsați scurt selectorul rotativ de mai multe ori și selecțiați parametru pe care doriți să îl setați: BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD / SUB / ST / BEEP / LOC. Setarea se efectuează prin rotire, apoi apăsat din nou. Nu toate setările sunt disponibile în toate modurile.

• Dacă timp de 3 secunde nu efectuați nici un reglaj, aparatul va reveni automat la modul de funcționare anterior.

• În mod de bază, butonul rotativ are funcția de potențiomteru.

• La ascultarea muzicii pe un volum ridicat nu accentuați semnificativ nici sunetele joase, nici cele înalte, pentru a preveni distorsionarea!

• Funcția EQ anulează tonul jos sau înalt setat anterior

VOLUME	reglare volum (00 – 40)
BASS	reglare tonuri joase (-7...0...+7)
TREBLE	reglare tonuri înalte (-7...0...+7)
BALANCE	balans canale stânga-dreapta (L10...0...R10)
FADER	balans canale față-spate (R10...0...F10)
EQUALIZATION	reglare tonuri (OFF / CLASSIC / ROCK / POP)
LOUDNESS	reglarea tonului pentru senzația auditivă (LOUD OFF / LOUD ON)
STEREO	pornirea și oprirea recepției stereo la radio FM
BEEP	pornirea și oprirea semnalului sonor la setări
LOCAL	alegerea recepției locale/la distanță la radio

### Reglarea tonului pentru senzația auditivă (loudness)

La un volum scăzut, urechea umană sesizează mai puțin sunetele de frecvență joasă și înaltă. Prin activarea funcției LOUD la un volum scăzut, veți putea contracara acest efect prin reglarea automată a tonului. La un volum mai ridicat vă recomandăm dezactivarea acestei funcții, pentru a evita distorsionarea sunetului.

• Pentru o calitate mai bună a sunetului, înainte de utilizarea acestei funcții, recomandăm alegerea setării EQ OFF și reglările tonului la poziția „0”.

• Cu cât volumul este mai ridicat, cu atât mai puțin se poate sesiza efectul corecției automate de ton.

#### UTILIZAREA APARATULUI RADIO

După pornirea aparatului va porni radioul în cazul în care acesta a fost ascultat înainte de oprire – sau dacă între timp au fost îndepărtate sursele de memorie USB/microUSB utilizate ultima dată.

Dacă este necesar, utilizați butonul **MOD** sau butonul **MENU** și cel **rotativ** pentru alegerea funcției radio.

#### Acordarea și salvarea manuală a posturilor radio

Alegeți cu ajutorul butonului **BAND** banda de frecvențe **FM-1**. Alegerea corectă se poate verifica pe ecranul de afișare. Apăsăți scurt butoanele **◀ ▶** pentru acordarea manuală a postului de radio dorit. Acordarea se oprește la următorul post, iar pe ecran apare afișat textul **SCAN**. Postul se poate salva pe locul programat prin apăsarea timp de 2 secunde al unuiu dintre **butoanele 1-6**. Pentru acordare fină țineți apăsat careva dintre butoanele **◀ ▶**, până apare pe ecran afișat textul **MANUAL SEEK**. Apăsând repetat scurt careva dintre butoanele **◀ ▶** puteți regla exact frecvența dorită. Salvați postul în memoria aparatului prin apăsarea lungă a unui buton numeric.

• În total se pot memora 18 posturi radio FM și 12 posturi radio AM. Prin apăsarea butonului **BAND** alegeți dintre frecvențele disponibile **FM1-FM2-FM3** sau **AM1-AM2**. Se pot salva câte 6 posturi în cazul fiecărei frecvențe. De ex., dacă în timpul memorării ați salvat un post de pe banda de frecvență **FM2** pe poziția **4**, ca să ascultați postul respectiv trebuie să alegeți cu butonul **BAND/AMS** banda **FM2**, urmat de alegerea tastei numerice **4**.

• Dacă o locație de memorie este deja ocupată, frecvența anterioară se va șterge și se va memora noul post ales.

• În cazul frecvențelor recepționate la o calitate corespunzătoare, pe ecran va apărea iluminat simbolul **STEREO** Dacă sesizați zgomote de fundal datorită unei recepții slabe, alegeți setarea **MONO**. Prin acționarea butonului rotativ configurați modul **ST OFF**, astfel simbolul **STEREO** se va stinge pe ecran.

• În cazul unei recepții slabe dezactivați funcția **LOC** (recepție puternică, locală) prin acționarea repetată prin rotire și apăsare a butonului rotativ.

• Dacă utilizați radioul la o distanță mai mare de locul unde ați efectuat salvările posturilor – de ex. în timpul călătoriilor, poate fi necesară o căutare nouă a unor posturi, pe alte frecvențe radio. Pe diferite zone geografice se emit unele posturi radio pe frecvențe diferite! Inconvenienții se poate evita dacă postul respectiv are funcția **RDS** și **Dvs. activată** pe aparat serviciul **RDS AF** (frecvență alternativă). Alte detalii despre funcțiile **RDS** veți regăsi mai jos.

#### Acordarea și salvarea automată a posturilor radio

Țineți apăsat timp de 2 secunde butonul **BND/AMS** pentru căutarea automată și salvarea posturilor radio ce pot fi recepționate în locul utilizării aparatului. Pe afișaj puteți urmări procedura de căutare și salvare. Toate frecvențele disponibile vor fi verificate pe benzile **FM1-FM2-FM3** și **AM1-AM2**. Cu cât condițiile de recepție sunt mai bune, cu atât mai multe emisiuni vor fi găsite.

• După finalizarea acordării posturilor se va afișa pe ecran textul **INTRO** veți asculta de pe fiecare post radio găsit – respectiv post salvat anterior, sau post gol – câteva secunde din emisiunea actuală. La sfârșit comutați pe primul program. Funcția de prezentare se poate opri prin apăsarea unui buton de poziție de stocare.

• Să aveți în vedere că aparatul s-ar putea să sară peste posturile cu un semnal slab sau nu memorează oșturile în ordinea preferințelor **Dvs.** Căutarea automată poate înregistra și frecvența unui post radio care nu este real.

• Pentru o configurare în conformitate cu preferințele **Dvs.**, utilizați acordarea și memorarea manuală a posturilor radio.

#### Selectarea posturilor radio salvate

Cu ajutorul butonului **BAND** alegeți banda dorită (de ex. **FM-1**), apoi cu butoanele numerice **1-6** selectați postul dorit. În total pot fi salvate 18 posturi **FM** și **12 AM**.

#### Funcții RDS FM

Radio Data System (sistem de date radio) deservește trimiterea informațiilor digitale în timpul emisiei posturilor de radio **FM**. Aceste date apar afișate pe ecranul echipamentelor radio în cazul în care și postul respectiv de radio și aparatul dispun de funcția **RDS** și acesta este activat. O astfel de informație este de ex. denumirea postului, tipul emisiunii ... în funcție de postul și aparatul radio. În afară de afișarea informațiilor pot fi accesibile și alte servicii. În cazul prezentului aparat acestea sunt următoarele:

• **PS – service emisiuni:** afișează scurt denumirea postului radio. Această opțiune este activă permanent, ca funcție de bază a serviciului **RDS**.

• **AF – frecvență alternativă:** în cazul în care un post radio se recepționează la o calitate mai bună pe o altă frecvență, aparatul va schimba automat pe acesta. Acesta este util în cazul călătoriilor, deoarece după părăsirea zonei în care ați efectuat acordarea, aparatul caută frecvențe cu un semnal mai puternic pentru același post.

• **TP – posturile radio care afișează și semnul TP** emit în permanență informații rutiere. Această opțiune este activă permanent, ca funcție de bază a serviciului **RDS**.

• **TA – funcția activă TA** permite recepționarea anunțurilor rutiere și de trafic. În timpul anunțului pe afișaj apare textul **TRAFFIC**. Dacă ascultați muzică ori vizionați un film de pe o sursă de memorie externă **USB/microSD** sau **Bluetooth**, în timp ce se anunță informațiile rutiere și de trafic, redarea este întreruptă și ulterior reluată.

• **PTY – tipul emisiunii:** identificarea unor posturi radio conform unor criterii prestabilite. Aveți posibilitatea căutării unor posturi de radio din zonă, cu un anumit conținut, de ex. știri, muzică clasică, muzică pop ...

#### Pornirea și oprirea funcțiilor RDS FM

Serviciul **PS** și **TP** sunt active permanent, dacă postul ascultat oferă aceste posibilități. Celelalte funcții

**RDS** pot fi pornite și oprite individual. Sempele funcțiilor active apar pe ecran. În timpul ascultării unor posturi radio cu **RDS FM** țineți apăsat timp de 2 secunde butonul rotativ **SELECTOR**. Pe rândul inferior al ecranului apar sempele **PTY, AF, TA**. Rotind butonul **SELECTOR** alegeți funcția pe care doriți să-l modificați, apăsați butonul apoi prin rotire schimbați pe oprit sau pornit starea acestuia, apoi apăsați din nou salvajă alegerea nouă.

• Căutarea tipului de emisiune **PTY** ales începe automat după 3 secunde. Dacă aparatul găsește emisiuni din zonă care sunt conforme cu alegerea, va schimba automat pe postul respectiv.

• **PTY NONE:** nu sunt informații despre tipul emisiunii

• Ocazional se poate întâmpla, ca unele caractere apar eronat sau deloc. Acesta este valabil mai ales la caracterele speciale sau cele cu diacritice și în nici un caz nu indică vreo defecțiune a aparatului.

• În condiții de recepție slabă, este recomandat să dezactivați funcția **AF** deoarece poate declanșa căutări de posturi mai frecvente sau mai puțin eficiente.

În funcție de zona de recepție, opțional se pot alege următoarele tipuri de emisiuni **PTY**:

NEWS	Știri
AFFAIRS	Business
INFO	Informație
SPORT	Sport
EDUCATE	Educație
DRAMA	Dramă
CULTURE	Cultură
SCIENCE	Știință
VARIED	Variat
POP MUSIC	Muzică pop
ROCK MUSIC	Muzică rock
EASY MUSIC	Muzică ușoară
LIGHT MUSIC	Muzică de stradă
CLASSICS	Muzică clasică
OTHER MUSIC	Muzică, altele
WEATHER	Meteo
FINANCE	Finanțe
CHILDREN	Program pt. copii
SOCIAL	Cazuri sociale
RELIGION	Religie
PHONE IN	Emisiune prin telefon
TRAVEL	Călătorii
LEISURE	Timp liber
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Muzică country
NATION MUSIC	Muzică națională
OLDIES	Muzică retro
FOLK MUSIC	Muzică populară
DOCUMENT	Documentare
TEST	Test / alarmă

#### REDARE – de pe suport de memorie tip USB/microSD/TF

Dacă în locul radioului doriți să ascultați muzica înregistrată pe **USB/microSD/TF**, doar conectați sursa de memorie externă. Aparatul va sesiza sursa nouă și va începe automat redarea fișierelor salvate pe acesta. Pe ecran apare afișat denumirea fișierului, numărul de ordine al piesei, durata acesteia, timpul parcurs, numărul total de piese, numele interpretului și caracteristicile fișierului (dimensiune, rată bit ...). Informațiile legate de fișier sunt afișate doar în cazul în care acestea sunt disponibile. Pe ecran mai apare modul de redare (repetare, aleatoriu) și analizatorul grafic de conținut pe 12 benzi.

◀ ▶ : apăsați scurt în mod repetat butoanele pentru a ajunge la piesa anterioară sau

următoare. Ținând apăsat veți putea efectua o căutare rapidă în piesa actuală, în timp ce sunetul din difuzoare este blocat.

1 / ► **II** buton: redare / pauză

2 / **INT buton**: o parte scurtă din fiecare piesă (apăsând din nou se oprește prezentarea melodiilor)

3 / **RPT**: repetarea piesei curente / repetarea tuturor pieselor

4 / **RD**: redare în ordine aleatorie / redarea tuturor pieselor

**GOTO pe ecran**: apăsați pe telecomandă numărul de ordine al piesei dorite

Dacă în timpul redării apăsați butonul **MENU** puteți accesa și alte funcții:

**A.** Cu ajutorul butonului rotativ puteți pași între piese, iar prin apăsarea acestuia veți porni redarea piesei alese.

**B.** După apăsarea butonului ► puteți alege dintre grupurile de fișiere afișate pe partea inferioară stângă a ecranului, dacă acestea se regăsesc pe suportul de memorie. Rotind, apoi apăsând butonul rotativ, veți avea următoarele posibilități: **MUSIC** (muzică) / **MOVIE** (video) / **PHOTO** (fotografii)

- **Sistemul de fișiere recomandat al memoriei: FAT32. Nu utilizați surse de memorie formatare prin NTFS.**

- **Dacă aparatul nu redă nici un sunet sau dacă nu a recunoscut sursa de memorie USB/microSD/TF, îndepărtați-l și apoi reconectați memoria. Dacă nu are nici un efect, încercați alegerea sursei de semnal cu butonul MODE. În caz de nevoie apăsați butonul RESET aflat sub panoul frontal al aparatului!**

- **Dacă unele sau nici un fișier nu este recunoscut de aparat, procedați conform celor descrise la punctul anterior, respectiv puteți conecta suportul USB în aparatul deja pornit și acesta va reciti toate fișierele, iar sistemul se va reimpospăta.**

- **Indepărtați memoria externă doar în cazul în care ați schimbat sursa de semnal de pe USB/microSD/TF sau dacă ați oprit aparatul! În caz contrar datele se pot deteriora.**

- **Este interzisă îndepărtarea sursei de memorie externe în timp ce se redau fișiere de pe aceasta!**

- **La introducerea memoriei externe redarea începe de la prima piesă. Dacă anterior ați mai utilizat sursa și acesta nu a fost îndepărtată, redarea se reia de la ultima piesă aleasă, chiar dacă între timp aparatul a fost oprit.**

- **Memoria USB se îndepărtează prin simpla extragere, cardurile de memorie microSD/TF prima dată se împing în mufă – conectorii să fie îndepărtați în direcția stângă, și abia după acesta se pot scoate. După o conectare corectă, cardul nu iese în afara mufei și al panoului frontal.**

- **Sursa USB se poate conecta doar într-un singur mod. Dacă se oprește, întoarceți-l și încercați să îl introduceți din nou; nu forțați!**

- **Aveți grijă ca obiectele care sunt așezate în afara aparatului să nu vă deranjeze în conducerea în condiții de siguranță a autovehiculului și să nu le împingeați sau rupeți! Recomandăm utilizarea unor carduri de memorie microSD, deoarece utilizarea acestora este mai sigură.**

- **În cazul temperaturilor extrem de ridicate sau scăzute, dacă sursa de memorie este lăsată în autovehicul, există posibilitatea deteriorării acesteia.**

- **Pot crea o funcționare eronată și caracteristicile suportului de memorie, ce nu se referă la defectarea aparatului!**

- **Ocazional se poate întâmpla, ca unele caractere apar eronate sau deloc. Acesta este valabil mai ales la caracterele speciale sau cele cu diacritice și în nici un caz nu indică vreo defecțiune a aparatului.**

#### Visualizarea fotografiilor și a înregistrărilor video

Aparatul este potrivit pentru redarea celor mai răspândite formate de imagine și înregistrări video de pe diverse surse de memorie externă. Lista tipurilor de fișiere compatibile o veți regăsi în prezenta descriere, mai jos.

Cu butonul **MOD** puteți pași prin suportul de memorie ales, ce conține fișierele dorite. Sau în timpul redării cu acționarea butoanelor **MENU** și ►, urmat de acționarea butonului rotativ prin rotire și apăsare veți avea posibilitatea de a alege dintre fișierele salvate de tip audio, video sau fotografii: **MUSIC** (muzică) / **MOVIE** (video) / **PHOTO** (fotografii)

► ► : apăsați rapid în mod repetat butoanele pentru a ajunge la piesa anterioară sau următoare. Ținând apăsat veți putea efectua o căutare rapidă în piesa actuală, în timp ce sunetul din difuzoare este blocat.

1 / ► **II** buton: redare / pauză

2 / **INT buton**: o parte scurtă din fiecare piesă (apăsând din nou se oprește prezentarea melodiilor)

3 / **RPT**: repetarea piesei curente / repetarea tuturor pieselor

4 / **RD**: redare în ordine aleatorie / redarea tuturor pieselor

- **În timp ce conduceți, într-un autovehicul în mers, conducătorului îi este interzisă vizionarea unor filme pe monitorul aparatului! În acest sens, pe ecran apare un text de atenționare, ce acoperă marea parte a ecranului. Acest text, în cazul în care aparatul este legat corespunzător – la acționarea frânei de mână dispare. (legarea cablului BRAKE (-12 V) la polul negativ, în cazul activării frânei de mână).**

- **Nu în toate situațiile sunt disponibile toate funcțiile.**

#### Utilizarea funcțiilor BT fără fir

Aparatul se poate conecta cu diverse echipamente care utilizează protocolul de comunicare fără fir prin BT, pe o rază de maxim 10 metri. Astfel puteți asculta amplificat muzica redată pe telefonul mobil, tabletă, notebook sau alte echipamente. În timpul unui apel telefonic aveți posibilitatea să amplificați convorbirea, fără atingerea telefonului. Radioul auto are un microfon încorporat și un microfon extern cuplabil separat pentru convorbiri telefonice. Conducătorul cablului microfonului și fire care poate fi conectat pe partea din spate, ascuns după țigele de suport din plastic ale bordului și a tapetierii de sus și plasați microfonul aproape de gura Dvs. în apropierea parosarului sau a coloanei „A”. Astfel partenerul de convorbire vă poate auzi la o calitate mai bună a sunetului. Păstrați geamurile închise în timpul apelurilor deoarece zgomotul de rulare și zgomotul clipei afectează în mod semnificativ înțelegerea discursului.

Pe radioul de mașină selecția funcției **BT AUDIO** cu butonul **MOD**. Conform instrucțiunilor aparatului căutați echipamentele cu legătură BT din apropiere, printre care și aparatul radio. Conectați echipamentele între ele. (În caz de succes simbolul BT aflat pe linia de sus al ecranului este albastru. Semnalul alb arată conexiunea întreruptă.) Astfel se va auzi conversația telefonică

sau muzica de pe telefonul Dvs mobil prin boxe mașinii. Porniți redarea cu playerul muzical al telefonului dvs. sau al altor dispozitive similare. Dacă intrați un apel telefonic (pe ecran apare numărul apelant), atâncu cu butonul **BND/AMS** puteți recepționa apelul, cu butonul **MOD** puteți respinge apelul, sau la terminarea conversației puteți închide apelul. După conversație, de obicei, piesa oprită este reluată automat.

1 / ► **II** : redare / pauză și ►►► : pășire piese înainte sau înapoi

- **BND/AMS: Apăsați pentru a reapea ultimul număr (Pentru telefoane cu mai multe cartele SIM trebuie să fie utilizat și telefonul, în funcție de setările de apeluri.)**

- **Radioul este oprit automat când primiți un apel către un telefon apropiat și anterior asociat. De asemenea, apelul poate fi recepționat la radio.**

- **Când este afișat mesajul NOT CONNECTED, nu este conectat niciun dispozitiv BT la radioul auto.**

- **După respingerea unui apel sau anularea unui apel, asigurări-vă că și telefonul a întrerupt conversația.**

- **Un aparat radio se poate lega în același timp doar cu un singur echipament BT.**

- **Raza actuală de acțiune depinde de echipamentul cu care este împerecheat aparatul și de condițiile de mediu.**

- **Afișarea numărului apelant depinde de furnizorul de servicii, de regiune și de setările telefonului.**

#### Afișarea imaginii camerei pentru parcare

Imaginea camerei de parcare (opțiune: SA 054), în cazul legării corecte la aparatul radio va apărea automat pe ecranul radioului când mașina este în marșarier. Trebuie utilizată mufa galbenă RCA aflată pe partea din spate a aparatului (**VIDEO INPUT**) și cablul **BACK CAMERA** (+12V) trebuie legat de circuitul lămpi pentru mers înapoi. La finalizarea mersului înapoi, aparatul va reveni la starea anterioară. În timp ce pe cablul **BACK CAMERA** veți lega +12V, după această intrare video va fi activă și pe ecran se vizualizează doar imaginea sursei de semnal legate astfel. Celelalte funcții ale aparatului nu sunt active în acest timp.

#### Visualizarea imaginii unei surse externe

La aparat, în afară de camera de parcare, se mai poate lega o cameră, de ex. tuner TV, DVD sau player multimedia. Utilizați mufa RCA legată de un cablu scurt **AUX VIDEO IN** aflat pe partea din spate a aparatului. Sonorul echipamentului extern se poate lega de intrarea **AUX**, aflată pe partea frontală a aparatului.

Pentru activarea funcției alegeți cu butonul **MODE** opțiunea **AV IN**. Dacă nu legați o sursă de semnal video de intrarea **VIDEO IN**, pe ecranul aparatului se va afișa textul **NO SIGNAL** (nu este semnal).

#### Redarea fișierelor video pe un monitor extern

Aveți posibilitatea legării unui echipament extern pentru vizualizarea fișierelor video, prin legarea acestuia de mufa superioară galbenă, tip RCA, aflată pe partea din spate a aparatului. Se poate utiliza monitorul din oglinda retrovizoare sau monitoare din teteră, așezate pentru pasagerii din spate. Sonorul fișierelor video redate astfel se va auzi fie prin boxe radioului fie printr-un amplificator extern (**AUDIO OUTPUT**).

- **În cazul în care pe monitorul extern imaginea apare în alb-negru, verificați configurarea acestuia sau calitatea fișierului redat.**

- **În cazul unei calități inferioare a imaginii, verificați integritatea cablurilor!**

#### Intrare stereo AUX

Cu ajutorul unei mufe stereo de 3,5 mm puteți lega orice echipament extern ce dispune de ieșire pentru căști/audio, în intrarea **AUX** aflat pe partea frontală al aparatului. Puteți asculta muzica de pe acest echipament la o calitate superioară prin boxe mașinii, dacă alegeți modul de funcționare **AV IN** cu ajutorul butonului **MOD**.

Puteți lega astfel telefonul mobil, player multimedia, player CD/DVD, sistem de navigație ....

- **Pentru legarea unor echipamente ce nu dispun de ieșire audio cu mufă de 3,5 mm poate fi necesar un adaptor suplimentar.**

- **Pentru mai multe detalii consultați manualul de utilizare al echipamentului pe care doriți să-l legați.**

#### Conectarea unui amplificator extern și al unui subwoofer activ

Ieșirea stereo audio este situată pe partea din spate a aparatului. Acesta asigură legarea unui amplificator extern cu un nivel scăzut de semnal (**LINE IN**) sau un subwoofer activ de aparat. Astfel aveți posibilitatea dezvoltării intensității sunorului și calității sunetului. Mufa albă RCA: ieșire canal stânga; mufa RCA roșu: ieșire canal dreapta.

Pentru conectarea unui subwoofer activ este disponibilă și o mufa **SUBWOOFER** RCA cu un cablu scurt. Aceasta ieșire poate fi activată din meniul „setări audio”.

#### Funcțiile telecomenziilor

Pentru punerea în funcțiune, îndepărtați placa de izolare aflată în suportul de baterie – în cazul în care produsul a fost echipat cu acesta. Dacă va vizor observați o funcționare nesigură sau raza de acțiune scade, schimbăți bateria pe una nouă: baterie tip buton, CR 2025, 3V.

- **În timpul utilizării, telecomanda trebuie îndepărtată către ecranul aparatului de la o distanță de 2-3 metri de aparat!**

- **Pentru schimbarea bateriei întoarceți telecomanda cu butoanele în jos și extrageți suportul de baterie, cu bateria. Aveți în vedere, ca polul pozitiv al bateriei să fie îndreptat în sus. Urmați instrucțiunile de pe partea inferioară a telecomenziilor!**

- **ATENȚIE! PERICOL DE EXPLOZIE ÎN CAZUL UNUI SCHIMB DEFECTUOS DE BATERIE! SE SCHIMBĂ DOAR CU BATERIE IDENTICĂ SAU ECHIVALENTĂ NU EXPUNETI BATERIA LA INCIDENTA DIRECTĂ TERMICĂ SAU SOLARĂ ȘI NU O ARUNCAȚI ÎN FOC ÎN CAZUL ÎN CARE LICHIDUL DIN BATERIE S-A SCURS, FOLOSIND MĂNUȘI DE PROTECȚIE CURĂȚAȚI SUPTURUL DE BATERIE CU O LAVETĂ MOALE ȘI USCATĂ! NU LĂSAȚI BATERIA LA ÎNDEMÂNA COPILOR! ESTE INTERZIS DESFACEREA, ARUNCAREA ÎN FOC, SCURT-CIRCUITAREA SAU ÎNCĂRCAREA BATERIILOR! PERICOL DE EXPLOZIE!**

- **ACEST PRODUS CONȚINE BATERIE TIP BUTON. ESTE INTERZIS ÎNGHIȚAREA BATERIEI, PERICOL DE ARSURI CHIMICE! ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE, ÎN 2 ORE PROVOACĂ ARSURI INTERNE SEVERE ȘI POATE PROVOCĂ MOARȚEA! ȚINEȚI LA DISTANȚĂ DE COPII ATĂȚI BATERIEI, NU CĂȚ ȘI CELE UZATE! ÎN CAZUL ÎN CARE CAPACUL SUPTURULUI DE BATERII NU SE ÎNCHEIE CORESPUNZĂTOR, OPRIȚI UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI ȚINEȚI-L DEPARTE DE COPILII DACĂ CREDEȚI CĂ BATERIA A FOST ÎNGHIȚATĂ SAU A AJUNS ÎN VREO PARTE A CORPULUI COPILULUI, MERGEȚI DE URGENȚĂ LA UN MEDIC!**



	<b>Pornire și oprire</b>
<b>REDIAL</b>	Recepție apel / apelare ultimul număr
<b>DELETE</b>	Respingere apel / terminare / ștergere
1 / ► II	post radio / redare / pauză
2 / LIST	post radio / listă fișiere (USB/microSD)
3 / RPT	post radio / listă fișiere (moduri de repetare)
4 / RDM	post radio / listă fișiere (ordine aleatoare)
5 / -10	post radio / sărit -10 piese
6 / +10	post radio / sărit +10 piese
7 / LOUD	post radio / loudness pornit/oprit (VOL+/-)
8 / AMS	post radio / prezentare melodii (radio, MP3)
9 / EQ	post radio / meniu EQ (VOL+/-)
0 / MODE	Sursă de semnal: radio/USB/microSD/BT/AV IN
<b>BAND / MEDIA</b>	<b>Bandă radio / comutare AUDIO-VIDEO</b>
<b>SEL</b>	<b>Meniu reglare volum (VOL+/-)</b>
≡	egalizare / pășire / căutare rapidă
≡	egalizare / pășire / căutare rapidă
<b>VOL+</b>	<b>creșterea volumului</b>
<b>VOL-</b>	<b>scăderea volumului</b>
<b>MUTE / #</b>	<b>difuzoare mute</b>
<b>MENU / *</b>	<b>Meniu principal / selectare funcție</b>



- Opritți imediat utilizarea aparatului dacă sesizați orice defecțiune și adresați-vă distribuitorului. O serie de defecțiuni pot fi detectate cu ușurință (lipsa sunetului, miros neplăcut, fum, prezența unui obiect străin în aparat etc.).
- Aveți grijă să nu pătrundă nici un obiect străin în conectorii USB și al diverselor suporturi de memorie, pentru că acestea pot provoca defecțiuni iremediabile.
- Protecția de praaf, aburi, lichide, căldură, umiditate, îngheț, șocuri mecanice sau incidența directă termică sau solară!
- La poziționarea și conducerea cablurilor aveți grijă ca izolația acestora să nu fie deteriorată de obiectele ascuțite, metalice, aflate în apropiere!
- Nu conectați cablurile în timpul funcționării aparatului! Niciodată să nu porniți aparatul cu volumul la maxim! Parăruș sau zgomotul auzit în aceste cazuri poate provoca defecțiuni iremediabile în difuzoare.
- Garanția nu acoperă defecțiunile produse de o montare sau utilizare incorectă, neconformitatea cu Simbolul Electronic și declarațiile tehnice, precum și orice avarii de tip radio, este în conformitate cu cerințele Directivei pentru Echipamente Radio 2014/53/EU. Textul integral al declarației de Conformitate este accesibil pe site-ul: www.somogyi.hu.
- Datorită îmbunătățirii continue a produselor, unele date tehnice și de design pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă.
- Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele greșeli de tipar și ne cerem scuze pentru acestea.

**Măsur de precauție**

**Curățare**  
Pentru curățarea periodică utilizați o lavetă moale și uscată, respectiv o pensulă. O murdărire mai mare se îndepărtă cu o lavetă ușor umezită în apă. Evitați zgărirea așfului, niciodată nu o ștergeți uscat sau cu o lavetă aspră! Este interzisă utilizarea detergenților! Nu permiteți pătrunderea în interiorul aparatului sau pe conectorii acestuia a unor lichide!

**Temperatura**  
Înainte de pornirea aparatului, verificați ca temperatura din interiorul vehiculului să fie între -10°C și +50°C, deoarece funcționarea optimă se garantează doar în acest interval de temperatura. Condițiile extreme meteorologice pot dăuna aparatului.

**Amplatoare, montare**  
La montarea aparatului să aveți în vedere ca aparatul să nu fie expus la următoarele: radiații directe solare și termice (de ex. de sistemul de încălzire a vehiculului) - umiditate, aburi - praaf în exces - vibrații puternice.

**Atenție!** Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru eventuala pierdere sau deteriorare a datelor, nici în cazul în care acesta s-a întâmpat în timpul utilizării aparatului de radio. Este recomandat salvarea unei copii a datelor, fișierelor pe calculatorul personal de pe suportul de memorie, înainte de utilizarea acestuia în apartat.

**Utilizarea corectă a suportului de memorie USB/SD**  
Pentru evitarea defecțiunii sau funcționării necorespunzătoare să aveți în vedere următoarele:  
- Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare al suportului de memorie USB/SD (sau al player-ului media). - Nu atingeți lamelele de contact cu mâna sau cu alte obiecte și păstrați-le curate. - Nu expuneți suportul de memorie USB/SD la șocuri puternice. - Nu îndoiți, scăpați pe jos, demontați sau modificați suportul de memorie și feriiți-l de umezeală!

**Evitați utilizarea și depozitarea în următoarele locuri:**  
- Întindeți în exces sau sunt substanțe corozive. - În locul unde este umedă în exces sau sunt substanțe corozive. - În locul unde vă poate deranja în conducerea în siguranță.

**Afte informații importante:**  
- Suportul de memorie USB/SD nu funcționează în parametri normali la temperaturi prea ridicate sau scăzute. - Utilizați doar suport de memorie USB/SD de calitate. Uneori nici acestea nu funcționează perfect, datorită tipului sau stării lor. Funcționarea nu este întotdeauna garantată. - Datorită tipului și stării memoriei USB/SD și a configurației software-ului de codare al acestora, aparatul poate nu va reda toate fișierele sau nu va afișa toate informațiile unui fișier. - Redarea unui fișier protejat de drepturile de autor (legea împotriva copierii) nu este garantată. - Se poate întâmpla, ca suportul de memorie USB/SD să aibă o vechime de un timp mai îndelungat până a începe redarea pieselor. În cazul în care acesta conține fișiere diferite decât cele care sunt recunoscute de aparat, redarea fișierelor compatibilă va începe cu întârziere. - Nu îndepărtați suportul de memorie USB/SD din mașină în timpul redării pieselor. Schimbarea sursei de semnal de pe USB/SD pe o altă sursă de semnal pentru a-l proteja de deteriorare. - În cazul în care utilizați player audio/multimedia extern legat prin cablu USB și acesta dispune de setare MSC/MP, alegeți modul de funcționare MP.

**MONTARE (Se pune în funcțiune doar de către un specialist!)**

1. Îndepărtați cu grijă cadrul de montare al aparatului și montați aparatul în locul special din bordul vehiculului. În cazul în care cadrul extern nu s-a fixat în bord, cu ajutorul unei șurubelnițe puteți îndoi către exterior plăcuțele perforate laterale ale acestuia, pentru a se fixa stabil. Urechile care urmează să fie findoate vor fi alese conform grosimii bordului.
2. Introduceți cu grijă aparatul în cadrul montat conform celor descrise mai sus, până acesta se blochează. În cazul în care vehiculul dispune de consola de suport, fixați surubul M4 al aparatului de consola. Acestă, împreună cu cadrul montat vor asigura fixarea stabilă a aparatului.
3. În funcție de construcția mașinii poate fi necesară achiziția unei benzii metalice sau a altor elemente de fixare. În cazul unor avarii/defecțiuni, modul de montare a aparatului s-ar putea să difere față de datele din prezenta descriere!

- La demontare – și în caz de nevoie și la montare – îndepărtați rama din plastic a panoului frontal. De ambele părți, pe partea din mijloc, în sine de ghidare se introduce câte un obiect plat (placă) de aprox. 8 x 1 cm. Aștel aparatul se poate extrage din cadrul metallic. (În cazul în care cadrul extern a fost fixat anterior și în partea din spate, desfaceți și surubul de la dreapta, împreună cu firele electrice conectate).
- 4. Porniți aparatul și efectuați setările descrise anterior. Va dorim drum bun și călătorie ușoară!

**Conectarea difuzoarelor / eventuala legare greșită**  
În unele cazuri este posibil, ca prin mărirea volumului nu crește proporțional și volumul joșilor. Acest lucru depinde atât de numărul difuzoarelor, cât și de amplasarea acestora sau legarea eronată a firelor acestora de poli.

1. În cazul utilizării cotelor două difuzoare frontale:  
trebuie schimbată, în funcție de preferințe, polaritatea difuzoarelor din stânga sau din dreapta +/- (se schimbă firele cablului de la unul dintre difuzoarele frontale; orunde intră aparatul radio și difuzor
2. În cazul utilizării a patru difuzoare:  
- A., în cazul în care atât difuzoarele din față, cât și cele din spate sunt montate în usi (sau dacă sunt separate în grup) fel: în "box", atunci se poate schimba polaritatea atât unuia din față, cât și unuia din spate.

- B., în cazul în care difuzoarele din față sunt montate în usi, iar cele din spate în spatele tetelor, se vor schimba doar polaritatea unuia din față. Cablurile difuzoarelor din spate rămân neschimbate.

În modul MP3, apăsați scurt butonul numeric pentru a trece la piesa dorită în care țineți butoanele apăsate funcționează funcția secundară – dacă la butonul respectiv există în modul care este activ la momentul respectiv

**Atenționări**

- Înainte de punerea în funcțiune, va rugăm citiți instrucțiunile de utilizare și păstrați-le într-un loc accesibil!
- În caz de nevoie adresați-vă unui specialist, pentru a nu deteriora aparatul sau vehiculului!
- Funcționarea dispozitivului poate fi influențată de împrejurări legate de software sau hardware, independente de producătorul aparatului.
- Ocazional se poate întâmpla, ca unele caractere să apară eronată sau deloc. Acesta este valabil mai ales la caracterele speciale sau cele cu diacritice și în nici un caz nu indică vreă defecțiune a aparatului.
- Baza de acțiune BT la aceste produse este decca. 5-10 metri, în terch deschi. În alte condiții, aceste informații se pot schimba.
- Datorită fișierelor compacte, al programul de compactare, respectiv din calitatea suportului de memorie USB/microSD, se pot întâlni erori de funcționare, care însă nu sunt defecțiuni ale aparatului.
- Nu garantăm redarea fișierelor de tip DRM, protejate de drepturile de autor!
- Puteți conecta prin cablu USB și player MP3/MP4/MP5, dar nu și hard disk extern!
- Pe suportul de memorie USB/microSD nu deponați alte tipuri de fișiere, decât cele care se pot reda, deoarece înținesc sau împiedică funcționarea.
- Nu depozitați suporturi externe de memorie în vehiculul, pentru a evita expunerea acestora la îngheț sau temperaturi ridicate!
- În timpul conducerii autovehiculului nu efectuați manevre care vâ pot distrage atenția! Manevrarea aparatului în timpul condusului poate provoca accident. Petreceți cât mai puțin timp posibil cu vizualizarea așfului aparatului!
- Nu ascultați aparatul la volum ridicat! Alegeți un volum pe lângă care puteți sesiza și zgomotele exterioare! Volumul prea ridicat poate provoca deficiențe de auz!
- Nu defaceți sau modificați aparatul, deoarece putei provoca foc, accident sau electrocutare. Montarea sau utilizarea cu un scop diferit față de cel prevăzut conduce la pierderea garanției produsului.
- Se utilizează exclusiv în autovehicule cu un curent la împământare negativ, de 12 Vo!?! Utilizarea cu alt scop poate provoca electrocutare, defecțiune sau foc. Aparatul a fost proiectat pentru utilizare în autovehicule!
- Utilizați întotdeauna siguranțe fuzibile cu valoarea recomandată! La schimbarea siguranței să aveți în vedere ca valoarea nominală să fie identică cu cea a siguranței originale. În caz contrar poate provoca incendiu sau alte daune. (15 Amperi)
- Nu împiedicați aerisirea aparatului, deoarece poate provoca încălzirea în exces a aparatului sau incendiu. Prin-ro instalare profesională asigurați aerisirea potrivită al aparatului! Trebuiesc lăstate libere orificiile de ventilare.
- Aveți în vedere, ca acranul deschis să nu fie expus la radiații termice provenite din sistemul de climatizare a autovehiculului!
- Aveți în vedere conectarea corectă O legare defectuoasă poate provoca incendiu sau alte defecțiuni.
- Înainte de conectare/montare îndepărtați conectorul poliului negativ de pe acumulatorul autovehiculului! Astfel puteți preveni electrocutarea, scurtcircuitarea și defecțarea aparatului.
- În timpul montării protejați cablurile și izolația acestora! Verificați dacă s-au scurtcircuitat, incendii!
- Înainte de a găsi sau înșuruba în bordul autovehiculului, nu uitați să nu atingeți țevi, cabluri electrice ... aflate în partea opusă a bordului!
- Nu vă racordați la acele circuite electrice ale autovehiculului, care deservesc volanul și frâna sau alte funcții de siguranță ale vehiculului! Poate provoca nesiguranță în conducerea autovehiculului sau chiar incendiu.
- Nu montați aparatul sau accesoriile acestuia în locuri care pot periclita conducerea în siguranță a autovehiculului de exemplu în apropierea volanului sau al schimbătorului de viteze.
- Evitați încălzirea cablurilor pe diverse obiecte. Aranjați cablurile în așa fel, încât să nu vă deranjeze în timpul condusului. Cablurile care vâ blochează sau atârâ deasupra volanului, schimbătorului de viteze, pe pedale etc sunt foarte periculoase.



**RO -** Pentru a preveni eventualele deteriorări ale auzului, evitați ascultarea aparatului la un nivel sonor ridicat pentru o perioadă mai îndelungată!

**RO -** Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoii menajeri, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediu înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumeavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuieli legate de aceste obligații.





**Bitnije osobine**

- Multifunkcionalni TFT LCD displej 4,1" (10,4cm) - Obabar boje pozadinskog osvetljenja tastera - Radio/muzički plejer /reprodukcija fotografija i video zapisa - Bežična BT veza - 2in1: ugrađeni mikrofoni i spoljni mikrofoni sa štipaljkom - Telefoniranje bez dodira telefona - Telefoniranje preko zvučnika - Čitač USB/microSD memorijskih kartica - 30 memorija za AM/FM radio sa RDS funkcijama - Primanje informacija na puti - Prikaz imena radio stanica - Pretraga alternativne frekvencije za bolji prijem - Podešavanje visokih/niskih tonova i EQ podešavanja - Ulaz za rikverc kameru i A/V ulaz - Funkcija automatskog uključivanja rikverc kamere (opcija: SA 143) - Mogućnost priključenja monitora za putnike na zadnjem sedištu - Meni na 5 jezika (EN/HU/SK/RO/SRB) - 4 x 50 W Hi-Fi izlaz za zvučnike - 3,5mm AUX ulaz za prenosne uređaje - 2+1x RCA izlaza za pojačalo/sub bas kutiju - 2+1x

**INSTALACIJA**

**KONTROLNI TASTERI, KONEKTORI**

**1. skica**

1.	MIC	ugrađeni mikrofoni za telefoniranje
2.	IR	prijemnik daljinskog upravljanja
3.	SELECTOR	jačina zvuka / podešavanje / potvrđivanje
4.	PWR / MOD	uklj.-isklj. / režim rada / kraj razgovora
5.	⏪	korak nazad / brzo biranje
6.	MENU	meni
7.	DISPLAY	kolor TFT LCD displej 4,1"
8.	1 / ▶ II	1 / reprodukcija i pauza
9.	2 / INT	2 / prikaz pesama

10.	3 / RPT	3 / MP3 ponavljanje
11.	microSD	ležište za TF/microSD karticu
12.	USB	USB utičnica
13.	4 / RDM	4 / MP3 nasumični redosled
14.	5 / -10	5 / x10 pesama nazad
15.	6 / +10	5 / x10 pesama napred
16.	▶▶	korak napred / brzo biranje
17.	BND / AMS	talasna dužina / biranje stanice / prijem poziva
18.	AUX	3,5mm stereo audio ulaz

**2. skica**

1.	ANT IN	DIN antenski ulaz
2.	VIDEO OUT	video izlaz za spoljni monitor
3.	CAMERA IN	video ulaz za rikverc kameru
4.	LINE OUT R	izlaz za pojačalo
5.	LINE OUT L	izlaz za pojačalo
6.	M4	M4 šaraf za fiksiranje
7.	ISO IN / OUT	ISO napajanje & utičnice za zvučnike
8.	FUSE	15A osigurač
9.	VIDEO INPUT	video ulaz, primer za TV prijemnik, DVD
10.	SUB OUT	izlaz za aktivni niskotonski zvučnik

**Postavljanje uređaja u osnovni položaj**

Posle svakog dešavanja kad se prekine napajanje uređaja ili u slučaju da displej uređaja nepravilno radi, potrebno je resetovati uređaj i obrisati podatke iz procesora. Za resetovanje pritisnite tankim predmetom 3 sekunde taster **RESET** koji se nalazi iznad USB utičnice. Uređaj će se isključiti i biće u fabričko podešavanju stanju. Resetovanje se treba uraditi i odmah nakon ugradnje pre prvog uključjenja ili ako ste menjali akumulator u vozilu.

**Uključivanje i isključivanje**

U isključenom položaju ako je uređaj pravilno povezan na displeju će se moći videti tačno vreme i datum. Ovi se podaci mogu manuelno podesiti ali u slučaju prijema FM radio stanice sa odgovarajućim RDS signalom ovi se podaci i automatski podešavaju. Pritisnite taster **MOD** za uključivanje uređaja. Nakon prvog uključjenja aktiviraće se **RADIO**.

• Nakon uključjenja uređaj će da pokrene poslednje reprodukovani multimedijalni sadržaj ako u međuvremenu nije odstranjen iz uređaja.

• Zbog bezbednosnih razloga strujnih udara pri pokretanju motora, uređaj uključuje samo tek kada je motor pokrenut. Isključenje radite pre nego što se motor automobila isključi. Za isključenje uređaja držite pritisnuto 2 sekunde taster **MODE**. (Kratkim pritiscima se odabiraju izvori signala.)

**Podešavanje jačine zvuka**

Koristite rotirajuće dugme kako biste postavili željenu jačinu zvuka.

• Pošto rotirajuće dugme ima dve funkcije, za podešavanje jačine zvuka prvo mora da se izade iz podešavanja ako ste nešto podešavali.

• Jačina zvuka se indikuje i u desnom gornjem uglu displeja: VOL: 00 - 40

**Osnovna podešavanja, podešavanje jezika**

Pritisnite taster **MENU**, rotirajućim dugmetom odaberite **SETTINGS** funkciju, potom stisnite rotirajuće dugme. Pojaviće se meni za podešavanje. Sledeći se parametri mogu podesiti: jezik menija, datum, tačno vreme, format fotografija, fabričko podešavanje, ispis 12/24 sata, geografsko mesto upotrebe uređaja, jačina svetlosti, oštrina slike, boja, napomena u slučaju video reprodukcije, boja pozadinskog osvetljenja, osvežavanje softvera.

Okretanjem rotirajućeg dugmeta odaberite željeno podešavanje i stisnite rotirajuće dugme da bi se mogla podesiti odabrana funkcija. Okretanjem dugmeta podesite parametre i potvrdite ponovnim pritiskom rotirajućeg dugmeta. Potom po želji možete nastaviti podešavanja.

• Za odabir funkcije unutar odabranog podešavanja, za podešavanje možete koristiti i tastere **▶▶▶▶**.

• Iz menija „podešavanja“ možete izaći pritiskom tastera **MENU**.

• Pažljivo! Displej nije osetljiv na dodir!

**Jezik:** Stanite na gornji red i pritisnite obrtno dugme, okretanjem dugmeta odaberite željeni jezik i potvrdite odabir ponovnim pritiskom dugmeta (GB / HU / SK / RO / SRB)

**Datum:** stanite na drugi red i i pritisnite obrtno dugme tada će biti dostupno podešavanje „mesec“, pritisnite obrtno dugme i podesite željeni mesec. Sledećim pritiscima će biti dostupni podešavanja za „dan“, i „godinu“.

**Tačno vreme:** u trećem redu je dostupno podešavanje tačnog vremena, na slični način kao i podešavanje datuma podesite tačno vreme.

**PAL/NTSC:** odabir standarda za format video zapisa, preporučuje se: PAL format

**Fabričko podešavanje:** odabirom ovog reda na displeju moguće je povratk na fabričko podešavanje, nakon odabira pojaviće se ( "DA" ), i pritiskom obrtnog dugmeta uređaj će da se vrati na fabrička podešavanja.

**Režim sata:** moguće je odabrati vrstu ispisa sata u formatu 12 sati (AM/PM – pre podne/posle podne) ili format 24 sata.

**Regija prijema radio signala:** Proverite i po potrebi podesite da regija bude Evropa.

**Jačina svetlosti:** jačinu podesite prema svim potrebama

**Kontrast:** podešavanje oštine slike

**Popunjenost boja:** podesite po želji

**Video napomena:** ne dozvoljava video reprodukciju dok je vozilo u pokretu i dok nije povučena ručna kočnica

**LED pozadinsko osvetljenje: odabir boje svetlosti tastera:** AUTO (promena) / belo / ljubičasto / tirkizno / žuto / crveno / plavo / zeleno

**Osvetžavanje softvera:** ovu funkciju odaberite samo ako u buduće ovu funkciju obezbedi proizvođač

**Odabir izvora signala**

Slušanje muzike ili gledanje video zapisa se može raditi na dva načina:

**A.,** Stiskajte taster **MOD** ve dok ne pronađete željeni izvor (radio, USB/microSD reprodukcija, bežična BT veza (reprodukcija muzike sa telefona i telefoniranje), spoljni audio-video signal (rikverc kamera, AUX audio ulaz)

**B.,** U pomoć tastera **MENU** i obrtnim dugmetom moguće je odabir izvora i iz menija. Ovom metodom dostupne su i funkcije „podešavanja“.

• Ne mogu se aktivirati izvori signala koji nisu dostupni. Na primer nema ostavljene memorijske kartice (pesme, fotografije, filmovi). Ili ako nije uparen BT sa mobilnim telefonom.

• Prilikom uključjenja uređaja biće dostupna zadnje upotrebljeni ulaz u slučaju da u međuvremenu nije izveden iz uređaja.

• Ukoliko su u uređaj postavljeni i USB i microSD memorije, one se mogu odabrati tasterom **MENI** i obrtnim dugmetom. Radi bezbednosti prvobitno se preporučuje upotreba microSD kartice.

• Nakon postavljanja memorije pokrenuće se poslednje postavljena memorija.

• Informacija o memoriji nalazi se u levom gornjem uglu displeja.

**Audio podešavanja, boja тона**

Na kratko više puta pritisnite obrtno dugme i odaberite parametre koje želite podesiti: **BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD / SUB / ST / BEEP / LOC**. Odabir se vrši okretanjem dugmeta a potvrđivanje pritiskom. Nisu dostupna sva podešavanja u svim izvorima signala.

• Ako ne uradite nikakva podešavanja u roku od 3 sekunde uređaj će se vratiti u prethodnu tačku podešavanja.

• U osnovnom položaju obrtno dugme služi za podešavanje jačine zvuka koji se indikuje u gornjem desnom uglu displeja.

• Prilikom slušanja glasnije muzike ne povećavajte previše niske i visoke tonove pošto to može da dovede do izobližavanja, nekvalitnog zvuka!

• EQ podešavanja brišu ranije podešavanja niskih i visokih tonova

<b>VOLUME</b>	podešavanje jačine zvuka (00 – 40)
<b>BASS</b>	podešavanje niskih tonova (-7...0...+7)
<b>TREBLE</b>	podešavanje visokih tonova (-7...0...+7)
<b>BALANCE</b>	odnos jačine zvuka levog i desnog kanala (L10...0...R10)
<b>FADER</b>	odnos jačine zvuka prednjih i zadnjih zvučnika (R10...0...F10)
<b>EQUALIZATION</b>	podešavanje efekta zvuka (OFF / CLASSIC / ROCK / POP)
<b>LOUDNESS</b>	fiziološko podešavanje boje тона (LOUD OFF / LOUD ON)
<b>SUBWOOFER</b>	uključivanje izlaza za aktivnu niskotonsku zvučnu kutiju (ON / OFF)
<b>STEREO</b>	uklj./isklj. stereo prijema FM radija
<b>BEEP</b>	aktiviranje i deaktiviranje zvučnog signala
<b>LOCAL</b>	odabir lokalne i slabije radio stanice

## Fiziološko podešavanje boje tona (LOUDNESS)

Ljudsko uho je manje osjetljivo na visoke i niske frekvencije kada je nivo zvuka nizak. Uključivanjem LOUD funkcije, automatski ekvilajzer kompenzuje ovaj fenomen koji se javlja na nižim nivoima zvuka. Preporučuje se da ova funkcija bude isključena na višim nivoima zvuka jer može dovesti do distorzije zvuka.

- Radi bojeg kvalitvet zvuka preporučuje se da automatska podešavanja boje tona budu isključeni EQ funkcije, niške i visoke tonove postavite u „0“ položaj.
- Što je snaga veća manji je efekat podešene boje tona.

## KORIŠĆENJE RADIJA

Nakon uključanja radio će se uključiti samo u slučaju ako je pre isključivanja radio bio aktivan – ili se u međuvremenu promenio izvor signala USB/microSD/BT.

Po potrebi za odabir koristite taster MOD ili taster MENU i okretno dugme da bi aktivirali radio.

## Ručno biranje i manualno memorisanje stanica

BAND tasterom odaberite opseg FM-1. Ovo će se i na displeju prikazati. Kratko pritisnite taster ◀▶ da bi pronašli željenu radio stanicu. Pretraga će stati nakon pronađenja sledeće radio stanice, u toku pretrage ispod frekvencije na displeju se može čitati ispis SCAN. Pronađenu radio stanicu možete memorisati na jedan od memorijskih mesta 1-6 držanjem 2 sekunde odabrani taster. Za preciznije podešavanje pritisnite pritisnuo jedan od tastera ◀▶ sve dok se na displeju ne pojavi ispis MANUAL SEEK. Potom kratkim pritisnima tastera ◀▶ možete preciznije podesiti frekvenciju. Posle podešavanja memorišite podešenu stanicu na jedan od tastera.

• Ukupno je moguće memorisati 18 FM i 12 AM radio stanica. Kratkim pritisnima tastera BND/AMS odaberite opseg FM1-FM2-FM3 ili AM1-AM2. Na svaki opseg se može memorisati po 6 radio stanica. ko ste prilikom memorisanja koristili 4 mesta na FM2, onda i kasnije u toku upotrebe prvo treba odabrati FM2 (BND/AMS) i nakon toga jedan od 4 memorisanih stanica.

• Ako je već jedno memorisko mesto zauzeto ona će se brisati i memorisati nova ukoliko je želite menjati.

• U slučaju prijema odgovarajuće jakke radio stanice na displeju će se pojaviti simbo STEREO (simbol duplog kruga). Ako je prijem signala slab, odaberite MONO podešavanje. Obrotnim dugmetom podesite ST OFF i isključite STEREO prijem.

• U slučaju slabijeg prijema isključite funkciju LOC (lokali jaki signal). Deaktiviranje se radi pritisnjanjem i okretanjem obrtnog dugmeta.

• Može se desiti da se u toku dužih putovanja na istoj, već memorisanoj, frekvenciji čuje neka sasvim druga radio stanica. U zavisnosti od geografskih položaja radio stanice može da se desi da istu frekvenciju koriste različite radio stanice! Ove se nelagodnosti može sprečiti ako slušana radio stanica ima RDS funkciju a vi ste na radiju aktivirali RDS AF (alternativna frekvencija) funkciju. Više detalja u opisu za RDS.

## Automatsko biranje i memorisanje stanica

Pritiskom i zadržavanjem 2 sekunde tastera BND/AMS započinje automatska pretraga i memorisanje dostupnih radio stanica. Proces pretrage i memorisanja se može pratiti na displeju. Sve dostupne radio stanice će biti memorisane u opsege FM1-FM2-FM3 ili AM1-AM2. Što je prijem signala bolji, više radio stanica će biti pronađeno i memorisano.

• Nakon završetka memorisanja automatski će se prikazati kratki delić INTRO iz svake memorisane radio stanice. Na kraju će prikaz da stane na prvom memorisanoj stanici. Ovaj prikaz se može prekinuti pritisnjanjem bilo kojeg memorisanog tastera.

• Imajte u vidu da je uređaj automatski izostavlja stanice koje imaju slab signal, kao i da stanice mogu biti memorisane u redosledu koje vi niste predvideli ili će biti memorisani signali koji su samo smetnje a nisu radio stanice.

• Za veću kontrolu nad pretragom i memorisanjem stanica odaberite režim ručnog biranja i memorisanja stanica.

## Odabir memorisanih radio stanica

Tasterom BAND odaberite željeni opseg (primer FM-1), nakon toga pritisnite željeni taster 1-6 na koji je memorisana željena radio stanica. Ukupno se može memorisati 18 FM i 12 AM radio stanica FM RDS funkcije

Radio Data System (radijski sistem podataka) za prenos digitalnih podataka u FM radio prenosima. Ove tekstualne informacije se prikazuju na displeju ako emitovana radio stanica i prijemnik (auto radio) imaju RDS funkciju koja je aktivna. Ove informacije sadrže podatke kao što su npr. ime radio stanice, tip emitovanog programa, isl., podaci zavise isključivo od radio stanice. Pored prikaza tekstualnih informacija na displeju, dodatne usluge su obično takođe dostupne. U slučaju ovog uređaja, dodatne usluge uključuju sledeće:

- PS – program service: prikaz naziva radio stanice. Ova funkcija je, kao osnovna RDS funkcija, aktivna uvek.
- AF – alternate frequency (ukoliko je trenutno emitovana stanica dostupna na drugoj frekvenciji sa boljim signalom, uređaj automatski odabira frekvenciju sa boljim signalom; ovo je korisno u toku putovanja zato što uređaj traži za stanicama koje emituju isti program sa boljim signalom)
- TP – Radio stanice označene sa TP redovno emituju informaciju vezane za saobraćaj. Ova funkcija je, kao osnovna RDS funkcija, aktivna uvek
- TA – aktivirana TA omogućava slušanje saopštenja o stanju u saobraćaju. Ukoliko je primljeno neko saopštenje, ispis TRAFFIC će se pojaviti na displeju. Ukoliko je u toku reprodukcija muzike ili filma sa USB/microSD ili BT izvora podataka, ova funkcija će pauzirati reprodukciju za vreme trajanja saopštenja i nakon toga će opet nastaviti reprodukciju.
- PTY – program type (identifikacija radio stanica po unapred određenom žanru). Moguće je pretraživanje prenosa sa određenom vrstom sadržaja, na primer, vesti, klasična muzika, pop muzika ...

## Uključivanje i isključivanje FM RDS funkcija

PS i TP će raditi uvek kada radio stanice to omogućavaju. Možete pročitati ime radio stanice TP. Ostale RDS funkcije mogu biti zasebno uključene ili isključene. Indikacije trenutno aktivnih funkcija su vidljive na displeju. U toku slušanja FM RDS radio stanice držite pritisnuto 2 sekunde obrtno dugme. Na sredini displeja će se pojaviti AF, TA, PTY. Obrotnim dugmetom odaberite funkciju koju želite aktivirati ili deaktivirati, stisnite obrtno dugme i isključite ili uključite funkciju.

• Nakon odabira PTY funkcije uređaj će u roku od 3 sekunde započeti pretragu željene radio stanice. Ako radio pronađe odabrani žanr radio stanice pretraga će stati kod pronađene radio stanice.

• PTY NONE: nema informacija o tipu programa

• Ponekad se može desiti da se određeni karakteri teksta pojavljuju nepravilno ili da se ne pojavljuju uopšte. Ovo se obično dešava sa specijalnim ili akcentovanim karakterima teksta koji nisu podržani na ovom uređaju i nisu greška uređaja.

• U slučaju slabijeg prijema preporučuje se isključanje AF funkcije, pošto se može desiti nepotrebno i češće započinje pretraga za alternativnom frekvencijom.

U zavisnosti od prijema, sledeći PTY tipovi mogu biti odabrani:

NEWS	Vesti
AFFAIRS	Afere
INFO	Informacije
SPORT	Sport
EDUCATE	Edukacija
DRAMA	Drama
CULTURE	Kultura
SCIENCE	Nauka
VARIED	Razno
POP MUSIC	Pop muzika
ROCK MUSIC	Rock muzika
EASY MUSIC	Pop muzika
LIGHT MUSIC	Zabavna muzika
CLASSICS	Klasična muzika
OTHER MUSIC	Ostala muzika
WEATHER	Vreme
FINANCE	Finansije
CHILDREN	Dečiji program
SOCIAL	Društvene afere
RELIGION	Religija
PHONE IN	Telefonski program
TRAVEL	Putovanja
LEISURE	Slobodno vreme
JAZZ	Jazz muzika
COUNTRY	Country muzika
NATION MUSIC	Nacionalna muzika
OLDIES	Retro muzika
FOLK MUSIC	Narodna muzika
DOCUMENT	Dokument
TEST	Test/alarm

## REPRODUKCIJA SA USB/microSD/TF memorije

Ako želite da slušate muziku sa USB/ microSD/TF izvora umesto da slušate radio, jednostavno priključite jednu od memorija. Auto radio će prepoznati memoriju koju ste priključili i automatski će započeti reprodukciju. Na displeju će se videti naziv fajla, redni broj pesme, celokupno vreme pesme, od toga preostalo vreme, broj svih pesama, izvođač, naslov pesme i albuma (veličina, bit-rate...). Informacije o pesmi mogu biti prikazane samo ukoliko ih reprodukovani fajl sadrži. Na displeju će se moći videti i režim reprodukcije (ponavljanje, nasumični redosled) i dvanaestokanalni grafički spektar analizator. ◀▶▶: kratkim pritisnima na taster možete pristupiti reprodukciji sledećih ili prethodne pesme. Zadržavanjem tastera, možete vršiti brzu pretragu u listi pesama, kada zvučnici nisu aktivirani.

1 / ▶▶: taster: reprodukcija / pauza

2 / INT taster: kratki prikaz svih pesama (ponovnim pritisnom isključuje se prikaz)

3 / RPT: ponavljanje aktuelne pesme / ponavljanje svih pesama

4 / RDM: nasumična reprodukcija / ponavljanje svih pesama

GOTO na displeju: pritisnite redni broj željene pesme na daljinskom upravljaču. Ako u toku reprodukcije pritisnete taster MENU dostupne će biti dodatne funkcije:

A., obrtnim dugmetom možete potražiti pesmu i pritisnom je pokrenuti.

B., pritisnom tasterom ◀▶ u levom delom uglu pojavice se grupa fajlova koji se mogu odabrati u slučaju ako se ti fajlovi nalaze na memoriji. Okretanjem i pritisnom obrtnog dugmeta sledeću su mogućnosti: MUSIC (muzika) / VIDEO (film) / PHOTO (fotografija)

• Preporučeni format memorije je: FAT32, nemoguće koristiti memorijske uređaje u NTFS formatu!

• Ukoliko uređaj ne emituje zvuk ili USB/microSD/TF memorijski uređaj nije prepoznat, izvadite memorijski karticu i potom ga ponovo priključite. Ako ovo ne daje željene rezultate, pokušajte da odaberete izvor MODE tasterom. Ukoliko je neopodno, isključite auto radio i pritisnite RESET taster iznad USB utičnice!

• Ako uređaj ne prepoznaje kopirane fajlove ili deo podataka sa memorije, uradite predhodno opisani proces, odnosno USB memoriju možete postaviti i u toku rada radiju, u tom slučaju će uređaj ponovo da učita kompletnu memoriju.

• Uključanje prenosive memorije je dozvoljeno kada je uređaj prebačen u drugi memorijski režim USB/microSD/TF ili kada je uređaj isključeno! U suprotnom, podaci sa prenosive memorije mogu biti izgubljeni.

• Zabranjeno je uklanjanje prenosive memorije iz uređaja dok je reprodukcija u toku!

• Priključivanje prenosive memorije, reprodukcija počinje od prve pesme. Ukoliko ste pregledali pesme pre, prenosiva memorija nije uklonjena, reprodukcija se nastavlja sa poslednje reprodukovane pesme, čak i ako je uređaj u međuvremenu bio isključen.

-USB prenosiva memorija se uklanja verna jednostavno, microSD/TF memorijska kartica se uklanja tako što se prvo pritisne. Priključuje se tako što se pažljivo urne u čitač – sa kontaktnima orijentisanim u levu stranu. U slučaju ispravnog povezivanja, kartica ne viri iz uređaja.

-USB prenosiva memorija može biti postavljena isključivo na jedan način. Ukoliko se zaglavi, okrenite je i pokušajte ponovo, nemojte upotrebljavati silu!

-Vodiče računala da prenosiva memorija ne smeeta u toku važnije vireći iz audio radnja, nemojte je gurnuti ili polomiti! Preporučuje se korišćenje microSD/TF memorijskih kartica, zbog njihove praktičnosti.

-Ako ostanete prenosivom memoriju u vozilu na velikoj toploti ili hladnoći, ona može biti oštećena.

-Specifične karakteristike pojedinih prenosivih memorija mogu dovesti do nepravilnosti tokom rada, to nije nedostatak uređaja!

-Ponekad, može se desiti da određeni karakteri teksta nisu ispravno ispisani ili da ih nema uopšte. Ovo se obično dešava sa specifičnim ili akcentovanim karakterima teksta i ne smatra se greškom uređaja.

**Foto i video reprodukcija**

Uređaj ima mogućnost da reprodukuje fotografije i video zapise sa prenosive memorije. Listu podržanih tipova formata možete potražiti u ovom uputstvu za upotrebu.

Tasterom MOD možete odabrati da li želite gledati snimke ili slušati muziku. Ili u toku reprodukcije pritisnite taster MENU i **144** potom obrtnim dugmetom možete odabrati da li želite gledati video snimke, fotografije ili slušati muziku, odabrana funkcija se potvrđuje pritiskom dugmeta: MUSIC (muzika) / VIDEO (film) / FOTO (fotografija)

Tasterima **144** i **145** možete pretraživati i isključiti. Ako držite jedan od tastera pritisnuto pesma će se premo-taviti, u toku prematavanja zvučnik se isključuje.

1 / **1** : taster: reprodukcija / pauza

2 / **RPT** : kratki prikaz svih pesama (ponovnim pritiskom isključuje se prikaz)

3 / **RNT** : ponavljanje aktuelne pesme / ponavljanje svih pesama

4 / **RDM** : namerna reprodukcija / ponavljanje svih pesama

5 / **144** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

6 / **145** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

7 / **146** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

8 / **147** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

9 / **148** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

10 / **149** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

11 / **150** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

12 / **151** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

13 / **152** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

14 / **153** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

15 / **154** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

16 / **155** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

17 / **156** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

18 / **157** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

19 / **158** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

20 / **159** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

21 / **160** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

22 / **161** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

23 / **162** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

24 / **163** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

25 / **164** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

26 / **165** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

27 / **166** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

28 / **167** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

29 / **168** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

30 / **169** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

31 / **170** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

32 / **171** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

33 / **172** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

34 / **173** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

35 / **174** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

36 / **175** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

37 / **176** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

38 / **177** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

39 / **178** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

40 / **179** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

41 / **180** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

42 / **181** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

43 / **182** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

44 / **183** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

45 / **184** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

46 / **185** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

47 / **186** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

48 / **187** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

49 / **188** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

50 / **189** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

51 / **190** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

52 / **191** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

53 / **192** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

54 / **193** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

55 / **194** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

56 / **195** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

57 / **196** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

58 / **197** : radni izlazni zvuk / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje / taster za pretraživanje

	uključivanje-isključivanje
<b>REDIAL</b>	prijem poziva / poziv zadnjeg broja
<b>DELETE</b>	odbijanje poziva / kraj razgovora / brisanje
1 / <b>1</b>	radio memorijsko mesto / reprodukcija/pauza
2 / <b>LIST</b>	radio memorijsko mesto / lista fajlova (USB/ microSD)
3 / <b>RPT</b>	radio memorijsko mesto / lista fajlova (režim ponavljanja)
4 / <b>RDM</b>	radio memorijsko mesto / lista fajlova (nasumični redosled)
5 / <b>-10</b>	radio memorijsko mesto / skok -10 pesama
6 / <b>+10</b>	radio memorijsko mesto / skok +10 pesama
7 / <b>LOUD</b>	radio memorijsko mesto / loudness uklj./iskl. (VOL+/-)
8 / <b>AMS</b>	radio memorijsko mesto / prikaz pesama (radio, MP3)
9 / <b>EQ</b>	radio memorijsko mesto / EQ meniji (VOL+/-)
0 / <b>MODE</b>	Izvor signala: radio/USB/microSD/BT/AUX/IN
<b>BAND / MEDIA</b>	talasna dužina / odabir AUDIO-VIDEO
<b>SEL</b>	meniji za podešavanje zvuka (VOL+/-)
<b>144</b>	podešavanje / korak / brzo biranje
<b>145</b>	podešavanje / korak / brzo biranje
<b>VOL+</b>	pojačavanje jačine zvuka
<b>VOL-</b>	smanjivanje jačine zvuka
<b>MUTE / #</b>	isključivanje zvučnika
<b>MENU / *</b>	glavni meni / odabir funkcije



U MP3 modu numerička tastatura služi za direktan odabir pesme po rednom broju, dužim pritiskom će biti aktivna alternativna funkcija – ako je za taster dodeljena alternativna funkcija i u tom režimu rada ju je moguće koristiti

### Napomene

- Pre montaže i prvog korišćenja ovog audio radnja, pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i sačuvajte ga.
- Ukoliko je potrebno, potražite stručnu pomoć kako biste izbegli oštećenje audio radnja i motornog vozila!
- Na stabilan rad uređaja može da utiče program koji je naznačen na proizvođaču audio radnja.
- Ponekad se može desiti da se određeni karakteri teksta pojavljuju nepravilno ili da se ne pojavljuju uopšte. Ovo se obično dešava sa specifičnim ili akcentovanim karakterima teksta koji nisu podržani na ovom uređaju.
- Domet BL bežice na otvorenim 5-10 metrima. Na domet u velikom mogu da utiču otkloni upotrebe.
- U zavisnosti od kompresivnog izvora, programa korišćenih za kopiranje formata, i kvaliteta USB/microSD prenosive memorije, moguća je pojava nepravilnosti koje nisu greška proizvođača.
- Reprodukcija DVD fajlova nije garantovana!
- Moguće je povezati MP3/MP4/MP5 plejere putem USB kabela, ali izbegavajte povezivanje hard diskova na ovaj način!
- Nemojte držati nikakve dodatne fajlove na USB/microSD prenosivom memoriju, isim fajlova za reprodukciju, takvi fajlovi mogu oštetiti reprodukciju.
- Nemojte ostavljati memorijske uređaje u vozila na vema niskim ili vema visokim temperaturama!
- Na putu nemojte raditi ništa što može odvuci pažnju od vozilne. Korišćenje audio radnja u toku važnije može izazvati nesreću.
- Nemojte slušati muziku previše glasno. Podesite nivo zvuka uz koji možete nesmetano čuti spoljne zvuke u toku vožnje. Ekstremne jačine zvuka mogu prouzrokovati oštećenje vašeg sluha!
- Za vreme nastavljanja prepravka audio radnja, to može prouzrokovati strujni udar, požar i nesreće. Nepripravna instalacija ili korišćenje audio radnja ima za posledicu pad garancije.
- Isključivo za upotrebu u automobilima sa 12 V akumulatorom i negativnim uzajemljenjem. Korišćenje audio radnja u bilo koje druge svrhe može prouzrokovati strujni udar, oštećenje, ili požar. Uređaj je projektovan za korišćenje u motornim vozilima!
- Uvek koristite tačnije osigurače odgovarajućih karakteristika. Pri primeni osigurača, vodite računa da nisu osigurani niti identične karakteristike kao osigurač koji se menja (15 Amper). Koristište drugačiji osigurač može da prouzrokuje oštećenja i požar.
- Ne zaklanjajte ventilacione otvore uređaja, to može prouzrokovati pregrevanje električnih kola, pa čak i požar. Pravilno uređajte audio radnja, kako biste obezbedili adekvatnu ventilaciju. Ventilacija po vicama mora biti oslobodena.
- Održavajte račun da za otvora ventilacije vozila na otvoreni displej ne duva toplo vazduh!
- Nemojte raditi na pravilno povezivanje audio radnja. Nepripravno povezivanje audio radnja može izazvati kvarove i požar.
- Pre početka montaže slične negativnu klemu sa akumulatora automobila! Možete da sprečite strujni udar, kratke spojeve i kvarove.
- Prilikom montiranja audio radnja nemojte seći kablove ili oštećiti njihovu izolaciju. U suprotnom, može doći do kratkog spoja, požara!
- Pre bušenja upa ili postavljanja šarafa u karoseriju vašeg vozila vodite računa da ne oštetite cevi i električne provodnike sa druge strane motora.
- Za bilo koju povezivanje na bilo koji elektronski sistem koji kontrolisate rad valana, kočnice, ili bilo koje bezbednosne funkcije, nepostovanje ovog može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom i može izazvati požar.
- Za greške nastale prilikom stavljanja ne odgovarajućih, i nupredje se promjenjivih.
- Predozgozivanje
- Čišćenje
- Koristite mekanu svuu tkaninu i četkicu za brisanje. Za uklanjanje tvrdokornije prljavštine, blago nakvasite tkaninu udnom. Vodite računa da ne izgrebete površinu displeja; nikada nemojte čistiti displej dok je svu,

i ne koristite grube tkanine za brisanje displeja! Nemojte koristiti hemijska sredstva. Vodite računa da nikakva tečnost ne dopre u uređaj ili na njegove priključke!

#### Temperatura

Pre nego što uključite auto radio, vodite računa da je temperatura u vozilu između -10°C i +50°C, proizvod će raditi ispravno u navedenom temperaturnom opsegu. Ekstremni vremenski uslovi mogu oštetiti proizvod.

#### Postavljanje, montaža

Prilikom montiranja proizvoda uverite se da neće biti izloženi:

- direktnoj sunčevoj svetlosti ili toploti (npr. iz sistema za zagrevanje), - vlazi, - velikim količinama prašine, - jakim vibracijama

**Upozorenje!** Proizvođač neće snositi odgovornost za brisanje ili gubljenje podataka, čak i u slučaju da su podaci izgubljeni tokom korišćenja ovog proizvoda. Preporučuje se pravljenje sigurnosne kopije podataka na računaru.

#### Pravilno rukovanje sa USB/SD memorijom

Radi sprečavanja smetnji ili kvara vodite računa o sledećem:

- Pročitajte napone iz uputstva USB/SD memorije (medija plejera). – Kontaktne ne dodirujte rukama, držite ih čistima i ne dodirujte ih stranim predmetima. – USB/SD memorije ne izlažite jakim vibracijama. – Ne savijajte ih, pazite da ne padnu, ne rastavljajte ih, ne prepravljajte ih i štittite ih od vlage!

- Bilo gde u automobilu gde će biti izloženi direktnom suncu ili velikoj toploti. – Tamo gde je velika vlažnost vazduha ili gde se nalaze materijali koji izazivaju jaku koroziju. – Postavite je na takvo mesto gde neće smetati prilikom vožnje.

Bitno je još znati:

- U prevelikim ili pre niskim temperaturama USB/SD memorije ne rade uvek pravilno.

- Koristite samo kvalitetne USB/SD memorije. Čak ni kvalitetne memorije ne rade uvek pouzdano.

Rad nije uvek zagarantovan; – Uzavisnosti od stanja, tipa, softvera kojim su kreirani fajlovi USB/SD memorije ne rade uvek pravilno i ponekad se ne mogu očitati. – Reprodukija zaštićenih fajlova nije zagarantovana. – Može da se desi da je potrebno određeno vreme učitavanja dok uređaj prepozna USB/SD memoriju. Ako se na memoriji nalaze strani nepoznati fajlovi za pokretanje reprodukcije je potrebno duže vreme. – U toku reprodukcije ne vadite USB/SD memoriju. Promenite izvor signala pre nego što izvadite USB/SD memoriju iz uređaja, ovim štittite memoriju i podatke na njemu – Ako umesto USB/SD memorije priključujete prenosni audio/multimedia plejer preko USB utičnice i ona poseduje podešavanja MSC/MTP, odaberite MTP.

#### MONTIRANJE (Samo stručna lica smeju montirati uređaj!)

1. Svucite okvir za ugradnju sa auto radija i okvir montirajte u instrument tablu vozila!

Stabilnost okvira u instrument tabli se obezbeđuje udarcima na okviru kojim se stabilno može fiksirati okvir. Prema debljini materijala instrument table se određuje koje se usiće koriste za fiksiranje.

2. Pažljivo gurnite auto radio u okvir, ako auto poseduje tačku za fiksiranje sa zadnje strane, radio treba fiksirati i sa M4 šarafom. Okvir i šaraf zajedno obezbeđuju potpunu stabilnost ugrađenog radija.

- U zavisnosti od konstrukcije vozila u koji se radio ugrađuje moguće su potreba za dodatnim materijalima za montažu, ovo zavisi od tipa i proizvođača automobila.

- Prilikom demontaže ili montaže po potrebi pažljivo skinite dekorativni okvir auto radija. Za vađenje radija iz okvira treba koristiti metalni lim oko 8 x 1 cm koji se pažljivo gurne sa dve strane između radija i okvira za ugradnju. Nakon što ste lin postavili pažljivo možete izvršiti radio iz ugrađenog okvira. (Ako je radio fiksiran i šarafom sa zadnje strane onda pre vađenja i taj šaraf treba odstraniti kao i kablovski priključci!)

- Priključni kablovi treba da su spojeni po propisima. Pre početka povezivanja proverite priključke koji su u vozilu i prema tome započinite povezivanja. Obratite pažnju na stabilne kontakte bez kratkih spojeva! Kablove za zvučnika pažljivo sprovođite! Po potrebi potražite savet stručnog lica!

- **Zabranjeno je povezivanje bilo kojeg kabela zvučnika na masu vozila ili negativni pol napajanja! (primer, na crm provodnik radija ili metalni deo vozila)**

4. Uključite uređaj i uradite predhodno opisana podešavanja. Želimo vam prijatno i bezbedno putovanje!

#### Povezivanje zvučnika / neispravno povezivanje

U nekim slučajevima, pojačavanjem nivoa zvuka se ne pojačava i nivo basova proporcionalno. Ovo zavisi od broja zvučnika i njihovih pozicija, takođe, postoji mogućnost da zvučnik nije dobro povezan.

1. Kada se koriste dva prednja zvučnika:

- **Obnote +/- kontakte levog ili desnog zvučnika (žice koje vode do zvučnika mogu biti obrnute bilo gde na putu od auto radija do zvučnika).**

2. Kada se koriste četiri zvučnika:

- **A. Ukoliko su i prednji i zadnji zvučnici ugrađeni u vrata (ili na neki drugi način izolovani jedni od drugih, kao u zvučnoj kutiji), tada polaritet bilo kojeg od dva prednja i zadnja zvučnika treba da bude obrnut.**

- **B. Ukoliko su prednji zvučnici ugrađeni u vrata a zadnji zvučnici ugrađeni u polica gepeka, tada je potrebno obrnuti polaritet bilo kojeg prednjeg zvučnika. Ožičenje zadnjih zvučnika u ovom slučaju ostaje neizmjenjeno.**



SRB-MNE • Radi sprečavanja oštećenja sluha na slušajte duže vreme preglasnu muziku!



SRB-MNE • Uredaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štittite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.



SOMOGYI ELEKTRONIC®

# A KÉSZÜLÉK ÁLTAL TÁMOGATOTT FÁJLFORMÁTUMOK / FILE FORMATS SUPPORTED BY UNIT / PODPOROVANÉ FORMÁTÝ SÚBOROV / FORMATE DE FIȘIER SUPORTATE DE UNITATE / FORMATI FAJLOVA KOJE PODRŽAVA UREĐAJ / FORMATI DATOTEK, KATERE NAPRAVA PODPIRA / PODPOROVANÉ FORMÁTÝ SOUBORŮ

AUDIO FORMAT	Profile	Max. Bitrate	Max. SampleRate
MP3	All	320 kbps	48000
WMA	Standard / Pro	384 kbps	48000
OGG	Q1 Q10	500 kbps	48000
FLAC	Lever0-Lever8	1,60 Mbps	48000
APE	950 kbps		48000
AAC	448 kbps		48000
AC3	Ac3 only	640 kbps	48000
DTS	Dts only	3,84 Mbps	48000

PHOTO FORMAT	Max. resolution	profile
JPEG	Unlimited	Baseline
BMP	2,5 M pixels	ALL
GIF	2,5 M pixels	89a / 87A
PNG	2,5 M pixels	ALL

VIDEO FORMAT	resolution	Video decode
MKV	1280 x 720	MPEG4 / XVID, DIVX4 / DIVX5 / MSMPEG4V3, MPEG2, RV1.0 / RV2.0 / RVG2, RV3.0 / RV4.0 / RV8
	720 x 480	H264 / AVC
	640 x 480	DIVX3
AVI	1280 x 720	MPEG4 / XVID, DIVX4 / DIVX5 / MSMPEG4V3, H263, MJPEG
	720 x 480	H264 / AVC
	640 x 480	DIVX3
MOV / MP4	1280 x 720	MPEG4 / XVID, DIVX4 / DIVX5 / MSMPEG4V3, MPEG2, MPEG1, H263, MJPEG
	720 x 480	H264 / AVC
	640 x 480	DIVX3
TS	1280 x 720	MPEG2
	720 x 480	H264 / AVC
	1280 x 720	MPEG4 / XVID, DIVX4 / DIVX5 / MSMPEG4V3, MPEG2, MPEG1, H263, MJPEG
ASF	720 x 480	H264 / AVC
	640 x 480	DIVX3
	1280 x 720	H263
FLV	720 x 480	H264 / AVC
	1280 x 720	H263
PMP	1280 x 720	MPEG4 / XVID,
	720 x 480	H264 / AVC
RMVB	1280 x 720	RV1.0 / RV2.0 / RVG2, RV3.0 / RV4.0 / RV8 / RV9
MPG / VOB	1280 x 720	MPEG2, MPEG1,

## H

- Tămogatott video felirat fájlok: TXT, SRT, SSA, SUB
- Nem támogatott video: WMV1, WMV2, WMV3, VC1, VP6, MS MPEG-4 1 / 2 ...
- Nem támogatott vagy hibás fájlok esetében a „tűves fájl” üzenet jelenik meg.
- A támogatott fájlok lejátszása sem garantált minden esetben, mert azt befolyásolhatja a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények.
- Ideális esetben a beépített képernyő felbontásának megfelelő kép és video anyagok megjelenítése javasolt, bár ez általában nem követelmény. Esetenként szükség lehet konvertálásra.
- Nem javasolt indokolatlanul nagy felbontású kép/video fájlok megnyitása vagy tárolása a csatlakoztatott adathordozón.
- A különböző audio és video fájlok hangereje közötti különbség lehet azok eltérő paramétereitől adódóan.

## EN

- Supported video subtitle files: TXT, SRT, SSA, SUB
- Unsupported video: WMV1, WMV2, WMV3, VC1, VP6, MS MPEG-4 1 / 2 ...
- For unsupported or corrupted files, the “wrong file” message is displayed.
- The playback of even supported files is not guaranteed in all cases because it may be affected by software and hardware conditions out of the manufacturer’s control.
- In ideal cases the playback of images and videos corresponding to the native resolution of the built-in screen is recommended, however, this is not usually a requirement. Upscaling may be necessary in some cases.
- Opening or storing image/video files of unreasonably high resolution on connected media is not recommended.
- Due to differing parameters, there may be a difference in volume between various audio and video files.

## SK

- Vhodné video súborý: TXT, SRT, SSA, SUB
- Nevhodné video súborý: WMV1, WMV2, WMV3, VC1, VP6, MS MPEG-4 1 / 2 ...
- V prípade nevhodných alebo chybných súborov sa objaví správa „chybný súbor”.
- Ani prehrávanie vhodných súborov sa nemôže garantovať, lebo nezávisle od výrobcu môže byť ovplyvnený softverom a hardverom.
- V ideálnom prípade sa odporúča prehrávanie fotiek a videa vhodné pre rozlíšenie vmontovaného monitoru, ale nie je to podmienka. V ojedinelých prípadoch môže byť potrebné konvertovanie.
- Neodporúča sa otvorenie alebo uloženie fotiek/video s bezdôvodne veľkým rozlíšením na pripojenom nosiči.
- Hlasitosť rôznych audio a video súborov môže byť rozdielna kvôli ich rozdielnym parametrom.

## RO

- Fișiere pentru subtitrări video compatibile cu aparatul: TXT, SRT, SSA, SUB.
- Formate video care nu sunt compatibile cu aparatul: WMV1, WMV2, WMV3, VC1, VP6, MS MPEG-4 1 / 2 etc.
- În cazul fișierelor care nu sunt compatibile cu aparatul sau au fost avariate, apare mesajul: „Eroare fișier”.
- Nici redarea fișierelor care sunt compatibile cu aparatul nu este întotdeauna garantată, deoarece redarea acestora poate fi influențată de condiții de hardware și software independente de producător.
- Pentru a redare în condiții optime se recomandă vizualizarea de imagini și înregistrări video având o rezoluție identică cu cea a ecranului încorporat, dar aceasta nu este o cerință generală. În anumite cazuri, ar putea fi necesară scalarea fișierelor.
- Nu se recomandă accesarea de pe memorii externe a unor fișiere imagine/video având o rezoluție exagerat de mare și nici stocarea de asemenea fișiere pe aceste memorii.
- Pot exista diferențe între nivelurile sonore ale difuzorilor fișiere audio sau video. Acestea rezultă din parametrii diferiți ai acestor fișiere.

## SRB-MNE

- Podržani formati titlova: TXT, SRT, SSA, SUB
- Ne podržani video formati: WMV1, WMV2, WMV3, VC1, VP6, MS MPEG-4 1 / 2 ...
- U slučaju nepodržanih fajlova pojavi se ispis „pogrešan fajl”.
- Nije zagarantovana ni reprodukcija podržanih fajlova, na reprodukciju utiču softverska i hardverska rešanja nepredvidiva od strane proizvođača uređaja.
- U idealnim uslovima bez obzira na rezoluciju ugrađenog monitora snimak će se reprodukovati, međutim u pojedinim slučajevima je moguće da je potrebna konverzija.
- Ne preporučuje se reprodukcija ili skladištenje snimaka sa prevelikom rezolucijom.
- Razni video i audio snimci mogu imati raznu jačinu i kvalitet zvuka.

FM TUNER	
FM frequency range	87,5 - 108,0 MHz / 522-1620 kHz
FM/AM preset	18 x FM / 12 x AM
Usable sensitivity	1,6 µV
Channel separation	>39 dB
SIGNAL/NOISE LEVEL	>58 DB
USB/microSD/TF	
USB system	USB 2.0
Max. current	500 mA
File system	FAT 16/32, max.32GB
MP3 decoder	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
Number of channels	2-CH, stereo
Channel separation	>77 dB
Signal/noise level	>86 dB
GENERAL PARAMETERS	
Car Voltage system	12 Volt Negative GND chassis
Operation Voltage	13,8V DC (9 - 16 V)
Type of display (16:9)	440 x 240p TFT LCD / 4.1"

Video systems	PAL / NTSC
BT version	V2.1 + EDR / 5.0m
BT profiles	A2DP, V1.2, AVRCP, V1.4
Channels of amplifier	4 CH
Power output	4 x 50 W max.
Speaker impedance	4 - 8 Ohm
Channel separation	>80 dB
Signal/noise level	>85 dB
Frequency range	20 - 20.000 Hz
Bass control	± 8 dB / 100 Hz
Treble control	± 8 dB / 10 kHz
Pre-amp output	2,0 Vrms max. (± 3 dB)
Video output	1,0 Vp-p (75 Ohm)
Fuse	F15A
T operation	-0°C ... +40°C
Weight	0,57 kg
Chassis dimensions	178 x 50 x 130 mm

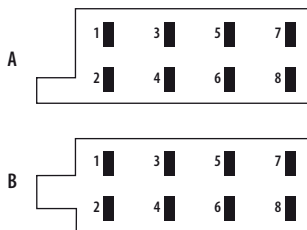
**POWER CONNECTION FOR THE BLACK ISO PLUG**

- A/1. No connection
- A/2. Rear camera, +12V (brown)
- A/3. No connection
- A/4. Battery direct connection for memory, +12V (yellow)
- A/5. Remote only for motor car antenne or amplifier REM, +12V (blue)
- A/6. Brake switch, -12V (orange)
- A/7. Ignition switch, +12V (red)
- A/8. Battery / Chassis GND (black)

**CONNECTION OF 4 SPEAKERS FOR THE BROWN ISO PLUG**

- B/1. Speaker Out Right Rear +
- B/2. Speaker Out Right Rear -
- B/3. Speaker Out Left Rear +
- B/4. Speaker Out Left Rear -
- B/5. Speaker Out Left Front +
- B/6. Speaker Out Left Front -
- B/7. Speaker Out Right Front +
- B/8. Speaker Out Right Front -

*Do not connect any speaker cable to the GND of the car or the battery (with the black cable or chassis)!*





Gyártó: SOMOGYI ELEKTRONIC®  
H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu  
Származási hely: Kína

Distribútor: SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.  
Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • www.somogyi.sk  
Krajina pôvodu: Čína

Distributor: S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.  
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195  
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337  
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro  
Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: ELEMENTA d.o.o.  
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel:+381(0)24 686 270 • www.elementa.rs  
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kína • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

